

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers en Senaat

GEWONE ZITTING 1992-1993

2 FEBRUARI 1993

BELGIE IN DE VN-VEILIGHEIDSRaad 1991-1992

VERSLAG VAN DE REGERING

INLEIDING

Het mandaat van België in de Veiligheidsraad eindigde op 31 december 1992. Ons land zal dan twee jaar lang in de Raad zitting gehad hebben als niet-permanent lid. Spanje en Nieuw-Zeeland zijn door de Algemene Vergadering verkozen om in 93-94 de twee « niet-permanente » zetels te bezetten die aan de Westerse landen zijn voorbehouden.

I. — ONZE AMBITIES

Ons land werd lid van de Veiligheidsraad met de ambitie zijn verantwoordelijkheden inzake internationale vrede en veiligheid op te nemen en te gelijker tijd de efficiëntie en de samenhang van de Veiligheidsraad te versterken. Het dient onderstreept te worden dat België zijn zetel heeft ingenomen zonder vooroordeel, zonder eigen agenda en in volledige onafhankelijkheid, want ons land was bij geen enkele van de aan de Veiligheidsraad voorgelegde kwesties rechtstreeks betrokken. Trouw aan de politieke lijn die tijdens het Europese eenmakingsproces voortdurend werd gevolgd, heeft België bij voorrang het algemene belang, in casu dat van de Organisatie van de Verenigde Naties, willen verdedigen.

Volgens het Handvest van de Verenigde Naties heeft de Veiligheidsraad als eerste verantwoordelijkheid toe te zien op het behoud van de internationale vrede en veiligheid. In wezen komt deze opdracht neer op het in praktijk brengen van het principe van de collectieve veiligheid, d.w.z. het gezamenlijke optreden van de internationale gemeenschap als de

Chambre des Représentants et Sénat de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993

2 FÉVRIER 1993

LA BELGIQUE AU CONSEIL DE SECURITE DE L'ONU 1991-1992

RAPPORT DU GOUVERNEMENT

INTRODUCTION

Le mandat de la Belgique au Conseil de Sécurité s'est terminé le 31 décembre 1992. Notre pays aura siégé pendant deux ans au Conseil en tant que membre non permanent. Ce sont l'Espagne et la Nouvelle-Zélande qui ont été élues par l'Assemblée générale pour occuper en 93-94 les deux sièges « non permanents » réservés aux pays occidentaux.

I. — NOS AMBITIONS

La Belgique est entrée au Conseil de Sécurité avec l'ambition d'assumer pleinement ses responsabilités en matière de paix et de sécurité internationale et de renforcer l'efficacité et la cohésion du Conseil. Il faut souligner qu'elle a pris son siège sans idée préconçue, sans ordre du jour personnel, et en toute indépendance d'esprit dans la mesure où elle n'était directement affectée par aucune des questions soumises à l'examen du Conseil de Sécurité. Fidèle à une ligne politique qu'elle a constamment illustrée au cours du processus d'unification européenne, la Belgique a voulu défendre en priorité l'intérêt commun, à savoir, dans ces cas, celui de l'Organisation des Nations-Unies.

La Charte des Nations-Unies donne au Conseil de Sécurité la responsabilité primordiale de veiller au maintien de la paix et de la sécurité internationales. Dans son essence, cette tâche consiste à mettre en oeuvre le principe de la sécurité collective, c'est-à-dire, l'action conjointe de la communauté internationale en cas de menace contre la paix et la sécurité

internationale vrede en veiligheid bedreigd worden en bij het herstel ervan. Het is bekend dat van bij de start van de Verenigde Naties het wantrouwen tussen de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie ten gevolge van de Koude Oorlog een echt efficiënte samenwerking onmogelijk maakte in de Raad. Bovendien werd de werking van deze instantie door het veelvuldig gebruik van het vetorecht volledig geblokkeerd.

De ingrijpende veranderingen op het internationale toneel sedert de val van de Berlijnse Muur en de Golfoorlog hebben het mogelijk gemaakt dat de Veiligheidsraad zijn oorspronkelijke rol terugkreeg. Iedereen zal toegeven dat zich de voorbije twee jaar heel wat gebeurtenissen hebben voorgedaan met een historisch belang. België heeft het geluk gehad deze periode op een bijzonder intense wijze te mogen beleven en deel te kunnen nemen aan een reeks beslissingen die een bevestiging betekenen van de vernieuwde rol van de Verenigde Naties.

Deze jaren zijn de reputatie en het krediet van de Verenigde Naties voortdurend toegenomen; na de toekenning van de Nobelprijs voor de Vrede aan de Blauwhelmen in 1988 en de onafhankelijkheid van Namibië onder auspiciën van de Verenigde Naties zijn sommigen gaan geloven dat dit prestige van de Verenigde Naties zou kunnen dienen om alle problemen op te lossen. Ook konden allerhande veto's de Veiligheidsraad in zijn werking niet meer blokkeren. De ambities van de Verenigde Naties zijn beginnen groeien naargelang het aantal aanvragen om bijstand die ze van vele landen ontvingen.

De Joegoslavische crisis, de patsituatie in Cambodja en de onzekerheid in Afrika tonen thans aan dat de Verenigde Naties nog steeds voor een enorme en wellicht eindeloze opdracht staan.

België heeft bij zijn actie twee belangrijke en complementaire krachtlijnen gevolgd: de versterking van de internationale samenwerking en de noodzaak om, in een wereld die ingrijpende veranderingen ondergaat, te kiezen voor een evolutieve visie met betrekking tot de actiemiddelen van de Verenigde Naties. Hierin heeft België steeds een beroep gedaan op de middelen die de Europese Politieke Samenwerking haar biedt. Meer dan ooit kreeg deze samenwerking daarvoor toegang tot de cenakels van de Veiligheidsraad.

DIPLOMATIEKE SAMENWERKING

België had duidelijke doelstellingen met betrekking tot de versterking van de samenwerking, enerzijds tussen de drie leden van de Gemeenschap die ook lid zijn van de Veiligheidsraad, en anderzijds tussen de Twaalf. Deze politieke wil tot samenwerking ligt in de lijn van de doelstellingen van het Verdrag van Maastricht. Zoals Premier W. Martens op 31 januari 1992 in de Veiligheidsraad verklaarde: « nodigt het Verdrag de Twaalf uit hun samenwerking in de Veiligheidsraad op te voeren om hun gemeenschappelijke standpunten te verdedigen. Volgens België zou het kader van het gemeenschap-

internationale et le rétablissement de celles-ci. On sait que dès les débuts des Nations-Unies, la méfiance entre les Etats-Unis et l'Union soviétique due à la Guerre froide avait rendu impossible toute coopération efficace au sein du Conseil, qui s'est retrouvé totalement bloqué par la pratique des vétos.

Les considérables bouleversements intervenus sur la scène internationale depuis la chute du Mur de Berlin et la Guerre du Golfe ont contribué à rendre au Conseil de Sécurité son rôle originel. Chacun s'accordera à reconnaître que les deux dernières années ont été l'occasion de nombreux événements de caractère historique. La Belgique a eu la chance de vivre ces heures avec une intensité particulière et de participer à une série de décisions où s'affirme le rôle renouvelé des Nations-Unies.

Durant ces années, la réputation et le crédit des Nations-Unies n'ont fait que s'accroître; après l'attribution aux Casques bleus du Prix Nobel de la Paix en 1988 et l'accession à l'indépendance de la Namibie, sous l'égide des Nations-Unies, le fait que le Conseil de Sécurité ne soit plus bloqué dans son action par des vétos intempestifs a permis à certains de croire que ce prestige des Nations-Unies pourrait être utilisé pour régler tous les problèmes. Les ambitions des Nations-Unies ont commencé de croître, comme augmentaient le nombre de demandes d'assistance que de multiples pays leur lançaient.

Aujourd'hui, la crise yougoslave, les blocages au Cambodge, les incertitudes en Afrique démontrent que l'ONU reste confrontée à une tâche immense, et sans doute sans fin.

La Belgique a orienté son action selon deux axes essentiels et complémentaires: le renforcement de la coopération internationale et la nécessité, dans un monde en profonde mutation, d'opter pour une vision évolutive des moyens d'action des Nations-Unies. Dans cette action, la Belgique s'est constamment servi des leviers que lui procure la Coopération politique européenne qui, de ce fait, s'est trouvée implantée plus que jamais dans les cénacles du Conseil de Sécurité.

COOPERATION DIPLOMATIQUE

La Belgique avait des objectifs diplomatiques précis en ce qui concerne le renforcement de la coopération, d'une part, entre les trois membres de la Communauté qui sont également membres du Conseil de Sécurité et, d'autre part, entre les Douze. Cette volonté politique de coopération s'inscrit dans les objectifs du Traité de Maastricht. Comme l'a déclaré le Premier Ministre W. Martens au Conseil de Sécurité le 31 janvier 1992: « le Traité invite les Douze à étendre leur coopération au Conseil de Sécurité en vue de la défense de leurs positions communes. Pour la Belgique, le cadre de la politique étrangère et de

pelijk buitenlands en veiligheidsbeleid de 'Twaalf' in staat moeten stellen te gelegener tijd met één stem te spreken ».

België heeft zodoende bijgedragen tot het verzoeken van de Frans-Britse standpunten; het ijverde om bepaalde meningsverschillen op te lossen en gaf de « EEG-groep » uiteindelijk meer gewicht.

EVOLUTIEVE VISIE OVER DE AANPAK VAN DE VEILIGHEIDSRAAD

De wil om zijn verantwoordelijkheden als lid van de Veiligheidsraad op pragmatische wijze op te nemen heeft België niet belet, in een grondig veranderende wereld, alle kansen aan te grijpen om de Veiligheidsraad te doen evolueren en hem in de mogelijkheid te stellen te voldoen aan de doelstellingen die hij krachtens het Handvest moet nastreven : zo heeft België-Joegoslavische dossiers – de dimensie « rechten van de mens » ingebracht die tot dan toe in dit kader geen aandacht had gekregen en zo heeft België ook meegewerkt aan de uitwerking van het nog in ontwikkeling zijnde concept dat men ietwat overhaast « recht op inmenging » heeft genoemd.

II. — EEN NIEUWE VEILIGHEIDSRAAD

NIEUWE ROL VAN DE VEILIGHEIDSRAAD

De ontgoocheling van de tegenstellingen tussen Oost en West leidde tot twee tegengestelde effecten die echter elk een zweepslag gaven aan het werk van de Veiligheidsraad. België werd dus op 1-1-1991 lid van een Veiligheidsraad die zich voor het eerst in zijn geschiedenis opmaakte om zijn *oorspronkelijke rol* te spelen.

Het aantal *lokale en regionale conflicten* nam toe omdat de loden discipline der wederzijdse afschrikking immers niet langer op « cliënten », invloedssferen en « gemachtigden » woog, en niet langer allerlei etnische en nationalistische uitwassen indijkte. De Iraakse agressie, de Joegoslavische burgeroorlog, e.a., zouden in de tijd der Koude Oorlog nooit uit de hand gelopen zijn, omdat het gevaar voor een conflict tussen de twee grootmachten immers te groot was.

Tegenover deze vermenigvuldiging van oorlogen, burgeroorlogen, plagen, hongersnoden en vervolgingen stond gelukkig een *nieuwe samenwerking* tussen de grootmachten. Oost en West troffen elkaar in de Veiligheidsraad om gezamenlijk met de internationale gemeenschap paal en perk te stellen aan de nieuwe instabiliteit die het einde van de Koude Oorlog had teweeggebracht, alsook om in een soort elan van humanitaire samenwerking een aantal vergeten en niet-strategische « low intensity conflicts » onder handen te nemen.

Dat de Veiligheidsraad meestal optrad onder *VS-impuls* was en is een uitdrukking van de huidige

sécurité communes devrait permettre aux Douze de s'exprimer d'une seule voix, le moment venu ».

La Belgique a ainsi contribué à unifier les vues franco-britanniques, travaillant à réconcilier certaines divergences et donnant finalement un poids plus considérable à ce « groupe CEE ».

VISION EVOLUTIVE DE LA PRATIQUE DU CONSEIL DE SECURITE

La volonté de la Belgique d'assumer avec pragmatisme ses responsabilités de membre du Conseil de Sécurité ne l'a pas empêchée de saisir toutes les occasions, dans un monde en profonde mutation, pour faire évoluer le Conseil de Sécurité afin qu'il remplisse les objectifs qui lui sont assignés par la Charte : c'est ainsi qu'elle a introduit dans les travaux du Conseil (en particulier dans les dossiers irakien et yougoslave) la dimension « droits de l'homme » qui lui était restée étrangère, et qu'elle s'est associée l'élaboration de ce concept encore en mutation qu'on a baptisé un peu hâtivement « droit d'ingérence ».

II. — UN NOUVEAU CONSEIL DE SECURITE

NOUVEAU ROLE DU CONSEIL DE SECURITE

Le dégel des relations Est-Ouest a suscité deux effets opposés qui sont apparus chacun comme un stimulant. La Belgique est devenue membre pour les travaux du Conseil de Sécurité le 1.1.1991. Le Conseil de Sécurité s'apprêtait à assumer pour la première fois de son histoire *la mission dont il avait été investi à l'origine*.

Les *conflits locaux et régionaux* ont proliféré car le poids de la dissuasion mutuelle ne pesait plus sur les « clients », sur les sphères d'influence ni sur les nations « mandataires », et ne contenait plus la poussée de mouvements ethniques et nationalistes de tous genres. L'agression irakienne, la guerre civile en Yougoslavie, entre autre, auraient certainement pu être maîtrisées au temps de la Guerre froide, car le danger était bien trop grand de voir éclater un conflit entre les deux super-puissances.

Cette multiplication de conflits armés, de guerres civiles, de fléaux divers, de famines et de persécutions a heureusement ouvert la voie à une *nouvelle coopération* entre les deux grandes puissances L'Est et l'Ouest se sont rencontrés au sein du Conseil de Sécurité pour trouver, en accord avec la communauté internationale, les moyens de mettre fin à l'instabilité née au lendemain de la Guerre froide. Les deux grandes puissances se sont rejointes en un élan humanitaire de coopération afin de prendre en charge une série de conflits armés à caractère non stratégique moins intenses, relégués dans l'oubli.

Que l'intervention du Conseil de Sécurité ait le plus souvent eu lieu sous *l'impulsion des Etats-Unis*

krachtenverhouding. Dat dit meestal gebeurde in vrije en brede consensus binnen de Veiligheidsraad bewijst dat dit Amerikaanse leiderschap breed gehoor vindt, en dit des te meer omdat Washington zijn consensusdiplomatie versterkte en geen doeleinden nastreefde waarvoor geen brede basis bestond. Soms was het overigens met enige tegenzin dat de VS verplicht werden het leiderschap op zich te nemen omdat zij na het einde van de Koude Oorlog als enige grootmacht overgebleven zijn.

EXPONENTIELE STIJGING VAN DE VRAAG NAAR HET AANTAL VN-TUSSENKOMSTEN

In zijn laatste jaarverslag becijfert Boutros-Ghali de *exponentiële stijging van de vraag naar het aantal VN-tussenkomsten* : sedert 1988 werden er 13 vredesoperaties ingericht, d.i. evenveel als tussen 1948 en 1987; sedert 1987 is het aantal Blauwhelmen meer dan verviervoudigd tot 40.505; sedert enige tijd keurt de Veiligheidsraad één resolutie per week goed i.p.v. één resolutie per maand.

België pleit voor een diepgaande reflectie die moet leiden tot een herstructurering van de departementen die binnen het Secretariaat actief zijn op het gebied van de vredehandhaving. Deze herstructurering zou hun efficiëntie moeten opdrijven.

A. HET ONEVENWICHT EN DE VERMENIG- VULDIGING VAN OORLOGEN EN BURGEROORLOGEN

De lijst van internationale crisissen die in de Veiligheidsraad aan bod kwamen was inderdaad bijzonder lang. Ons land heeft meegewerkt aan meer dan 112 resoluties die meestal betrekking hadden op zeer gevoelige en omslachtige vraagstukken.

• Opgemerkt moet worden dat de Veiligheidsraad de overgrote meerderheid van zijn beslissingen bij eenparigheid van stemmen neemt en dus nutteloze confrontaties uit de weg gaat.

Zo werd tijdens de twee jaar dat wij in de Veiligheidsraad zetelden, geen enkele keer een veto gesteld. De Veiligheidsraad stemde slechts 15 keer verdeeld en uitsluitend met betrekking tot het Iraakse en Libische dossier alsook wanneer het gebruik van geweld werd toegestaan in het geval van het voormalige Joegoslavië.

GOLFOORLOG

In de eerste plaats moest men de *Golfoorlog* met zijn veelvoudige nasleep op humanitair vlak vermelden (Koerden, Sjiieten en algemene humanitaire hulpverlening); op het vlak van de vergoeding van oorlogsschade – België zat trouwens het Compensa-

témoignait et témoigne encore du rapport de forces actuel. Le fait que ces interventions aient pu bénéficier d'un large consensus au sein du Conseil de Sécurité prouve que le leadership américain a réussi à s'imposer largement, et ce d'autant plus nettement que Washington a intensifié sa diplomatie de consensus et ne poursuit aucun but qui, à cet égard, ne soit fondé sur des bases solides. Si bien souvent, et parfois à contrecœur, les Etats-Unis ont été contraints d'assumer leur rôle de leadership, c'est parce qu'ils restaient la seule grande puissance au lendemain de la Guerre froide.

CROISSANCE EXPONENTIELLE DES DEMANDES D'INTERVENTION DES NATIONS UNIES

Dans son dernier rapport annuel, M. Boutros-Ghali dénombre les *demandes d'intervention – en croissance exponentielle – des Nations-Unies* : depuis 1988, 13 opérations de maintien de la paix ont été lancées, soit autant qu'entre 1948 et 1987; depuis 1987, le nombre de Casques bleus a plus que quadruplé, passant à 40.505; depuis quelque temps, le Conseil de Sécurité adopte une résolution par semaine, au lieu d'une résolution par mois.

La Belgique plaide en faveur d'une réflexion approfondie qui doit mener à une restructuration des départements relevant du Secrétaire général sur le plan du maintien de la paix. Cette restructuration devrait améliorer leur efficacité.

A. DESEQUILIBRES ET MULTIPLICATION DES CONFLITS ARMES ET DES GUERRES CIVILES

La liste des crises internationales qui ont été évoquées au sein du Conseil de Sécurité est en effet très longue. Notre pays a été associé à l'adoption de plus de 112 résolutions ayant généralement trait à des questions à la fois complexes et sensibles.

Il faut noter que le Conseil de Sécurité prend l'immense majorité de ses décisions par vote unanime, délaissant donc la confrontation inutile.

Ainsi, aucun veto n'a été émis au cours des deux années de notre présence au Conseil de Sécurité. Le Conseil de Sécurité n'a été divisé dans ses votes qu'à 15 reprises et uniquement dans les dossiers irakien et libyen, ainsi que lorsque l'usage de la force a été autorisé dans le cas de l'ancienne Yougoslavie.

GUERRE DU GOLFE

En premier lieu, il faut mentionner la *Crise du Golfe* et ses nombreuses répercussions sur le plan humanitaire (les Kurdes, les Chi'ites et l'aide humanitaire en général); sur le plan de l'indemnisation des dommages de guerre – la Belgique a présidé du reste

tiefonds in Genève voor -; van de ontmanteling van de Iraakse oorlogsmachine, van de afbakening en de afscherming van de Iraaks-Koeweitse grenzen (UNIKOM), van het sanctieregime (regelmatige herziening in de Veiligheidsraad en deelname aan het Sanctiecomité) en van de beperkte hervatting van olie-uitvoer.

JOEGOSLAVISCHE BURGEROORLOG

Vanaf augustus 1991 werd de Veiligheidsraad steeds meer opgeslorpt door de *Joegoslavische burgeroorlog*. België werd nauwer bij dit vraagstuk betrokken dan bij welk ander onderwerp van de Veiligheidsraad ook. Er zijn hier talloze verwickelingen: de oprichting en mandaatsuitbreidingen van UNPROFOR (ons land heeft een 800-tal man ter beschikking van de VN in Kroatië en Bosnië gesteld); humanitaire hulpverlening; instelling van het wapenembargo; sancties tegen Servië-België zetelde ook in het Sanctiecomité en zat de Westerse caucus hierover voor – en ten slotte het statuut van Servië-Montenegro.

Jammer genoeg moet ook worden vastgesteld dat met betrekking tot dit probleem zekere beperkingen van de Veiligheidsraad het duidelijkst aan de dag gekomen zijn. Tot dusverre heeft de VN weliswaar de oorlog tussen Servië en Kroatië weten lam te leggen, maar in de Bosnische burgeroorlog werd slechts een zwakke dam opgeworpen tegen de machtspolitiek van Belgrado.

Humanitaire hulp wordt verleend; de luchtmacht van de Servische Bosniërs blijft nu grotendeels aan de grond; het embargo drijft de kost op van het Servische wangedrag; – maar ondertussen gaan zuiveringen en vervolgingen door en wordt Bosnië te vuur en te zwaard gezet.

Nochtans is de hoop gewettigd dat ook de Raad voor Bosnië nieuwe middelen zal inzetten. Het lijkt waarschijnlijk dat de Raad dat inderdaad broksge wijze zal doen (misschien door de afdwinging van een vliegverbod, de instelling van beschermde zones), maar op dit ogenblik stuit een massale militaire tussenkomst nog steeds op tegenstand.

België ontwijkt de vraag niet betreffende de enorme moeilijkheden die een dergelijke ontwikkeling met zich zou meebrengen: het gebruik van dwangmiddelen om het verbod van militaire vluchten boven Bosnië-Herzegovina te doen naleven en het inrichten van beschermde zones vergt belangrijke militaire middelen en dus zeer omvangrijke uitgaven. Zonder zekerheid over het resultaat.

SOMALIE

Vooraf onder druk van de Secretaris-Generaal en de media is vanaf het voorjaar 1992 de humanitaire noodtoestand in *Somalië* ook in de Veiligheidsraad op de voorgrond gekomen. België is trouwens grif ingegaan op het verzoek van Boutros-Ghali om een

le Fonds de Compensation créé à Genève – du démantèlement de la machine de guerre irakienne, de la délimitation et de la protection des frontières du Koweït (UNIKOM), du régime de sanctions (révision régulière au sein du Conseil de Sécurité et participation au Comité des Sanctions) et d'une reprise limitée des exportations de pétrole.

YUGOSLAVIE GUERRE CIVILE

Le Conseil de Sécurité a été accaparé depuis le mois d'août 1991 par la *guerre civile* en Yougoslavie. La Belgique a été associée à cette question plus étroitement qu'à toute autre soulevée au sein du Conseil de Sécurité. De multiples complications se sont produites dans ce dossier: l'instauration et les extensions de mandat de la FORPRONU – notre pays a mis environ près de 800 hommes à la disposition de l'ONU en Croatie et en Bosnie –; l'aide humanitaire; la mise en oeuvre d'un embargo sur les armes; les sanctions contre la Serbie – la Belgique siégeait aussi au Comité des Sanctions et présidait un caucus de pays occidentaux à ce sujet – et enfin le statut de la Serbie et du Monténégro.

Il faut malheureusement constater aussi que c'est sur ce problème que s'est le plus clairement manifestée une certaine impuissance du Conseil de Sécurité. Jusqu'à tout récemment, les Nations-Unies avaient su, il est vrai, neutraliser le conflit armé entre la Croatie et la Serbie, mais elles ne sont pas parvenues à déjouer les visées de Belgrade dans la guerre civile en Bosnie.

L'aide humanitaire est dispensée; les appareils de la force aérienne des Serbes bosniaques sont d'une manière générale maintenus au sol; l'embargo coûte cher à la Serbie – mais les persécutions et la purification ethniques se poursuivent et la Bosnie est à feu et à sang.

Cependant, l'espoir est permis de voir le Conseil mettre de nouveaux moyens en oeuvre en Bosnie. Il est probable qu'il agira par étapes (peut-être en imposant une interdiction du survol du territoire ou en instaurant des zones de protection), mais une intervention militaire massive paraît encore à l'heure actuelle dépasser les capacités des Nations-Unies.

La Belgique n'élude pas les énormes difficultés qu'entraîneraient de tels développements: le recours à des mesures coercitives militaires en vue de faire respecter l'interdiction des vols militaires au-dessus de la Bosnie-Herzégovine, ainsi que l'instauration de zones de protection requièrent des moyens militaires importants et donc des dépenses considérables, sans certitude quant au résultat.

SOMALIE

Dès le printemps 1992, principalement sous la pression du Secrétaire général et des médias, l'état d'urgence humanitaire en *Somalie* devenait l'une des préoccupations majeures du Conseil de Sécurité. La Belgique répondait promptement à l'appel de M.

bataljon para's voor de begeleiding van humanitaire hulpkonvoien in Somalië ter beschikking te stellen.

Dat werd overigens mede mogelijk gemaakt door de lastenverdeling onder de Twaalf die op het vlak van vredesoperaties een novum inhield.

Nadat gebleken was dat de formule van de traditionele vredesoperatie onvoldoende was om Somalië daadwerkelijk te hulp te komen, heeft de Secretaris-Generaal er geen moeite mee gehad om een eenstemmige Raad te scharen achter zijn voorstel om – met medewerking van andere landen – een humanitaire interventiemacht in dit land op de been te brengen. 587 Belgische para's maken er deel van uit en zullen zich vervoegen bij de VN-macht die de taak in de tweede fase overneemt.

LIBIE

Deze consensus kwam minder gemakkelijk tot stand wat het optreden van de Veiligheidsraad tegen *Libië* betrof. Alhoewel Kolonel Kaddafi in de Raad over weinig of geen sympatisanten beschikt, alhoewel alle raadsleden over internationaal terrorisme dezelfde afschuw delen, dan nog hadden velen onder hen moeite met een eigengereide uitleveringseis van Libische onderdanen die een heel eind verder ging dan wat de Raad gewoon is te doen. Uiteindelijk was het toch wel het onverdachte doelwit der bestraffing van internationaal terrorisme dat de doorslag gaf en dat aan de uitleveringseis van Parijs, Londen en Washington een meerderheid schonk.

CAMBODJA

Tijdens de voorbije twee jaar onderzocht de Raad de voorstellen van de Parijse Conferentie over *Cambodja* om aldaar een 20.000 man sterke vredesmacht op te stellen die de overgang van een burgeroorlog via een soort VN-interimbewind en verkiezingen naar een gestabiliseerd land moest begeleiden. De blijvende moeilijkheden rond UNTAC ingevolge de sabotage door de Rode Khmers vormden een steeds terugkerend voorwerp van bezorgdheid voor de Veiligheidsraad. Deze grootscheepse operatie dreigt aldus in 1993 tot een geloofwaardigheidstest voor de Veiligheidsraad en de Permanente Vijf uit te groeien.

ANGOLA

In een eerste fase slaagden de VN en de Veiligheidsraad er wel vrij goed in de *Angolese verkiezingen* te begeleiden. Sedertdien is dit land echter ook één van de zorgenkinderen van de Raad geworden.

Boutros-Ghali lui demandant de mettre un bataillon de para-commandos à la disposition de l'ONU pour accompagner les convois d'aide humanitaire en Somalie.

Cette décision a du reste été rendue possible grâce à la répartition des coûts de notre participation entre les Douze, ce qui constituait une innovation en matière d'opérations de maintien de la paix.

Lorsqu'il est apparu que la formule traditionnelle des opérations de maintien de la paix serait insuffisante pour apporter une aide effective à la Somalie, il a été plus facile au Secrétaire général de faire accepter à l'unanimité par le Conseil, sa proposition qui consistait à mettre sur pied une véritable force d'intervention humanitaire. 587 para-commandos belges en font partie et se joindront à la force des Nations Unies qui prendra le relais dans une seconde phase

LIBYE

Le consensus a été beaucoup plus difficile à atteindre en ce qui concerne l'intervention du Conseil de Sécurité à l'encontre de *la Libye*. Même si le Colonel Khadafi n'a que peu ou pas de sympathisants parmi les membres du Conseil, et même si tous les membres du Conseil partagent la même aversion pour le terrorisme international, l'obstination avec laquelle a été formulée la demande d'extradition a suscité des difficultés pour de nombreux membres du Conseil, car elle dépassait très nettement le cadre des interventions habituelles de celui-ci. Finalement, c'est la ferme intention de sanctionner le terrorisme international qui a donné une majorité des voix à la demande d'extradition de Paris, Londres et Washington.

CAMBODGE

Au cours des deux dernières années, le Conseil a examiné les propositions de la Conférence de Paris sur *le Cambodge* en vue de déployer dans ce pays une force de maintien de la paix de 20.000 hommes qui devrait contribuer à faire passer ce pays d'un état de guerre civile à la stabilisation politique par le biais d'une sorte de gouvernement intérimaire des Nations-Unies. Les difficultés continues auxquelles a été confronté l'APRONUC par suite du sabotage des Khmers Rouges, ont été un sujet de préoccupation constante pour le Conseil de Sécurité. Cette opération de grande envergure semble devoir constituer en 1993 un test de crédibilité pour le Conseil de Sécurité et ses Cinq Membres permanents.

ANGOLA

Au cours d'une première phase, l'ONU et le Conseil de Sécurité avaient assez bien réussi à encadrer *les élections en Angola*. Depuis lors, la situation dans ce pays est toutefois redevenue un sujet de préoccupation pour le Conseil.

Op dit ogenblik bevindt de stabilisering van Angola zich immers in een soort schemerzone : het proces van nationale verzoening wordt op de achtergrond geduwd door de hervatting van de burgeroorlog. De rol die de Verenigde Naties hierbij kan spelen blijft onzeker.

WESTELIJKE SAHARA

Ook de *Westelijke Sahara* bevindt zich in dergelijke deemstering. Onder het Belgische voorzitterschap in april 1991 werd MINURSO opgericht om het referendum in de Westelijke Sahara te begeleiden. Onenigheid tussen Polisario en Marokko over de kiezerslijsten is echter een voortdurende bron van vertraging en van ergernis voor de Raad geweest. Naar het einde van ons lidmaatschap van de Veiligheidsraad gaf de Secretaris-Generaal te kennen dat hij de knoop zelf zou doorhakken en op eigen verantwoordelijkheid de criteria voor vastlegging der kiezerslijsten zou uitvaardigen.

B. DE NIEUWE SAMENWERKING EN DE NIEUWE MACHTSVERHOUDINGEN IN DE VEILIGHEIDSRaad

NIEUWE MACHTSVERHOUDINGEN

Het veelzijdige optreden van de Veiligheidsraad was mogelijk doordat het einde van de Koude Oorlog en de verdeeldheid onder de Niet-Gebondenen binnen de Raad tot *nieuwe machtsverhoudingen* geleid hebben. De Permanente Vijf zijn er voor het eerst sedert de Tweede Wereldoorlog in geslaagd hun krachten te bundelen. Dat de VS hierbij vaak de gangmaker was terwijl China eerder een *laissez-faire*-beleid volgde, veranderde niets aan het eindresultaat : sedert enkele jaren wordt de Veiligheidsraad bestuurd wordt door een soort verlichte stuurgroep.

Deze stuurgroep is geen onveranderlijk gegeven : voor conflicten in de Derde Wereld onderhouden de Permanente Vijf van in den beginne alle mogelijke contacten met de Niet-Gebonden landen; in sommige gevallen, zoals Libië, gebeurde de sturing door de drie Westerse permanente leden; in Joegoslavië ging de sturing uit van de drie EG-leden van de Veiligheidsraad die na verloop van tijd aangevuld werden met Rusland en de VS.

België is er eigenlijk als enig niet-permanent lid in geslaagd om van bij de aanvang op een aantal punten een eigen inbreng te hebben. (zie verder terugblik op het Belgische lidmaatschap).

Actuellement, le processus de stabilisation en Angola traverse en effet une zone d'ombres : le processus de réconciliation nationale s'efface devant la reprise de la guerre civile et le rôle que pourront encore y jouer les Nations Unies demeure incertain.

SAHARA OCCIDENTAL

La situation dans le *Sahara occidental* reste floue. Sous la présidence de la Belgique, la MINURSO a été créée en avril 1991 dans le but d'encadrer le référendum qui doit avoir lieu au Sahara occidental. Les divergences de vues entre le Polisario et le Maroc à propos des critères d'identification des électeurs ont cependant provoqué des retards dans le règlement de cette question et constitué en même temps une source d'irritation pour le Conseil. Vers la fin de notre mandat au Conseil de Sécurité, le Secrétaire général a fait savoir qu'il trancherait personnellement cette affaire et qu'il assumerait lui-même la responsabilité de fixer les critères permettant d'établir les listes des électeurs.

B. NOUVELLES FORMES DE COOPERATION ET NOUVEAUX RAPPORTS DE FORCE AU SEIN DU CONSEIL DE SECURITE

NOUVEAUX RAPPORTS DE FORCE

Les interventions multiples du Conseil de Sécurité ont été rendues possibles grâce aux *nouveaux rapports de force* issus de la fin de la Guerre froide et des divisions internes qui ont affecté les pays non alignés du Conseil. Les Cinq Membres permanents ont réussi pour la première fois depuis la seconde Guerre mondiale à unir leurs efforts. Que les Etats-Unis aient souvent assumé un rôle moteur, alors que la Chine a plutôt adopté une politique de « *laissez-faire* », ne change rien au résultat final : depuis quelques années le Conseil de Sécurité est dirigé par une sorte de directoire éclairé.

Ce directoire n'est d'ailleurs pas investi d'une mission permanente et immuable : pour les conflits dans le Tiers Monde, les Cinq Membres permanents entretiennent dès l'abord tous les contacts possibles avec les pays non alignés; dans certains cas, comme pour la Libye, la direction a été assumée uniquement par les trois Membres permanents occidentaux; dans le cas de la Yougoslavie, les activités étaient menées par les trois membres de la CEE présents au Conseil de Sécurité, auxquels se sont joints par la suite la Russie et les Etats-Unis.

Seule la Belgique a réussi, en tant que membre non permanent, à avoir, dès l'abord, un apport propre sur un certain nombre de points. (voir ci-dessous le bilan du mandat de la Belgique).

NIEUW INSTRUMENTARIUM

De nieuwe verstandhouding binnen de Raad heeft gaandeweg een *nieuw instrumentarium* mogelijk gemaakt. Doorheen de jaren van Koude Oorlog en dekolonisatie had de Veiligheidsraad immers een zeer minimalistische kijk op de eigen bevoegdheden en middelen ontwikkeld. De jongste twee jaar is er echter op dit vlak veel veranderd – verandering waaraan ons land verre van vreemd geweest is – en *heeft de Raad zijn bevoegdheden en zijn actiemiddelen steeds ruimer opgevat*.

Deze verandering wordt best afgemeten aan de afstand die afgelegd werd tussen de Koerdische en de Somalische resolutie. In april 1991 kwam resolutie 688 van de Veiligheidsraad over Koerdistan slechts met een nipte meerderheid tot stand.

Al deze bezwaren vielen langzaam weg in de loop van de Joegoslavische kwestie. De laatste Somalië-resolutie bevestigde deze trend : zoals reeds hierboven werd vermeld greep de Raad bij unanimité in om te trachten de humanitaire noodtoestand te lenigen.

C. TOCH ZIJN ER GRENZEN AAN HET OPTREDEN VAN DE VEILIGHEIDSRaad

Tegenover deze steile vraagcurve staat echter een veel trager groeiend aanbod. Het VN-Secretariaat beschikt over een apparaat dat uit vroegere tijden stamt en de VN-lidstaten hebben vaak allerlei redenen om ook weer niet al te scheutig te zijn met de inzet van de VN in plaatselijke (burger)oorlogen.

Binnen de Veiligheidsraad blijft echter nog steeds her en der *enige terughoudendheid en voorzichtigheid* bestaan, die op drie verschillende manieren tot uiting komt :

— Geen enkel permanent lid is bereid om de Veiligheidsraad tot de enig zaligmakende doorgangspoort te maken voor de regeling van geschillen. Alhoewel zich ook hierin een kentering ten gunste aftekent, houden een aantal grootmachten (vooral de VS en Rusland) immers nog altijd vast aan het alternatief om desnoods unilateraal in bepaalde conflicten in te grijpen.

— Een aantal andere leden van de Veiligheidsraad proberen een andere slag om de arm te houden : China, India en Zimbabwe vinden dat de Raad ondanks alles wat al te gemakkelijk verzeild geraakt in problemen die van binnenlandse aard zijn.

— Andere leden van de Veiligheidsraad die zoals België tot het « internationalistische » kamp kunnen gerekend worden, hebben groeiende bedenkingen bij het feit dat steeds op dezelfde een beroep gedaan wordt om man en macht ten dienste van de VN te stellen.

NOUVEL EVENTAIL DE MOYENS

La nouvelle entente née à l'intérieur du Conseil a progressivement rendu possible la mise en place d'un *nouvel éventail de moyens*. A l'époque de la Guerre froide et de la décolonisation, le Conseil de Sécurité avait, en effet, développé une vision très minimaliste de ses propres compétences et moyens. Durant les deux dernières années, beaucoup de choses ont changé à cet égard. Notre pays n'y est pas étranger. *Le Conseil n'a dès lors cessé d'élargir considérablement le champ de ses compétences et de ses moyens d'action*.

L'importance de ce changement se mesure très clairement lorsque l'on envisage le chemin parcouru entre la résolution kurde et la résolution somalienne. La résolution 688 du Conseil de Sécurité sur le Kurdistan adoptée en avril 1991 a été approuvée à une très faible majorité.

Les objections se sont levées petit à petit au cours des développements de la question yougoslave. La dernière résolution à propos de la Somalie confirme cette tendance : comme mentionné plus haut, c'est à l'unanimité que le Conseil est intervenu pour tenter de résoudre une crise humanitaire aiguë.

C. IL Y A CEPENDANT DES LIMITES A L'INTERVENTION DU CONSEIL DE SECURITE

Face à la courbe croissante de demandes d'intervention, l'offre ne suit pas dans les mêmes proportions. Le Secrétariat de l'ONU a à sa disposition un appareil de mesures datant d'une époque révolue et les Etats membres ont souvent une multitude de raisons de ne pas se montrer trop empressés lorsqu'il s'agit de mettre en place des forces de l'ONU dans des guerres (civiles) locales.

Au sein du Conseil de Sécurité se manifestent ici et là *des réticences et des réactions de prudence*, qui s'expriment de trois manières différentes :

— Aucun des membres permanents n'est disposé à faire du Conseil de Sécurité la seule instance capable d'amener le règlement des conflits. Alors que se profile un changement en ce sens, certaines grandes puissances (en particulier les Etats-Unis et la Russie) tiennent à conserver la faculté d'intervenir, si besoin en est, de façon unilatérale, dans certains conflits.

— Certains membres du Conseil de Sécurité avancent d'autres considérations : la Chine, l'Inde, le Zimbabwe estiment que le Conseil s'égare trop facilement dans des questions qui relèvent des affaires intérieures des Etats.

— D'autres membres du Conseil qui, comme la Belgique, peuvent être considérés comme faisant partie du groupe « internationaliste », sont amenés à s'élever contre le fait que ce sont toujours les mêmes membres qui sont sollicités pour mettre des moyens et des hommes au service de l'ONU.

Daarenboven hebben zowat alle leden van de VN en de Veiligheidsraad moeite met de *kostenexplosie van de vredesoperaties*. Verschillende factoren zijn hiervoor verantwoordelijk : de vermenigvuldiging van de operaties, de aanzienlijke betalingsachterstanden, de kosten die steeds hoger oplopen doordat een beroep wordt gedaan op meer geavanceerde militaire technologieën.

In veel gevallen geven de bij het conflict betrokken partijen bovendien geen blijk van politieke wil om hun geschillen vreedzaam op te lossen; er moeten dan ook bijna permanent Blauwhelmen worden ingezet zoals dit op Cyprus sedert 30 jaar het geval is.

België is een voorstander van de invoering van geëigende regelingen om vredesoperaties snel te financieren op het ogenblik dat ze worden opgezet. Het ziet er ook nauwlettend op toe dat de grote bijdragers hun financiële verplichtingen snel en volledig nakomen.

Al deze factoren leiden er toe dat de Veiligheidsraad en de Secretaris-Generaal er soms toe geneigd zijn een aantal tussenkomsten politiek, militair en financieel af te schuiven op regionale organisaties. Al heeft hoofdstuk VIII (regionale organisaties) België in staat gesteld om de Joegoslavische kwestie in augustus 1991 in de Raad « binnen te smokkelen », toch dient het al even zeer, zoniet vaker, om een aantal vraagstukken op afstand te houden (Liberia, Haïti, Kaukasus).

Dit soort aarzelingen heeft overigens ook zijn invloed laten gelden op *het werk van de Veiligheidsraad dat tijdens de voorbije twee jaar immers meerdere fasen doorliep*.

Bij het begin van het Belgische lidmaatschap van de Veiligheidsraad stond het werk van de Raad in het teken van grote krachtadigheid. De Golfoorlog ving halverwege januari 1991 aan en, na de snelle bevrijding van Koeweit, werd onder ons voorzitterschap in april 1991 de wapenstilstandsresolutie goedgekeurd. Naar het einde van het jaar toe leek de Veiligheidsraad soms te twijfelen aan zijn eigen slagkracht.

In de Joegoslavische kwestie slaagde de Raad er evenmin als de Twaalf in om de gebeurtenissen onder controle te krijgen : gaande van het ene obstakel naar de andere halfmaatregel, leek de Raad steeds opnieuw een schouwspel van onmacht tentoon te spreiden.

Naar het einde van ons lidmaatschap leek dit onvermogen ook te gelden voor het Somalische drama. Op de valreep slaagde de Raad erin zich te herpakken door een humanitaire interventiemacht op de been te brengen. Sommigen hopen dat dit voorstel aanstekelijk zal werken en dat op één of andere wijze de Raad toch de middelen zal vinden om aan het bloedvergieten in Bosnië een einde te maken.

Uit dit alles weze echter een evidente les onthouden. Telkens opnieuw blijkt dat slechts onder Amerikaanse invloed en druk de Veiligheidsraad echt in

En outre, pratiquement tous les membres des Nations-Unies et du Conseil de Sécurité sont confrontés à *l'explosion des coûts des opérations de maintien de la paix*. Plusieurs facteurs en sont responsables : la multiplication des opérations, les retards importants de paiement, le recours à des technologies militaires plus avancées.

En outre, dans de nombreux cas, les parties au conflit ne font pas preuve de la volonté politique de régler pacifiquement leurs différends; les Casques bleus restent alors déployés de manière quasi-permanente, comme c'est le cas à Chypre où ils se trouvent depuis 30 ans.

La Belgique est en faveur de la mise en place de mécanismes appropriés qui permettent un financement rapide des opérations de maintien de la paix au moment de leur création. Elle est particulièrement attentive à ce que les plus importants contributeurs financiers s'acquittent rapidement et intégralement de leurs contributions obligatoires.

Tout ceci fait que le Conseil de Sécurité et le Secrétaire général ont parfois tendance à confier une série d'interventions sur le plan politique, militaire et financier à des organismes régionaux. Même si le chapitre VIII (Organismes régionaux) a permis, en août 1991, à la Belgique de soumettre subrepticement la question yougoslave au Conseil, il sert autant, sinon plus, à en écarter une série de questions (Liberia, Haïti, Caucase).

A cet égard, *les travaux du Conseil de Sécurité, ont traversé plusieurs phases au cours de ces deux dernières années*.

Au début du mandat de la Belgique, les travaux du Conseil de Sécurité étaient placés sous le signe d'interventions énergiques. La Guerre du Golfe a commencé à la mi-janvier 1991 et, après la libération rapide du Koweït, la résolution relative au cessez-le-feu a été approuvée en avril 1991 sous notre présidence. Vers la fin de l'année toutefois, le Conseil de Sécurité s'est mis apparemment à douter de sa capacité d'intervention.

Dans la question yougoslave, le Conseil – pas plus que les Douze – n'a réussi à contrôler les événements : faisant se succéder blocages et demi-mesures, il a semblé à chaque fois faire la démonstration de sa propre impuissance.

Vers la fin de notre mandat, cette impuissance paraissait également prévaloir à l'égard du drame somalien. Ce n'est qu'en extremis que le Conseil a réussi à se ressaisir en mettant sur pied une force d'intervention humanitaire. Certains espèrent que cette décision aura un effet « de contagion » et que le Conseil trouvera les moyens de mettre fin à l'effusion de sang en Bosnie.

Il nous faut tirer la leçon évidente de tout ceci. A chaque fois, il est apparu que le Conseil de Sécurité n'agit véritablement que sous l'influence et la pres-

actie treedt. Dat de VS hierbij steeds aandacht gehad heeft voor de mening van zijn niet-permanente bondgenoten en dat hierbij een niet-permanent EG-lid een reële inbreng kan hebben, lijkt bewezen door de Belgische ervaring. Hopelijk zal Spanje, dat ons op 1 januari 1993 opvolgde, op deze grondslag verder bouwen.

Ten slotte zijn de Twaalf er altijd bij gebaat wanneer zij niet enkel door Frankrijk en Groot-Brittannië, maar tevens door een ander EG-lid in de Raad vertegenwoordigd worden.

III. — TERUGBLIK OP HET BELGISCH LIDMAATSCHAP : EEN AANTAL BAKENS VERZET

Tijdens zijn lidmaatschap van de Veiligheidsraad heeft België het zijne ertoe bijgedragen om in de Veiligheidsraad een aantal bakens te verzetten. De Veiligheidsraad werd er in een aantal gevallen mede door ons toe gebracht actiever op te treden dan sommigen wensten. België speelde een tastbare rol bij de ontsluiting van een aantal vergrendelingen in het optreden van de Raad. België bracht voorts de Europese Politieke Samenwerking binnen de Veiligheidsraad tot ontwikkeling.

A. ACTIEVER OPTREDEN VAN DE RAAD

In verschillende domeinen heeft België de Veiligheidsraad en de VN erin geholpen zich voortaan a.h.w. op een hoger snelheidsniveau te plaatsen.

BENOEMING VAN EEN SECRETARIS-GENERAAL

Naar ons gevoel konden de VN en de Veiligheidsraad pas echt en duurzaam geactiveerd worden door de *benoeming van een Secretaris-Generaal* die al zijn gewicht en overtuiging in de weegschaal wilde werpen. Mede rekening houdend met de noodzaak dat de Afrikanen van een « beurt » een halszaak gemaakt hadden, is België daarom van in den beginne zeer duidelijk uitgekomen voor Boutros-Ghali. Bij zijn verkiezing speelde ons land trouwens een door de Secretaris-Generaal openlijk erkende rol van doorslaggevende aard. Aangezien het Verenigd Koninkrijk en de VS niet over een alternatieve kandidaat beschikten, is immers de verkiezing van een nieuwe Secretaris-Generaal eind 1991 lang geblokkeerd geweest tussen Boutros-Ghali en de Zimbabwaanse Chidzero. Door gebruik te maken van de vrees dat op het laatste ogenblik toch nog een andere Afrikaanse kandidaat zou opdagen, hebben Frankrijk en België een aantal landen die tot dusverre voor beide Afrikaanse kandidaten gestemd hadden, ertoe gebracht om voor Boutros-Ghali alléén te stemmen. Tegen de

sion des Etats-Unis. L'expérience de la Belgique a toutefois prouvé que les Etats-Unis ont toujours attaché de l'importance à l'opinion de leurs alliés non permanents, et qu'un membre non permanent de la CE peut apporter en pareille matière une contribution non négligeable. Il est à espérer que l'Espagne, qui a pris la relève depuis le 1^{er} janvier 1993, poursuivra ces efforts sur les mêmes bases.

Enfin, les Douze ont toujours intérêt à ne pas être représentés uniquement par la France et la Grande-Bretagne au Conseil, mais également par un autre Etat membre de la CE.

III. — BILAN DU MANDAT DE LA BELGIQUE : DE NOUVELLES PERSPECTIVES

Pendant son mandat au Conseil de Sécurité, la Belgique a posé de nouveaux jalons. Dans certains cas, le Conseil de Sécurité a été amené à intervenir plus activement que d'aucuns ne le souhaitaient, et nous y avons grandement contribué. La Belgique a joué un rôle tangible dans le processus de déverrouillage des capacités d'intervention du Conseil. Elle a, en outre, su développer la Coopération politique européenne au sein du Conseil de Sécurité.

A. INTERVENTIONS PLUS ACTIVES DU CONSEIL

Dans divers domaines, la Belgique a contribué à ce que le Conseil de Sécurité et l'ONU passent en quelque sorte à la vitesse supérieure.

NOMINATION D'UN SECRETAIRE GENERAL

A notre avis, l'ONU et le Conseil de Sécurité ne pouvaient être actionnés plus largement et plus durablement que si l'on *nommait un Secrétaire général* prêt à mettre tout son poids et toute sa conviction dans la balance. C'est pourquoi la Belgique, eu égard également au fait que les Africains avaient fait de leur « tour de rôle » un enjeu majeur, s'est dès l'abord prononcée très clairement en faveur de M. Boutros-Ghali. Notre pays a d'ailleurs joué dans cette élection un rôle décisif, comme l'a ouvertement reconnu l'actuel Secrétaire général. Comme la Grande-Bretagne et les Etats-Unis ne disposaient pas d'un autre candidat, l'élection du nouveau Secrétaire général est restée très longtemps en suspens entre M. Boutros-Ghali et M. Chidzero du Zimbabwe durant les derniers mois de l'année 1991. Tirant parti de la crainte de voir proposer en dernière minute un autre candidat africain, la France et la Belgique ont réussi à convaincre un certain nombre de pays qui avaient jusqu'alors voté en faveur des deux candidats africains, à se prononcer uniquement pour la candidature

voorspellingen in, is Boutros-Ghali aldus « onverwacht » verkozen geworden.

JOEGOSLAVISCHE GESCHIL

In augustus 1991 heeft ons land baanbrekend werk verricht om het *Joegoslavische geschil* ook in de Veiligheidsraad anhangig te maken. Niettegenstaande de aarzelingen van de VS, van de orthodoxe Niet-Gebondenen en van het Secretariaat-Generaal, wees België als eerste op de tot nog toe onbenutte mogelijkheden van hoofdstuk VIII van het Handvest (regionale organisaties).

Zodra langs deze omweg de Veiligheidsraad bij de Joegoslavische kwestie betrokken was, heeft België in Europees verband steeds opnieuw de rechtstreekse rol van de VN en van UNPROFOR beklemtoond. Hierbij moest steeds opnieuw geschipperd worden.

Zonder Belgische bemiddeling zouden de EG-leden in de Veiligheidsraad ongetwijfeld in verspreide slagorde opgetreden zijn en aldus aan anderen het volmaakte voorwendsel geboden hebben om zich verre van het Joegoslavische conflict te houden. Het is overigens geen toeval dat ongeveer alle resoluties van de Veiligheidsraad over Joegoslavië op de Belgische Permanente Vertegenwoordiging werden geschreven en herschreven. Hoezeer de Joegoslavische kwestie overigens ook mag bewezen hebben waar de grenzen van de Veiligheidsraad jammer genoeg liggen, ondertussen is zij wel in de Raad het « bevoorrechte » onderwerp van EPS-samenwerking geweest.

PREVENTIEVE DIPLOMATIE « EEN AGENDA VOOR DE VREDE »

Op een andere meer algemene manier heeft België er eveneens het zijne toe bijgedragen om de « activistische cultuur » in de Veiligheidsraad aan te wakkeren. Op de top van de Veiligheidsraad die in januari 1992 op het niveau van de staatshoofden en regeringsleiders werd gehouden, stelde de Belgische Premier met nadruk dat de preventieve diplomatie moet worden bevorderd. Het is wel bekend dat de « *Agenda voor de Vrede* » van de Secretaris-Generaal in zeer grote mate berust op een bijdrage van de Twaalf. Deze bijdrage stoelde echter zelf voor een flink stuk op een Belgisch ontwerp dat opgesteld werd in het kielzog van de Top. De Agenda voor de Vrede is alhier het belangrijkste onderwerp van gesprek geworden in de Algemene Vergadering en heeft voorts de Veiligheidsraad verplicht zich te buigen over zijn eigen werkwijze en doelstellingen. Zonder de Europese en de Belgische inbreng zou deze hele oefening nooit de vaart genomen hebben die zij nu kent.

re de M. Boutros-Ghali. Contre toutes les prévisions, M. Boutros-Ghali a ainsi été élu de façon « inattendue ».

CONFLIT YUGOSLAVE

En août 1991, notre pays a réalisé un véritable travail de pionnier dans le but de porter la question du *conflit yougoslave* à l'ordre du jour du Conseil de Sécurité. Malgré les hésitations des Etats-Unis, des pays non alignés dits « orthodoxes » et du Secrétariat général, la Belgique a été la première à signaler les possibilités, jusqu'alors inexploitées, du chapitre VIII de la Charte (Organisations régionales).

Dès l'instant où le Conseil de Sécurité s'est trouvé confronté, par ce détour, à la question yougoslave, la Belgique n'a cessé d'insister dans le cadre européen sur le rôle direct de l'ONU et de la FORPRONU. Il a fallu ménager les susceptibilités des uns et des autres.

Sans l'entremise de la Belgique, les membres de la Communauté européenne au sein du Conseil de Sécurité auraient sans aucun doute agi en ordre dispersé, ce qui aurait fourni aux autres membres un prétexte tout trouvé pour se tenir à l'écart du conflit yougoslave. Ce n'est d'ailleurs pas par hasard que pratiquement toutes les résolutions du Conseil de Sécurité relatives à la Yougoslavie ont été élaborées et réécrites à la Représentation permanente de la Belgique. Quoique la question yougoslave ait malheureusement apporté la preuve des limites de l'action du Conseil de Sécurité, elle a été le sujet « privilégié » de la Coopération politique européenne au sein du Conseil.

DIPLOMATIE PREVENTIVE « UN AGENDA POUR LA PAIX »

D'une autre manière, plus générale, la Belgique a contribué à ranimer la « culture activiste » au sein du Conseil de Sécurité. Lors du Sommet du Conseil de Sécurité qui a réuni, en janvier 1992, les Chefs d'Etat et de Gouvernement, le Premier Ministre belge a mis l'accent sur la nécessité de promouvoir la diplomatie préventive. Rappelons que « *l'agenda pour la Paix* » du Secrétaire général s'appuie en grande partie sur une contribution des Douze. Cette contribution reposait elle-même largement sur une proposition belge, rédigée à la suite de ce Sommet. L'Agenda pour la Paix est devenu à cette occasion le sujet de discussion le plus important pour l'Assemblée générale; il a en outre amené le Conseil de Sécurité à se pencher sur son propre mode de fonctionnement et sur ses objectifs. Sans la contribution de l'Europe et de la Belgique, cet exercice n'aurait jamais progressé à aussi vive allure.

DE MENSENRECHTEN EN DE HUMANITAIRE HULP

Indien België op één wel bepaald vlak elke gelegenheid heeft aangegrepen om « *oude gewoontes* » te helpen opruimen was het op dat van de mensenrechten en de humanitaire hulp. Tijdens ons eerste voorzitterschap in april 1991, kwam resolutie 688 over de Koerden tot stand. Deze resolutie was toentertijd uitermate omstreden, omdat zij de inmenging in Iraakse aangelegenheden combineerde met humanitaire hulpverlening en mensenrechten.

Hoewel deze resolutie uiteindelijk met een nipte meerderheid toch door de Veiligheidsraad geraakte, was dat mede te danken aan de vriendschappelijke druk die België op een tweetal niet-permanente leden heeft uitgeoefend. Deze vriendelijke overreding was des te overtuigender omdat deze landen niet rechtstreeks aan de druk van een permanent lid wilden toegeven.

Naast dit voorval heeft België nog twee andere precedënten op het stuk van de mensenrechten tot stand gebracht: op Belgisch initiatief werden in april 11. de verslagen van Van der Stoel als VN-document verspreid (een novum), in augustus 1992 werd Van der Stoel zelf op ons voorstel door de Raad gehoord en in november 1992 werd dan Mazowiecki uitgenodigd om te spreken over de mensenrechten in Bosnië-Herzegovina.

Aldus bestaan er nu een aantal precedënten die het de Veiligheidsraad in de toekomst veel gemakkelijker zullen maken om zich zonder teveel theologische betwistingen te kunnen inlaten met schendingen van de mensenrechten (zeker indien deze verband houden met oorlogen of burgeroorlogen).

DE EUROPESE POLITIEKE SAMENWERKING

De Permanente Vijf hebben ongetwijfeld de leiding gehad voor een aantal onderwerpen zoals Irak (tenzij voor de humanitaire aspecten), Cambodja en Libië. Het geval van Joegoslavië is hierop een belangrijke uitzondering geworden. Zodra het *Joegoslavische* geschil in de Veiligheidsraad aanhangig gemaakt werd, heeft België steeds opnieuw aangedrongen op een blijvende leidersrol voor de Twaalf in dit verband. Gesteund door de steeds terugkerende beslissingen van de twaalf ministers, is België er altijd in geslaagd om met Fransen en Engelsen te komen tot een *gemeenschappelijk optreden in de Veiligheidsraad*. De laatste maanden hebben de drie EG-leden trouwens stelselmatig hierbij de VS en Rusland betrokken. Dit heeft geleid tot de ietwat eigenaardige overlegformule waarbij het dossier Joegoslavië gestuurd wordt door een vijfköppige stuurgroep die uit vier permanente leden plus België bestaat... Binnen de Groep van Drie en de Groep van Vijf bleek trouwens dat de aloude Belgische technieken van evenwicht en vergelijk tussen de groten het

LES DROITS DE L'HOMME ET L'AIDE HUMANITAIRE

S'il est un domaine où la Belgique a saisi toutes les occasions « *d'en finir avec de « vieilles habitudes* », c'est celui des droits de l'homme et de l'aide humanitaire. C'est au cours de notre première présidence, en avril 1991, que la résolution 688 sur les Kurdes a été proposée. Cette résolution était à l'époque particulièrement controversée car elle traitait à la fois de l'aide humanitaire, des droits de l'homme et de l'ingérence dans les affaires irakiennes.

Si cette résolution a finalement été adoptée par une majorité, étroite il est vrai, au Conseil de Sécurité, c'est entre autres grâce à la pression amicale que la Belgique a exercée sur deux membres non permanents. Cet effort de persuasion a été d'autant plus convaincant que ces pays ne voulaient pas céder directement à la pression d'un membre permanent. La Belgique est également à l'origine de deux autres précédents sur le plan des droits de l'homme.

C'est sur sa proposition que les rapports de M. Van der Stoel ont été diffusés en avril dernier comme documents du Conseil de Sécurité (une innovation). En août 1992, M. Van der Stoel lui-même a été entendu par le Conseil sur notre proposition et en novembre 1992, c'est M. Mazowiecki qui a été invité à évoquer la situation des droits de l'homme en Bosnie-Herzégovine.

Il existe donc désormais une série de précédents qui faciliteront à l'avenir la tâche du Conseil de Sécurité lorsqu'il s'agira de traiter, sans trop de considérations « théologiques », d'atteintes aux droits de l'homme (surtout s'ils ont un lien avec des conflits armés ou des guerres civiles).

LA COOPERATION POLITIQUE EUROPEENNE

Les Cinq Membres permanents ont certainement joué un rôle prépondérant dans une série de questions, telles que celles concernant l'Irak (sauf pour les aspects humanitaires), le Cambodge et la Libye. Le cas de la Yougoslavie constitue une exception importante à cet égard. Dès que le conflit *yougoslave* a été soumis au Conseil de Sécurité, la Belgique a continuellement insisté sur le rôle moteur des Douze dans cette affaire. Soutenue par les décisions réitérées des douze ministres de la CE, la Belgique a toujours réussi à adopter *une position commune* avec les Français et les Britanniques *au Conseil de Sécurité*. Au cours des derniers mois, ces trois pays de la CEE ont d'ailleurs associé de façon systématique les Etats-Unis et la Russie à leur action. Ceci a conduit à une formule de concertation assez curieuse où le dossier sur la Yougoslavie était pris en charge par un comité directeur de cinq personnes, composée de quatre membres permanents plus la Belgique... A l'intérieur du Groupe des Trois et du Groupe des Cinq, les méthodes belges éprouvées d'équilibre et de compro-

hunne ertoe bijdroegen om vaak uiteenlopende stellingen bij elkaar te houden.

Na afloop van twee jaar lidmaatschap moet onderstreept worden dat *Londen en Parijs in de Veiligheidsraad zeer positief hebben ingespeeld op de Belgische bezorgdheid om ook daar de Politieke Samenwerking te beoefenen*. Frankrijk en Groot-Brittannië hebben België steeds als een bevoorrechte partner beschouwd. Gehoopt mag worden dat deze « nieuwe » gewoontes snel « oude » gewoontes worden. Het huidige Spaanse lidmaatschap van de Veiligheidsraad biedt hiertoe zeker een goede gelegenheid.

Door op het niveau van de Twaalf systematisch de kwesties die op de agenda van de Veiligheidsraad werden geplaatst te bespreken, heeft België er bovendien een punt van gemaakt onze partners te informeren over de activiteiten van de Raad en hun mening in dit verband gevraagd. Deze bespreking heeft Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk ertoe gebracht deze thema's met een grotere openheid dan in het verleden te behandelen.

Het hoogtepunt zonder voorgaande van deze « Europese » actie in de Veiligheidsraad was de aanvaarding door de Raad van resolutie 777 betreffende het statuut van het voormalige Joegoslavië in de Verenigde Naties; bij deze gelegenheid hebben de Twaalf zich verzet tegen de aanspraak van de « nieuwe » Federale Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) om alleen de continuïteit van het vroegere Joegoslavië te waarborgen. Ze besloten zich te verzetten tegen de deelname van de autoriteiten van Servië en Montenegro aan de werkzaamheden van de internationale organisaties. De Twaalf hebben dan als dusdanig in de Veiligheidsraad onderhandeld om hun slag thuis te halen.

Rekening houdend met de veranderingen in de internationale Gemeenschap ten gevolge van de verdwijning van het Oostblok en de wil van de landen van Oost-Europa om tot een nauwere werkrelatie met de Westerse landen te komen, heeft België de verruiming van deze politieke samenwerking in een CVSE-geest bevorderd in associatie met de USSR, Oostenrijk en Hongarije. Uiteindelijk werden zodoende in de gebouwen van de Belgische Missie geregeld vergaderingen gehouden waaraan, naast Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk, de Verenigde Staten, Rusland, Oostenrijk, Hongarije en Japan deelnamen.

B. GROEIENDE BELGISCHE DEELNAME AAN DE VREDESOPERATIES

In 1990 nam België praktisch niet deel aan vredesoperaties. Er waren enkel 4 Belgische officieren ter beschikking gesteld van de Verenigde Naties als waarnemers in het kader van akkoorden over een

mis entre les Grands ont été d'un secours appréciable pour concilier des positions souvent divergentes.

Au terme des deux années de mandat de la Belgique, il convient de souligner que *Londres et Paris ont répondu de façon tout à fait positive au souci de la Belgique de mettre en pratique la Coopération politique au Conseil de Sécurité*. La France et la Grande-Bretagne ont toujours considéré la Belgique comme un partenaire privilégié. Il est à espérer que ces « nouvelles » habitudes deviendront rapidement de « vieilles » habitudes. L'élection de l'Espagne au Conseil de Sécurité offre certainement à cet égard une excellente occasion.

Par ailleurs, en abordant systématiquement au sein des Douze l'examen de questions à l'ordre du jour du Conseil de Sécurité, la Belgique a pris soin d'informer nos partenaires des activités du Conseil et a recueilli leurs vues à cet égard. Cette discussion a conduit la France et le Royaume-Uni à aborder ces thèmes de manière plus ouverte que par le passé.

Le point culminant et sans précédent de cette action « européenne » au sein du Conseil de Sécurité a été l'adoption par le Conseil de la résolution 777 relative au statut de l'ancienne Yougoslavie aux Nations-Unies; à cette occasion les Douze se sont opposés à la prétention de la « nouvelle » République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) d'assurer seule la continuité de la Yougoslavie; ils ont décidé de s'opposer à la participation des autorités de Serbie et Monténégro aux travaux des organisations internationales. Les Douze, en tant que tels, ont alors mené une négociation au sein du Conseil de Sécurité pour obtenir gain de cause.

Prenant la mesure des changements intervenus dans la Communauté internationale du fait de la disparition du Bloc de l'Est et de la volonté des pays de l'Europe de l'Est d'approfondir la relation de travail avec les pays occidentaux, la Belgique a favorisé l'élargissement de cette Coopération politique dans un esprit CSCE en association avec l'URSS, l'Autriche et la Hongrie; des réunions de coordination ont ainsi régulièrement réunis dans les locaux de la Mission belge, outre la France et le Royaume-Uni, les Etats-Unis, la Russie, l'Autriche, la Hongrie et le Japon.

B. PARTICIPATION BELGE CROISSANTE AUX OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

En 1990, la Belgique ne participait pratiquement pas aux opérations de maintien de la paix. Seuls 4 officiers belges étaient à la disposition des Nations-Unies en tant qu'observateurs déployés dans le cadre

staakt-het-vuren tussen Pakistan en India enerzijds en in het Midden-Oosten anderzijds.

Vandaag is de toestand helemaal anders.

HET VOORMALIGE JOEGOSLAVIE

Meer dan 650 Belgische Blauwhelmen zijn actief in Kroatië in de beschermde zone van Baranja; 100 in Bosnië-Herzegovina om in te staan voor de veiligheid van de aanvoer van humanitaire hulp; 25 in het Hoofdkwartier van UNPROFOR II.

SOMALIE

In Somalië nemen in totaal 587 manschappen deel aan de operatie « Restore Hope ». Ze nemen bovendien deel aan de klassieke UNOSOM-vredesoperatie na de Amerikaanse terugtrekking.

Ten slotte nemen 13 officiers als waarnemer deel aan vredesoperaties in Cambodja, in het Midden-Oosten en in Pakistan. Een Belgisch generaal werd ter beschikking gesteld van de Verenigde Naties als dienstdoend bevelhebber van de MINURSO in de Westelijke Sahara.

Deze zeer aanzienlijke toename van het aantal ingezette manschappen moet beschouwd worden als een vrij gelukkige ontwikkeling van onze internationale actie, die dank zij een uitstekende coördinatie tussen Landsverdediging en Buitenlandse Zaken mogelijk werd gemaakt. Ik heb alle redenen om mij over deze samenwerking te verheugen.

De totale bijdrage van België aan de vredesoperaties kwam in 1992 op meer dan 18 miljoen dollar, « Restore Hope » niet meegerekend.

IV. — TOEKOMSTPERSPECTIEVEN

Nu het zijn zetel in de Veiligheidsraad moet afstaan, is België vastbesloten zijn actie in de Verenigde Naties voort te zetten door gebruik te maken van zijn ervaring en het prestige dat het heeft verworven.

Om te beginnen moet worden opgemerkt dat wij de Raad wel verlaten hebben, maar dat wij het voorzitterschap van de Europese Gemeenschap vanaf juli a.s. en tijdens de 48^e Algemene Vergadering van de Verenigde Naties opnemen. De Verenigde Naties behoren tot de diplomatieke forums waar de Europese Politieke Samenwerking dagelijkse realiteit is. Er gaat immers geen dag voorbij zonder dat diplomaten van de Twaalf in New York met elkaar overleg plegen om een gezamenlijk standpunt in te nemen; de positie van de Twaalf ten aanzien van heel wat onderwerpen wordt snel een referentiepunt, zowel voor heel wat andere Westerse landen als voor sommige niet-gebonden landen.

des accords de cessez-le-feu entre le Pakistan et l'Inde, d'une part, et au Moyen-Orient d'autre part.

Aujourd'hui la situation est totalement différente.

L'ANCIENNE YUGOSLAVIE

Près de mille casques bleus belges sont déployés sur le territoire de l'ancienne Yougoslavie. Plus de 650 casques bleus belges sont déployés en Croatie dans la zone protégée de la Baranja; 100 en Bosnie-Herzégovine pour assurer la sécurité de l'acheminement de l'aide humanitaire et 25 au quartier général de FORPRONU II.

SOMALIE

En Somalie, 587 hommes au total participent à l'opération « Restore Hope ». Ils participeront ensuite à l'opération de maintien de la paix classique ONUSOM qui la prolongera après le retrait américain.

Enfin, 13 officiers participent comme observateurs à des opérations de maintien de la paix au Cambodge, au Moyen-Orient et au Pakistan. Un général belge a été mis à la disposition des Nations-Unies comme commandant f.f. de la MINURSO au Sahara occidental.

Cette très importante augmentation de nos effectifs est un développement heureux de notre action internationale; elle a nécessité une excellente coordination entre la Défense nationale et les Affaires étrangères, collaboration dont j'ai toutes les raisons de me féliciter.

La contribution globale de la Belgique aux opérations de maintien de la paix s'élevait en 1992, compte non tenu de « Restore Hope », à plus de 18 millions de dollars.

IV. — PERSPECTIVES POUR L'AVENIR

En quittant son siège au Conseil de Sécurité, la Belgique entend bien poursuivre son action aux Nations-Unies en mettant certainement à profit l'expérience et le prestige qu'elle s'est acquis.

Tout d'abord, il faut noter que si nous avons quitté le Conseil, nous commencerons d'assumer la présidence de la Communauté européenne dès juillet prochain et durant la 48^{ème} Assemblée générale des Nations-Unies. Or les Nations-Unies sont un des forums diplomatiques où la réalité de la Coopération politique européenne est une donnée quotidienne; il ne se passe pas de jours sans que les diplomates des Douze à New York ne se consultent pour élaborer une position commune; sur bien des sujets, la position des Douze devient rapidement un point de référence aussi bien pour de nombreux autres pays occidentaux que pour certains pays non alignés.

Onze ervaring in de Veiligheidsraad brengt ons ertoe volgende prioriteiten te stellen.

Wat de Gemeenschap in de Veiligheidsraad heeft bereikt, moet behouden blijven. Men moet trachten er de stem van de Twaalf steeds duidelijker en steeds luider te laten horen. Ik heb daarover trouwens contact genomen met mijn Spaanse collega; in New York werd begonnen met een coördinatie, en Spaanse diplomaten zijn naar Brussel gekomen om er met de bevoegde diensten van mijn Departement de procedures en technieken te leren kennen die ons in staat hebben gesteld efficiënt te werken.

Op het niveau van de Twaalf, maar ook met alle lidstaten, zal men zich met de nodige aandacht voor efficiëntie moeten bezinnen over de middelen om de operationele structuren van het Secretariaat te versterken zodat het beter in staat is zijn verantwoordelijkheden op het gebied van de internationale vrede en veiligheid op zich te nemen. Zulks geldt ook voor de vredesoperaties, en met name voor de structurering van een Staf en de sanering van de financiën van de vredesoperaties.

Ten slotte zal geijverd moeten worden voor een betere samenwerking tussen de Verenigde Naties en de regionale organisaties die in de toekomst nieuwe verantwoordelijkheden met betrekking tot de internationale vrede en veiligheid moeten opnemen. In dit perspectief zal, aangezien door het uiteenvallen van de Sovjet-Unie een aantal spanningsgebieden zijn ontstaan, een daadwerkelijke rol voor CVSE, NAVO en WEU moeten worden gedefinieerd.

VEILIGHEIDSRAAD

OVERZICHT VAN DE ACTIVITEITEN VAN DE VEILIGHEIDSRAAD IN 1991

Inhoudsopgave

Samenstelling van de Raad

De Golfoorlog
— De Koerdische kwestie
Het Midden-Oosten
— De bezette gebieden
— Libanon
Cyprus
Joegoslavië
Centraal-Amerika
— El Salvador
Afrika
— Westelijke Sahara
Azië
— Cambodja
Nieuwe leden
Internationaal Gerechtshof
Nieuwe Secretaris-Generaal

Notre expérience au Conseil de Sécurité nous conduit à nous donner les priorités suivantes.

Il faudra préserver l'acquis communautaire au Conseil de Sécurité et s'efforcer d'y rendre la voix des Douze toujours plus distincte et toujours plus forte. J'ai d'ailleurs déjà pris contact avec mon collègue espagnol à ce sujet; une coordination à New York a commencé et des diplomates espagnols sont venus à Bruxelles pour évoquer avec les services compétents de mon Département les procédures et techniques qui nous ont permis de travailler efficacement.

Il faudra mener au sein des Douze mais aussi de l'ensemble des Etats membres une réflexion efficace sur les moyens de renforcer les structures opérationnelles du Secrétariat afin de le mettre mieux à même de répondre à ses responsabilités en matière de paix et de la sécurité internationales et d'opérations de maintien de la paix; ainsi, la structuration d'un état-major, l'assainissement des finances des opérations de maintien de la paix.

Il faudra enfin favoriser une meilleure articulation entre les Nations-Unies et les organismes régionaux appelés à assumer de nouvelles responsabilités dans l'avenir pour ce qui concerne la paix et la sécurité internationales. Dans cette perspective, du fait des zones de tensions apparues à la suite de la dislocation de l'Union soviétique, un rôle efficace devra être défini pour la CSCE, l'OTAN et l'UOE.

CONSEIL DE SECURITE

RELEVÉ DES ACTIVITÉS DU CONSEIL AU COURS DE L'ANNEE 1991

Table des matières

Composition du Conseil

La Guerre du Golfe
— La question kurde
Le Moyen-Orient
— Territoires occupés
— Liban
Chypre
Yougoslavie
L'Amérique centrale
— El Salvador
L'Afrique
— Sahara occidental
L'Asie
— Cambodge
Nouveaux membres
Cour internationale de Justice
Nouveau Secrétaire général

SAMENSTELLING EN VOORZITTERSCHAP VAN DE VEILIGHEIDSRaad

Permanente leden

China
Frankrijk
Verenigde Staten
Verenigd Koninkrijk
Rusland

Mandaten die eind 1991 aflopen

Cuba
Ivoorkust
Roemenië
Jemen
Zaire

Mandaten die eind 1992 aflopen

Oostenrijk
België
Ecuador
India
Zimbabwe

Het voorzitterschap van de Veiligheidsraad wordt volgens een beurtrol telkens voor een maand waargenomen door de verschillende leden in de Engelse alfabetische volgorde.

januari 91	ZAIRE
februari 91	ZIMBABWE
maart 91	AUSTRIA
april 91	BELGIUM
mei 91	CHINA
juni 91	COTE D'IVOIRE
juli 91	CUBA
augustus 91	ECUADOR
september 91	FRANCE
oktober 91	INDIA
november 91	ROMANIA
december 91	UNION OF SOCIALIST REPUBLICS (RUSSIA)

DE GOLFOORLOG

Het Franse initiatief

Kort voor het verstrijken van het ultimatum op 15 januari pleitte België, vanaf 9 januari, voor een ultieme plechtige oproep door de Voorzitter van de Raad aan het adres van Irak. Dit idee werd overgenomen door het Franse initiatief van 13 januari; voorts werd een Britse tekst opgesteld die aan het Franse idee tegemoet kwam. In een poging om beide teksten te verzoenen stelde België de Raad een tussenoplossing voor. Wegens tijdsgebrek is men daar uiteindelijk van afgestapt. Aangezien de Verenigde Staten geen toegevingen in het vooruitzicht wilden stellen bij een onmiddellijke terugtrekking van Irak, werd het moeilijk het Franse initiatief te doen slagen.

COMPOSITION ET PRÉSIDENCE DU CONSEIL DE SECURITE

Membres permanents

Chine
France
Etats-Unis
Grande-Bretagne
Russie

Mandats expirant à la fin de 1991

Cuba
Côte d'Ivoire
Roumanie
Yémen
Zaire

Mandats expirant à la fin de 1992

Autriche
Belgique
Equateur
Inde
Zimbabwe

La présidence du Conseil de Sécurité est assumée à tour de rôle, sur un rythme mensuel, en suivant l'ordre alphabétique anglais.

janvier 91	ZAIRE
février 91	ZIMBABWE
mars 91	AUSTRIA
avril 91	BELGIUM
mai 91	CHINA
juin 91	CÔTE D'IVOIRE
juillet 91	CUBA
août 91	ECUADOR
septembre 91	FRANCE
octobre 91	INDIA
novembre 91	ROMANIA
décembre 91	UNION OF THE SOCIALIST REPUBLICS (RUSSIA)

LA GUERRE DU GOLFE

L'initiative française

A la veille de la date limite du 15 janvier, la Belgique a défendu, dès le 9 janvier, l'idée d'un ultime appel solennel du Président du Conseil qui serait adressé à l'Irak; cette idée a été reprise par l'initiative française du 13 janvier; un texte britannique concurrent à l'idée française a également été proposé; pour tenter de concilier les deux textes, la Belgique a proposé au Conseil une formule intermédiaire. Finalement, par manque de temps, cette voie a été abandonnée; comme les Etats Unis se refusaient de faire miroiter des concessions en cas de retrait immédiat de l'Irak, il devenait difficile de faire aboutir l'initiative française.

In deze omstandigheden moest de Raad vrede nemen met een plechtige oproep van de Secretaris-Generaal die er de verschillende « overredingselementen » in vermeldde die hij op 12 januari aan Saddam Hoessein had uiteengezet. België stond uitdrukkelijk achter het principe en de inhoud van deze ultieme oproep.

Opening van de vijandelijkheden

Vanaf de opening van de vijandelijkheden op 17 januari 1991 verdedigde België het principe van de noodzaak om de actie voort te zetten waartoe de Veiligheidsraad had besloten totdat uit Bagdad een duidelijk teken zou komen dat op een fundamenteel gewijzigde houding wees.

Bemiddelaar

In verschillende pogingen toonde België zich voorstander van de aanstelling van een bemiddelaar door de Verenigde Naties wiens opdracht erin zou bestaan de meest geschikte procedures te zoeken om globale onderhandelingen over de hele problematiek van het Nabije en Midden-Oosten op gang te brengen.

Formele vergadering met gesloten deuren

Terwijl de geallieerde luchtoperaties in Irak werden voortgezet, besloot de Raad op 13 februari in een formele vergadering met gesloten deuren bijeen te komen om de toestand van de Golfcrisis te onderzoeken. (Procedurestemming over de vraag van dergelijke behandeling in gesloten vergadering : tegen : Cuba, Jemen; onthouding : China, Ecuador, India, Zimbabwe; voor : de 9 andere leden waaronder België). Deze beslissing was gerechtvaardigd wegens de noodzaak het vraagstuk aan een onpartijdig onderzoek te onderwerpen.

Op 14 februari hield de Belgische vertegenwoordiger in de Veiligheidsraad een toespraak waarin hij andermaal bevestigde dat België vastbesloten was het internationaal recht door Irak te doen naleven. Daartoe zou hij de diplomatieke inspanningen steunen die ondanks de vijandelijkheden verder werden geleverd. Hij sprak ook de hoop uit dat deze inspanningen Irak ertoe zouden brengen alle VN-resoluties betreffende de Golfcrisis te aanvaarden zoals de internationale gemeenschap ze bijna unaniem had aangenomen.

Sovjetinitiatief en Belgische benadering

In de loop van deze week van bijzonder drukke Sovjetdiplomatie leverde België in de Raad doeltreffend werk om de overeenkomsten tussen de pogingen van de Sovjets en de voorafgaande beslissingen van de Raad te onderstrepen en te bevorderen. Zowel de coalitieleden als de Sovjets waren België dankbaar

Dans ces conditions, le Conseil a dû se contenter d'un appel solennel du Secrétaire général qui y a repris les différents « éléments de conviction » qu'il avait exposés le 12 janvier à Saddam Hussein. La Belgique a soutenu fermement le principe et le contenu de cet appel de dernier recours.

Déclenchement des hostilités

Dès le déclenchement des hostilités, le 17 janvier 1991, la Belgique a défendu le principe de la nécessité de poursuivre l'action décidée par le Conseil de sécurité jusqu'à ce qu'un signal clair parvienne de Bagdad indiquant un changement d'attitude fondamental.

Médiateur

La Belgique a défendu par diverses démarches le principe de la désignation d'un médiateur désigné par les Nations-Unies et qui aurait pour mandat d'explorer la question des procédures les plus adéquates pour mettre sur pied des négociations globales relatives à l'ensemble de la problématique du Proche et du Moyen-Orient.

Séance formelle à huis-clos

Pendant que se poursuivaient les opérations aériennes alliées en Irak, le Conseil a décidé, le 13 février, de se réunir en séance formelle privée (à huis-clos) pour examiner la situation de la Crise du Golfe. (Vote de procédure sur la question du huis-clos : négatif : Cuba, Yémen; abstention : Chine, Equateur, Inde, Zimbabwe : positif les 9 autres membres, dont la Belgique). Cette décision se justifiait par la nécessité de procéder à un examen serein de la question.

Le 14 février, discours au Conseil de Sécurité du Représentant de la Belgique réaffirmant la détermination belge de voir le droit international respecté par l'Irak, apportant son soutien aux efforts diplomatiques qui se poursuivaient malgré les hostilités et espérant que ces efforts conduisent l'Irak à accepter toutes les résolutions des Nations-Unies relatives à la Crise du Golfe telles qu'adoptées par la communauté internationale presque unanime.

Initiative soviétique et approche belge

Durant cette semaine où la diplomatie soviétique fut particulièrement active, la Belgique a oeuvré efficacement au Conseil pour souligner et favoriser les concordances entre les démarches soviétiques et les décisions antérieures du Conseil. Tant les membres de la coalition que les Soviétiques ont été reconnais-

648 - 1 (1992-1993)

voor zijn « benadering » die een fundamentele scheuring binnen de Raad heeft helpen voorkomen.

De grondoperaties

Op 23 februari, na een nieuw *ultimatum* van de coalitieleden aan Irak, werden de geallieerde grondoperaties op gang gebracht.

Nadat de coalitieleden een *unilateraal staakt-het-vuren* hadden ingesteld, begon de Raad te werken aan een ontwerp-resolutie die de voorwaarden bepaalde waarmee Irak moest instemmen om tot een formele wapenstilstand te komen.

Resolutie 686

Op 2 maart nam de Raad resolutie 686 aan betreffende het voorlopige staakt-het-vuren dat in Irak was ingesteld (aangenomen met 11 stemmen tegen 1, Cuba, en 3 onthoudingen, China, India, Jemen).

Deze resolutie bepaalt de voorwaarden die voor een definitief staakt-het-vuren noodzakelijk zijn. Zij vermeldt met name het principe van de vrijlating van de krijgsgevangenen, de aanvaarding door Irak van al zijn internationale verantwoordelijkheden met betrekking tot de soevereiniteit van Koeweit en de schadevergoedingen die het overeenkomstig de 12 vorige resoluties van de Raad verschuldigd is.

Humanitaire hulp aan Irak

Diezelfde dag verheugde de Belgische vertegenwoordiger in de Raad zich over de geallieerde overwinning. Hij sprak vervolgens de hoop uit dat humanitaire hulp aan de Iraakse bevolking zou verleend worden, wees op de noodzaak van een wapenembargo tegen Irak, bracht het lot van de Koerden in Irak te berde en legde meer algemeen de nadruk op de diplomatieke inspanningen die onontbeerlijk zijn voor de politieke en economische stabiliteit in het hele Nabije en Midden-Oosten.

België zetelt in het Sanctiecomité dat belast is met het toezicht op de toepassing van het tegen Irak ingestelde embargo. In die hoedanigheid beslist het over talrijke gerichte vragen met betrekking tot dit embargo, de uitvoering ervan of de uitzonderingen die moeten worden toegestaan.

In de maand maart was België bijzonder actief in het Sanctiecomité met de bedoeling het stelsel van de tegen Irak uitgevaardigde sancties bij wijze van tegemoetkoming algemeen te versoepelen. Op 22 maart nam het Sanctiecomité nieuwe procedures aan die door eenvoudige voorafgaande kennisgeving alle nodige humanitaire hulp aan Irak toestaan en er tegelijk op toezien dat deze hulp daadwerkelijk de hele Iraakse bevolking, met inbegrip van de tegenstanders van de regering in Bagdad, bereikt.

sants à la Belgique de son « approche » qui a contribué à éviter toute scission importante au sein du Conseil.

Les opérations terrestres

Le 23 février, après un nouvel *ultimatum* adressé à l'Irak par les membres de la coalition, les opérations terrestres alliées étaient déclenchées.

Dès l'instauration d'un *cessez-le-feu unilatéral* par les membres de la coalition, le Conseil a commencé à travailler sur un projet de résolution définissant les conditions auxquelles l'Irak devait souscrire pour formaliser un armistice.

Résolution n° 686

Le 2 mars, le Conseil a adopté la résolution 686 relative au cessez-le-feu provisoire intervenu en Irak (adoptée par 11 voix contre 1, Cuba, et 3 abstentions, Chine, Inde, Yémen).

Cette résolution définit les conditions nécessaires à un cessez-le-feu définitif et comprend notamment le principe de la libération des prisonniers de guerre, de l'acceptation par l'Irak de toutes ses responsabilités internationales relatives à la souveraineté du Koweït et aux compensations dont il est redevable, conformément aux 12 résolutions antérieures du Conseil.

Aide humanitaire à l'Irak

Ce même jour, le Représentant de la Belgique est intervenu au Conseil pour se féliciter de la victoire alliée; il a ouvert ensuite les perspectives d'une aide humanitaire à la population irakienne, a insisté sur la nécessité d'un embargo militaire à l'encontre de l'Irak, a évoqué le sort des Kurdes en Irak et, plus globalement, a souligné les efforts diplomatiques indispensables à l'établissement d'une stabilité politique et économique dans l'ensemble de la région du Proche- et du Moyen-Orient.

La Belgique siège au Comité des Sanctions chargé de veiller à l'application de l'embargo décrété à l'encontre de l'Irak; à ce titre, elle se prononce sur de nombreuses questions ponctuelles relatives à cet embargo, à sa mise en oeuvre ou aux exceptions qui doivent être autorisées.

Durant le mois de mars, la Belgique a été très active au sein du Comité des Sanctions en vue d'aboutir à un assouplissement général du régime des sanctions décrétées à l'encontre de l'Irak et ce dans un esprit de « main tendue »; le 22 mars, le Comité des Sanctions a adopté de nouvelles procédures qui autorisent, moyennant simple notification préalable, toute l'aide humanitaire nécessaire au bénéfice de l'Irak, tout en s'assurant de ce que cette aide parvienne effectivement à l'ensemble de la population irakienne, y compris les opposants au gouvernement de Bagdad.

Bovendien werd België op 19 februari verkozen tot voorzitter van het Comité van Artikel 50. Dit comité is belast met de behandeling van de hulpaanvragen door de staten die op economisch vlak bijzonder te lijden hebben gehad door naleving van het tegen Irak ingestelde embargo.

Stappen op weg naar een definitief staakt-het-vuren

In de tweede helft van maart onderhandelden de Vijf Permanente Leden onderling over een voorontwerp van resolutie betreffende het definitieve staakt-het-vuren. Begin april werd deze resolutie onder het Belgische voorzitterschap in de Raad besproken. De Belgische delegatie steunde de inspanningen van de Vijf Permanente Leden actief door de andere leden meer bepaald te ontraden de Raad « af te leiden » met het onderzoek van andere gedeeltelijke en polemische ontwerp-resoluties over de Golfkwestie.

Resolutie 687

België zat de besprekingen van de Veiligheidsraad voor over deze essentiële resolutie, die op 3 april werd aangenomen. Deze resolutie garandeert de Koeweitse grens, voorziet in de zending van Blauwhelmen naar de Iraaks-Koeweitse grens alsook in de chemische, ballistische en nucleaire ontwapening van Irak, richt een Compensatiefonds op voor de vergoeding van de door de Iraakse invasie veroorzaakte schade, stelt een totaal embargo op de wapenleveringen in, schort het voedings- en humanitaire embargo op en voorziet in de mechanismen voor de geleidelijke opheffing van het commercieel en financieel embargo. De aanvaarding door Irak van deze resolutie zal een geleidelijke opheffing van het commerciële embargo mogelijk maken.

Deze resolutie werd aangenomen met 12 stemmen tegen 1, Cuba, en 2 onthoudingen, Jemen en Ecuador.

Resolutie 689

Op 9 april nam de Raad een door zijn Voorzitter, ambassadeur Noterdaeme, ingediende ontwerp-resolutie aan betreffende de oprichting van een Waarnemersgroep aan de Iraaks-Koeweitse grens overeenkomstig resolutie 687.

Formeel staakt-het-vuren

Op 11 april richtte ambassadeur Noterdaeme in zijn hoedanigheid van Voorzitter van de Veiligheidsraad een brief aan de Permanente Vertegenwoordiger van Irak bij de Verenigde Naties. Met deze brief neemt hij nota van de onvoorwaardelijke beslissing van de Iraakse overheid om zich te schikken naar de bepalingen van resolutie 687 die de voorwaarden

Par ailleurs, le 19 février, la Belgique a été élue à la présidence du Comité de l'article 50, comité chargé de donner suite aux demandes d'aide formulées par les Etats ayant particulièrement souffert sur le plan économique du fait de leur respect de l'embargo décrété contre l'Irak.

Approches pour un cessez-le-feu définitif

Au cours de la seconde quinzaine de mars, les Cinq Permanents ont négocié entre eux un avant-projet de résolution sur le cessez-le-feu définitif; cette résolution sera discutée au Conseil début avril, sous la présidence belge. La délégation belge a activement soutenu l'effort des Cinq Permanents, notamment en dissuadant d'autres membres de « distraire » le Conseil par l'examen d'autres projets de résolutions partiels et polémiques sur la question du Golfe.

Résolution 687

La Belgique a présidé les consultations du Conseil de Sécurité relatives à cette résolution essentielle, adoptée le 3 avril, et qui garantit la frontière du Koweït, prévoit l'envoi des Casques bleus à la frontière irako-koweïtienne, le désarmement chimique, ballistique et nucléaire de l'Irak, met en place un Fonds de Compensation destiné à rembourser les dommages causés par l'invasion irakienne ainsi qu'un embargo total sur les livraisons d'armes, suspend l'embargo alimentaire et humanitaire et prévoit les mécanismes de la levée progressive des embargos commercial et financier. L'acceptation par l'Irak de cette résolution permettra la levée progressive de l'embargo commercial.

Cette résolution a été adoptée par 12 voix contre 1, Cuba, et 2 abstentions, Yémen et Equateur.

Résolution 689

Le 9 avril, le Conseil a adopté un projet de résolution présenté par son Président, l'Ambassadeur Noterdaeme, portant création d'une Force d'Observateurs sur la frontière Koweït-Irak, conformément à la résolution 687.

Cessez-le-feu formel

Le 11 avril, l'Ambassadeur Noterdaeme, en sa qualité de Président du Conseil de Sécurité a adressé une lettre au Représentant permanent de l'Irak aux Nations-Unies, par laquelle il prend note de la décision inconditionnelle des autorités irakiennes de se conformer aux dispositions de la résolution 687 définissant les conditions du cessez-le-feu définitif. Cette

voor het definitieve staakt-het-vuren vastlegt. Deze brief bevestigt de inwerkingtreding op 6 april 1991 van het staakt-het-vuren dat een einde maakt aan de Golfoorlog.

Speciale Commissie

Op 19 april hechtte de Veiligheidsraad na een geschreven procedure zijn goedkeuring aan de oprichting van de Speciale Commissie die belast is met de controle op de chemische, ballistische en nucleaire ontwapening van Irak zoals zij in resolutie 687 wordt geëist. Een Belgisch deskundige, dhr. Vanden Bemden, maakt deel uit van de nucleaire afdeling van deze commissie.

Naleving door Irak van zijn verbintenissen tegenover Koeweit

Op 25 april ontbood ambassadeur Noterdaeme in zijn hoedanigheid van Voorzitter van de Veiligheidsraad de Permanente Vertegenwoordiger van Irak bij de Verenigde Naties bij zich om hem eraan te herinneren dat de raadsleden de naleving door Irak van zijn verbintenissen tegenover Koeweit aandachtig volgden. Dit geldt met name voor de uitwisseling van de gevangenen en de teruggave van de tijdens de bezetting van het Emiraat gestolen goederen.

Gevolgen van het embargo

Op 29 april legde ambassadeur Noterdaeme in zijn hoedanigheid van Voorzitter van de Veiligheidsraad en in naam van de raadsleden een verklaring af waarin de Raad, steunend op artikel 50 van het Handvest, een plechtige oproep doet tot alle staten en financiële instellingen om de staten te hulp te komen die economisch geleden hebben door de naleving van het tegen Irak ingestelde embargo.

Resolutie 692

Op 20 mei nam de Veiligheidsraad resolutie 692 aan die het Compensatiefonds opricht. Dit fonds is belast met de vergoeding van de natuurlijke en rechtspersonen die schade hebben geleden door de invasie en onwettige bezetting van Koeweit door Irak. De schadeclaims zouden naar schatting 200 miljard dollar bedragen. Het bestuursorgaan van dit Compensatiefonds zal een Raad van Beheer zijn waarvan België het voorzitterschap op zich zal nemen. Deze resolutie werd aangenomen met 14 stemmen tegen 1, Cuba.

Resolutie 699

Op 17 juni 1991 werd resolutie 699 eenparig aangenomen. Deze resolutie keurt het plan van de Secre-

taire van de Verenigde Naties, die de Verenigde Naties in een brief van 6 april 1991, de Verenigde Naties in kennis stelt van de beslissing van de Verenigde Naties om de wapenstilstand te bevestigen, te bevestigen.

Commission spéciale

Le 19 avril, au terme d'une procédure écrite, le Conseil de Sécurité a approuvé la constitution de la Commission spéciale chargée de procéder à la vérification du désarmement chimique, balistique et nucléaire irakien tel que requis par la résolution 687. Un expert belge, M. Vanden Bemden, fait partie de la section nucléaire de cette commission.

Respect par l'Irak de ses engagements vis-à-vis du Koweït

Le 25 avril, l'Ambassadeur Noterdaeme, en sa qualité de Président du Conseil de Sécurité, a convoqué le Représentant Permanent de l'Irak aux Nations-Unies pour lui rappeler que les membres du Conseil suivent avec attention le respect par l'Irak de ses engagements vis-à-vis du Koweït, et tout particulièrement pour ce qui a trait aux échanges des détenus et à la restitution des biens volés durant l'occupation de l'Emirat.

Effets de l'embargo

Le 29 avril, l'Ambassadeur Noterdaeme, en sa qualité de Président du Conseil de Sécurité et au nom des membres du Conseil, a prononcé une déclaration par laquelle le Conseil, se basant sur l'article 50 de la Charte, lance un appel solennel à tous les Etats et aux institutions financières afin qu'ils viennent en aide aux Etats ayant souffert économiquement du fait de leur respect de l'embargo décrété à l'encontre de l'Irak.

Résolution 692

Le 20 mai, le Conseil de Sécurité a adopté la résolution 692 créant le Fonds de Compensation chargé d'indemniser les personnes physiques et morales ayant subi des dommages du fait de l'invasion et de l'occupation illicite du Koweït par l'Irak. On estime que des demandes de compensation pour les dommages subis pourraient s'élever à 200 milliards de dollars. L'organe directeur de ce Fonds de Compensation sera un Conseil d'Administration dont il est prévu que la Belgique assurera la présidence. Cette résolution a été adoptée par 14 voix contre 0, et 1 abstention, Cuba.

Résolution 699

Le 17 juin 1991, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 699 qui approuve

taris-Generaal (S/22614) goed voor de verwijdering in Irak van de bacteriologische, chemische en kernwapens alsook van de ballistische raketten onder het toezicht van de Speciale Commissie (resolutie 687) (UNSCOM) en van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie. Met deze resolutie moedigt de Veiligheidsraad de lidstaten ook aan in contanten en in natura hulp te bieden voor de ontwapening van Irak. Ten slotte is de Iraakse regering verplicht alle kosten op zich te nemen die verbonden zijn aan de uitvoering van de in dit kader verrichte operaties.

Bij deze gelegenheid herinnerde België aan de doelstelling om tijdig een zone zonder massavernietigingswapens voor heel het Midden-Oosten in te richten.

Resolutie 700

Diezelfde 17de juni werd ook resolutie 700 eenparig aangenomen. Deze resolutie organiseert op basis van het verslag van de Secretaris-Generaal (S/22660) het tegen Irak gerichte embargo op de leveringen van wapens, legermaterieel en de hiermee verbonden technologieën. Door deze resolutie mee goed te keuren betoonde België zijn steun aan het wegwerken van de destabiliserende gevolgen van de militaire leveringen in dit gebied.

De Raad vroeg eveneens aan alle lidstaten binnen 45 dagen verslag uit te brengen aan de Secretaris-Generaal over de genomen maatregelen om deze verplichtingen te kunnen nakomen. Op 1 augustus 1991 waren 32 staten, waaronder België (S/22840), op dit verzoek ingegaan.

Irak staat de VN-inspecties in de weg : Belgische interventie

Op 26 juni 1991 hield de Belgische vertegenwoordiger in de Raad een toespraak naar aanleiding van de Iraakse schendingen van de bindende bepalingen van resolutie 687 (1991). De Iraakse overheid belemmerde immers de inspecties door de VN en verborg de produktie van voor kernsplijting gebruikt materiaal. Hij herinnerde Irak aan zijn verplichtingen die uit de resoluties van de Raad voortvloeien.

Op 28 juni 1991 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Raad waarin deze de herhaalde weigeringen van Irak diep betreurt om vrije toegang te verlenen tot de plaatsen en locaties die door de VN-inspectieteams werden aangeduid. Voorts veroordeelde hij de houding van de Iraakse overheid en vroeg hij aan de Secretaris-Generaal onmiddellijk een delegatie van hoog niveau naar Bagdad te zenden die zich moest vergewissen van de volledige medewerking van de Iraakse overheid.

le plan du Secrétaire général (S/22614) relatif à l'élimination, en Irak, des armes nucléaires, bactériologiques et chimiques ainsi que des missiles balistiques sous le contrôle de la Commission spéciale (résolution 687) (UNSCOM) et de l'Agence Internationale pour l'Energie Atomique (AIEA). Par cette résolution, le Conseil de Sécurité encourage également les Etats membres à fournir une assistance, en espèces et en nature, aux activités de désarmement de l'Irak. Enfin, le gouvernement irakien est tenu de prendre à sa charge la totalité des dépenses liées à l'exécution des opérations effectuées dans ce cadre.

A cette occasion, la Belgique a rappelé l'objectif de constituer, à terme, une zone exempte d'armes de destruction massive pour l'ensemble du Moyen-Orient.

Résolution 700

Ce même 17 juin 1991, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 700 qui organise, sur base du rapport du Secrétaire général (S/22660), l'embargo sur les fournitures d'armes et de matériels militaires, ainsi que des technologies s'y rapportant, à l'égard de l'Irak. En coparrainant cette résolution, la Belgique a démontré son soutien à l'élimination des effets destabilisateurs des fournitures militaires dans cette région.

Le Conseil demande également à tous les Etats de rendre compte au Secrétaire général, dans les 45 jours, des mesures prises pour s'acquitter de ces obligations. Au 1^{er} août 1991, 32 Etats, dont la Belgique (S/22840), avaient répondu à cette demande.

Entraves irakiennes aux inspections de l'ONU : intervention belge

Le 26 juin 1991, le Représentant de la Belgique est intervenu au Conseil réuni à la suite des violations par l'Irak des dispositions contraignantes de la résolution 687(1991) illustrées par les obstructions aux inspections de l'ONU et la dissimulation de la production de matières fissiles par les autorités irakiennes. Il a rappelé l'Irak à ses obligations découlant des résolutions du Conseil.

Le 28 juin 1991, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil déplorant vivement les refus répétés de l'Irak d'accorder le libre accès aux sites et emplacements choisis par les équipes d'inspection de l'ONU, condamnant la conduite des autorités irakiennes et demandant au Secrétaire général d'envoyer immédiatement à Bagdad une mission de haut niveau en vue de s'assurer de la pleine coopération des autorités irakiennes.

Versterking van het gezag van de Speciale Commissie en de Internationale Organisatie voor Atoomenergie

Op 15 juli 1991 steunde België het initiatief van de Vijf Permanente Leden die Irak aanmaanden met de Internationale Organisatie voor Atoomenergie samen te werken en haar tegen uiterlijk 25 juli 1991 toegang te verlenen tot de installaties die zij voordien niet had kunnen onderzoeken. Deze actie kwam nadat een verslag van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie werd voorgelegd over het verloop van de nucleaire inspecties en de overtredingen door Irak van de bepalingen van het Non-Proliferatieverdrag omdat dit land een geheim programma voor uraniumverrijking had uitgewerkt.

Herziening van het economisch embargo tegen Irak

Tijdens de informele besprekingen die volgden op de voorstelling van het verslag van Prins Sadrudin Aga Khan over de humanitaire en sanitaire toestand in Irak, herinnerde de Belgische vertegenwoordiger op 25 juli 1991 eraan dat het behoud van het invoeren uitvoerembargo gekoppeld was aan de naleving door Irak van de verschillende bepalingen van resolutie 687.

Voorts verdedigde hij het principe van de hervatting van een *beperkte aardolie-uitvoer* door Irak met het oog op de financiering van de invoer van levensnoodzakelijke produkten. Ten slotte sprak hij zich uit voor een drievoudig controlemechanisme van de VN met betrekking tot de verkoop van Iraakse aardolie, de aankoop van levensnoodzakelijke produkten en de niet-discriminerende distributie ervan aan de hele Iraakse bevolking. Een bepaald percentage van deze inkomsten zou bestemd zijn voor het Compensatiefonds en de ontwapeningsactiviteiten in Irak. Hij stelde ook voor deze beperkte aardolie-uitvoer « in schijven » toe te laten als de voorafgaande controles bevredigend waren.

Daartoe diende Frankrijk op 30 juli 1991 een ontwerpresolutie in.

Compensatiefonds

Op 23 juli 1991 werd de eerste vergadering van de Raad van Beheer van het Compensatiefonds in Genève gehouden die krachtens resolutie 687 belast is met vergoeding van de schade die rechtstreeks werd veroorzaakt door de invasie en onwettige bezetting van Koeweit door Irak. Ter gelegenheid van deze vergadering werd België verkozen tot voorzitter van dit orgaan. Er werd een eerste document inzake de schadevergoeding van de natuurlijke personen aangenomen. Een Belgisch voorstel betreffende forfaitaire schadevergoedingen werd in aanmerking genomen als een van de beginselen die de voorlopige schadeloosstelling regelen van de personen die ten gevolge van de onwettige invasie en bezetting van Koeweit door Irak geëvacueerd werden.

Renforcement de l'autorité de la Commission spéciale et de l'AIEA

Le 15 juillet 1991, la Belgique a soutenu l'initiative des Cinq Permanents mettant l'Irak en demeure de coopérer avec l'Agence Internationale de l'Energie Atomique (AIEA) et de lui soumettre les équipements précédemment soustraits à son examen au plus tard pour le 25 juillet 1991. Cette action faisait suite à la présentation du rapport de l'AIEA sur le déroulement des inspections nucléaires et les contraventions irakiennes aux dispositions du Traité de Non-Prolifération du fait de son programme secret d'enrichissement d'uranium.

Révision de l'embargo économique envers l'Irak

Le 25 juillet 1991, au cours des discussions informelles qui ont suivi la présentation du rapport du Prince Sadrudin Aga Khan sur la situation humanitaire et sanitaire en Irak, le Représentant de la Belgique a rappelé que le maintien de l'embargo à l'exportation et à l'importation était lié au respect par l'Irak des diverses dispositions de la résolution 687.

Il a ensuite défendu le principe de la reprise par l'Irak d'*exportations limitées* de pétrole en vue de financer l'importation de produits de première nécessité. Il s'est enfin prononcé en faveur d'un triple mécanisme de contrôle effectué par l'ONU sur les ventes de pétrole irakien, l'achat de ces produits de première nécessité et leur distribution non discriminatoire à l'ensemble de la population irakienne. Un certain pourcentage de ces recettes serait affecté au Fonds de Compensation et aux activités de désarmement en l'Irak. Il a également proposé que ces exportations limitées de pétrole soient autorisées « par tranches », en fonction des contrôles antérieurs satisfaisants.

Un projet de résolution en ce sens a été introduit par la France le 30 juillet 1991.

Fonds de compensation

Le 23 juillet 1991, à l'occasion de la première réunion à Genève du Conseil d'Administration du Fonds de compensation, qui en vertu de la résolution 687 est chargé de procéder à l'indemnisation des dommages directement causés par l'invasion et l'occupation illégale, du Koweït par l'Irak, la Belgique a été élue à la présidence de cet organe. Un premier document relatif à l'indemnisation des personnes physiques a été adopté; une proposition belge d'indemnités forfaitaires a été retenue comme un des principes régissant le dédommagement provisoire des individus ayant été évacués suite à l'invasion et l'occupation illégales du Koweït par l'Irak.

Herziening van het economisch embargo tegen Irak

Nadat hij de standpunten van de leden van de Veiligheidsraad had gehoord, besloot de Voorzitter van de Raad op 5 augustus dat er geen akkoord was over de voorwaarden die noodzakelijk waren voor een herziening van het economisch embargo tegen Irak.

Resolutie 705

Op 15 augustus 1991 werd resolutie 705 eenparig aangenomen. Deze resolutie bepaalt de maximale bijdrage van Irak aan het Compensatiefonds dat belast is met de vergoeding van de schade die door de invasie en onwettige bezetting van Koeweit werd geleden. Dit maximum bedraagt niet meer dan 30 % van de jaarlijkse waarde van Iraakse export van aardolie en aardolieprodukten.

Resolutie 706

Op 15 augustus 1991 nam België deel aan de stemming tijdens welke resolutie 706 werd aangenomen. Deze resolutie staat de beperkte uitvoer van Iraakse aardolie toe tot een totaalbedrag van maximum 1,6 miljard dollar, onder voorbehoud van een drievoudige controle, nl. de goedkeuring van de aardolieverkopen door het Sanctiecomité, de storting van het bedrag van alle aankopen op een door de Verenigde Naties geopende sekwesterrekening en de goedkeuring door de Raad van de aankoopmodaliteiten van de voedingsmiddelen, medicijnen en andere levensnoodzakelijke produkten die bestemd zijn voor de Iraakse burgerbevolking. Deze resolutie werd aangenomen met 13 stemmen tegen 1, Cuba, en 1 onthouding, Jemen.

De resolutie bepaalt tevens dat een deel van de op de sekwesterrekening gedeponeerde bedragen zal moeten dienen voor de financiering van de humanitaire acties van de Secretaris-Generaal van de VN ten gunste van de Iraakse burgerbevolking, de volledige kosten van de ontwapening van Irak en van de teruggave van de door Irak in beslag genomen Koeweitse bezittingen en 50 % van de kosten van de Demarcatiecommissie. Ten slotte stelt de resolutie de Iraakse bijdrage vast op 30 % van de waarde van de aardolie-export. Deze bijdrage zal aan het Compensatiefonds worden gestort.

België steunde deze resolutie waarvoor 13 raadsleden – waaronder de Vijf Permanente Leden – stemden. Jemen onthield zich en Cuba stemde tegen met het bezwaar dat Irak hiermee « onder voogdij » werd gesteld.

Ter gelegenheid van de stemming van resolutie 705, 706 en 707 wees de Belgische vertegenwoordiger op de humanitaire bezorgdheid van België en de draagwijdte van resolutie 706, die de mogelijkheid biedt voedselhulp en levensnoodzakelijke produkten voor de Iraakse burgerbevolking in te voeren.

Révision de l'embargo économique envers l'Irak

Le 5 août, après avoir entendu les vues exprimées par les membres du Conseil de Sécurité, le Président du Conseil a conclu qu'il n'existait pas d'accord sur l'existence des conditions nécessaires à une révision de l'embargo économique à l'encontre de l'Irak.

Résolution 705

Le 15 août 1991, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 705 déterminant le plafond de la contribution de l'Irak au Fonds de Compensation qui est chargé d'indemniser les dommages subis du fait de l'invasion et de l'occupation illégale du Koweït. Ce plafond n'excédera pas 30% de la valeur annuelle des exportations irakiennes de pétrole et de produits pétroliers.

Résolution 706

Le 15 août 1991, la Belgique a participé à l'adoption de la résolution 706 autorisant l'exportation limitée de pétrole irakien pour un montant global ne dépassant pas 1,6 milliard de dollars sous réserve d'un triple contrôle : l'approbation des ventes de pétrole par le Comité des Sanctions, le versement du montant de tout achat sur un compte séquestre des Nations-Unies et l'approbation par le Conseil des modalités d'achat des produits alimentaires, des médicaments et autres produits de première nécessité destinés à la population civile de l'Irak. Cette résolution a été adoptée par 13 voix contre 1, Cuba, et 1 abstention, Yémen.

La résolution prévoit également qu'une partie des sommes déposées sur le compte séquestre devra servir à financer les actions humanitaires du Secrétaire général de l'ONU en faveur des populations civiles en Irak, l'intégralité des coûts du désarmement de l'Irak, l'intégralité des coûts de restitution des avoirs koweïtiens saisis par l'Irak et 50% des coûts de la Commission de Démarcation. Enfin, la résolution fixe à 30% de la valeur de ses exportations de pétrole la contribution de l'Irak qui sera versée au Fonds de Compensation.

La Belgique a coparrainé cette résolution en faveur de laquelle ont voté 13 membres du Conseil dont les Cinq Permanents. Le Yémen s'est abstenu et Cuba a émis un vote négatif, dénonçant l'instauration d'une « mise sous tutelle » de l'Irak.

A l'occasion du vote des résolutions 705, 706 et 707, le Représentant belge a rappelé les préoccupations humanitaires de la Belgique et il a souligné la portée de la résolution 706 qui permet l'importation d'une aide alimentaire et de produits de première nécessité destinés à la population civile de l'Irak.

Resolutie 707

Op 15 augustus 1991 werd resolutie 707 eenparig aangenomen. Deze resolutie versterkt de controle op de ontwapening van Irak door een uitbreiding van de bevoegdheden van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie en de Speciale Commissie (resolutie 687) ten gevolge van de herhaalde overtredingen van Irak op dit vlak. De resolutie eist dat Irak een einde maakt aan alle nucleaire activiteiten, met uitzondering van de medische, agronomische en industriële doeleinden, en dat de Iraakse regering de verplichtingen nakomt die in het verdrag inzake de non-proliferatie van kernwapens van 1968 (NPV) zijn bepaald.

Resolutie 712

Op 19 september nam de Veiligheidsraad resolutie 712 aan. Deze resolutie bepaalt een aantal technische modaliteiten voor de controle van de Verenigde Naties op de beperkte uitvoer van Iraakse aardolie die om humanitaire redenen door resolutie 706 van 15 augustus werd toegestaan. Deze resolutie werd aangenomen met 13 stemmen tegen 1, Cuba, en 1 onthouding, Jemen.

Tijdens de maand september ondervond de Speciale Ontwapeningscommissie opnieuw moeilijkheden bij haar inspecties van Iraakse installaties en plaatsen van massavernietigingswapens. Zo werd personeel van de Speciale Commissie verscheidene dagen opgesloten in een gebouw dat net was geïnspecteerd. Bovendien verzette de Iraakse overheid zich verschillende weken tegen het vrije gebruik door de Commissie van haar helikopters die controle- en toezichtsvluchten moesten uitvoeren.

In beide gevallen gelastte de Veiligheidsraad zijn Voorzitter de Iraakse vertegenwoordiger bij zich te roepen om hem met de grootste vastberadenheid te wijzen op de verplichtingen die resolutie 687 en 699 van de Raad aan zijn land hebben opgelegd alsook op het ongeduld van de raadsleden ten aanzien van de herhaalde weigeringen van Irak om op dit vlak met de Verenigde Naties samen te werken. Dank zij deze diplomatieke stappen heeft de Speciale Commissie bevredigende resultaten kunnen bereiken.

Herziening van het economisch embargo tegen Irak

Nadat hij de standpunten van de leden van de Veiligheidsraad had gehoord, besloot de Voorzitter van de Raad op 2 oktober dat er geen overeenstemming was over het bestaan van de voorwaarden die noodzakelijk zijn voor een herziening van het economisch embargo tegen Irak.

Resolutie 715

Op 11 oktober werd resolutie 715 eenparig en zonder debat aangenomen. Deze resolutie keurt de

Résolution 707

Le 15 août 1991, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 707 qui renforce le contrôle du désarmement de l'Irak par une augmentation des compétences de l'AIEA et de la Commission spéciale (Résolution 687) suite aux manquements répétés de l'Irak en cette matière. La résolution exige que l'Irak mette un terme à toute activité nucléaire, à l'exception des usages médicaux, agronomiques et industriels, et que le gouvernement irakien respecte les obligations énoncées dans le traité de non-prolifération des armes nucléaires de 1968 (TNP).

Résolution 712

Le 19 septembre, le Conseil de Sécurité a adopté la résolution 712 qui détermine certaines modalités techniques du contrôle qui sera effectué par les Nations-Unies sur les exportations limitées de pétrole irakien qui ont été autorisées, pour des considérations d'ordre humanitaire, par la résolution 706, le 15 août. Cette résolution a été adoptée par 13 voix contre 1, Cuba, et 1 abstention, Yémen.

Au cours du mois de septembre, la Commission spéciale de Désarmement a de nouveau éprouvé des difficultés à effectuer ses tâches d'inspections des installations et sites irakiens d'armes de destruction massive. Du personnel de la Commission spéciale a ainsi été séquestré durant plusieurs jours dans un bâtiment qui venait d'être inspecté. Par ailleurs, les autorités irakiennes se sont opposées durant plusieurs semaines au libre emploi par la Commission de ses hélicoptères chargés d'effectuer des vols de contrôle et de surveillance.

Dans les deux cas, le Conseil de Sécurité a enjoint à son Président de convoquer le Représentant de l'Irak pour lui rappeler, avec la plus grande fermeté, les obligations imposées à son pays par les résolutions 687 et 699 du Conseil ainsi que l'impatience des membres du Conseil face aux refus répétés de l'Irak de coopérer avec les Nations-Unies dans ce domaine. Ces démarches diplomatiques ont permis d'aboutir à des solutions satisfaisantes pour la Commission spéciale.

Révision de l'embargo économique envers l'Irak

Le 2 octobre, après avoir entendu les vues exprimées par les membres du Conseil de Sécurité, le Président du Conseil a conclu qu'il n'existait pas d'accord sur l'existence des conditions nécessaires à une révision de l'embargo économique à l'encontre de l'Irak.

Résolution 715

Le 11 octobre, la Belgique a participé à l'adoption, à l'unanimité et sans débat, de la résolution 715

plannen goed van de Secretaris-Generaal en van de Directeur-Generaal van het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie die overeenkomstig de bepalingen van resolutie 687 betreffende de ontwapening van Irak waren voorgesteld. Deze plannen passen in een lange-termijnspectief van continue controle- en toezichtsprogramma »s waarmee de Speciale Commissie en de Internationale Organisatie voor Atoomenergie hun acties zullen voortzetten en coördineren om zich ervan te vergewissen dat Irak zijn verplichtingen inzake ontwapening nakomt. De resolutie voorziet ook in de uitwerking van een mechanisme om het door resolutie 687 ingestelde verbod op de verkoop of levering van legermaterieel aan Irak in de toekomst te kunnen controleren.

Herziening van het economisch embargo tegen Irak

Na de standpunten van de leden van de Veiligheidsraad te hebben gehoord kwam de Voorzitter van de Raad op 20 december tot de conclusie dat er geen akkoord was over het bestaan van de voorwaarden die nodig waren voor een herziening van het economisch embargo tegen Irak. De leden van de Raad vinden het evenwel opportuun dat het Sanctiecomité bepaalde van zijn procedures versoepelt ten einde de Iraakse invoer voor humanitaire doeleinden te vergemakkelijken. In dit verband herinneren de leden van de Raad eraan dat resolutie 706 en 712 tot doel hebben Irak in staat te stellen olie-inkomsten te verwerven die precies bestemd zijn om zijn humanitaire behoeften te financieren en zij merken op dat Irak geen gebruik maakt van deze mogelijkheid.

DE KOERDISCHE KWESTIE

Resolutie 688

Op verzoek van Turkije en op aansporing van Frankrijk en België werd Irak op 5 april door de Raad veroordeeld wegens zijn repressiepolitiek tegen zijn burgerbevolking. Daarnaast sprak hij de hoop uit dat Irak een binnenlandse politieke dialoog zou beginnen met alle leden van zijn bevolking opdat het niet langer een bedreiging van de internationale vrede en veiligheid vormen. Voor het eerst gaf de Raad hiermee aan dat het binnenlandse beleid van een staat de internationale vrede en veiligheid kan bedreigen. Deze resolutie werd aangenomen met 10 stemmen tegen 3, Cuba, Jemen en Zimbabwe en 2 onthoudingen, China en India.

Op 9 april stelde de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties prof. Suy aan om hem overeenkomstig resolutie 688 verslag uit te brengen over het lot van de Iraakse burgerbevolking en de Koerden in het bijzonder.

Het Britse initiatief

België verleende ook actief steun aan het Britse initiatief. Het beoogt de oprichting van « humanitair

approuvant les plans du Secrétaire général et du Directeur général de l'Agence Internationale de l'Energie Atomique présentés conformément aux dispositions de la résolution 687 relatives au désarmement de l'Irak; ces plans s'inscrivent dans la perspective à long terme de programmes de contrôle et de vérification continus par lesquels la Commission spéciale et l'AIEA poursuivront et coordonneront leurs actions en vue de s'assurer du respect par l'Irak de ses obligations en matière de désarmement. La résolution prévoit aussi la mise au point d'un mécanisme permettant le contrôle futur de ventes ou fournitures à l'Irak de matériel militaire prohibé par la résolution 687.

Révision de l'embargo économique envers l'Irak

Le 20 décembre, après avoir entendu les vues exprimées par les membres du Conseil de Sécurité, le Président du Conseil a conclu qu'il n'existait pas d'accord sur l'existence des conditions nécessaires à une révision de l'embargo économique à l'encontre de l'Irak. Les membres du Conseil considèrent cependant opportun que le Comité des Sanctions assouplisse certaines de ses procédures en vue de faciliter les importations irakiennes de caractère humanitaire. A cet égard, les membres du Conseil rappellent que les résolutions 706 et 712 ont pour but de permettre à l'Irak de se procurer des revenus pétroliers précisément destinés à financer ses besoins humanitaires et notent que l'Irak ne fait pas usage de cette possibilité.

LA QUESTION KURDE

Résolution 688

Sur demande de la Turquie, le Conseil, sous l'impulsion de la France et de la Belgique, a, le 5 avril, condamné l'Irak pour sa politique de répression contre sa population civile et a exprimé l'espoir que l'Irak instaure un dialogue politique interne avec toutes les composantes de sa population en vue d'éliminer une menace à la paix et la sécurité internationales. C'est la première fois que le Conseil détermine que la politique intérieure d'un Etat peut menacer la paix et la sécurité internationales. Cette résolution a été adoptée par 10 voix contre 3, Cuba, Yémen et Zimbabwe, et 2 abstentions, Chine et Inde.

Le 9 avril, le Secrétaire général des Nations-Unies a désigné le Prof. Suy, pour lui présenter un rapport sur le sort des populations civiles irakiennes, et en particulier, de la population kurde, conformément à la résolution 688.

L'initiative britannique

La Belgique a également activement soutenu l'initiative britannique visant à instaurer des « relais et

re posten en kampen » waar humanitaire hulp aan de Koerden kan worden verleend en ook tevens hun veiligheid op doeltreffende en duurzame wijze kan worden gewaarborgd. Minister Eyskens formuleerde het standpunt van de Twaalf ter zake tijdens zijn gesprekken die hij op 30 april in New York met de Secretaris-Generaal en de Permanente Vertegenwoordigers van China en de USSR voerde.

De VN-Wacht

Krachtens een overeenkomst die op 26 mei tot stand kwam en als een bijlage bij het memorandum van 18 april 1991 wordt beschouwd, riepen de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties en de Iraakse autoriteiten een politiemacht van de Verenigde Naties (de zgn. VN-Wacht) in het leven. Deze 500 man sterke politiemacht zou zowel in Noord- als in Zuid-Irak worden ingezet en slechts met lichte wapens zijn uitgerust. De kosten van deze macht worden geschat op 46 miljoen dollar (budget tot eind december) en de recrutering verloopt betrekkelijk langzaam en moeilijk (275 man opgesteld).

In het raam van het memorandum dat op 18 april 1991 in Bagdad werd ondertekend en van het bijbehorende protocol van 26 mei 1991 verklaarde België zich op de Europese Raad van 28 en 29 juni 1991 in Luxemburg principieel akkoord met de financiering van de VN-Wacht in Irak.

In het kader van de terugtrekking van de geallieerde troepen uit Noord-Irak steunde België op 9 juli 1991 de poging die Frankrijk mede namens zijn Europese partners bij de Permanente Vertegenwoordiger van Irak deed met betrekking tot de zorgwekkende situatie van de Koerdische bevolking in Irak.

Ten gevolge van de principiële beslissing van de Europese Raad van Luxemburg op 29 juni 1991 stemde België op 22 juli 1991 in met een nationale bijdrage van 390 354 US\$ ($\pm$ 14 miljoen Bfr) voor de financiering voor het sturen van de VN-Wacht naar Irak.

HET MIDDEN-OOSTEN

DE BEZETTE GEBIEDEN

Op 4 januari sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Raad die hij in naam van de leden aflegde en waarin hij de gewelddaden in de *Bezette gebieden* betreurde en Israël opriep de Vierde Conventie van Genève van 1949 toe te passen.

Diezelfde dag onthield België zich bij een traditionele procedurstemming over het *statuut van de PLO* die het woord wenste te nemen. Onze stem, die dezelfde was als deze van de EEG-staten, stond het verzoek van de PLO zich te mogen uitdrukken dus niet in de weg. (Stemming : tegen : VS; onthouding : België, Frankrijk, Verenigd Koninkrijk; voor : de 11 andere raadsleden). Zij vloeiده echter voort uit het verzoek van de PLO als staat aan de bespreking te mogen deelnemen.

camps humanitaires » dans lesquelles l'assistance humanitaire en faveur des Kurdes ainsi que leur sécurité pourraient être assurées de manière efficace et stable. Le Ministre Eyskens s'est fait l'interprète des Douze sur ce point lors de ses entretiens à New York avec le Secrétaire général et les Représentants permanents de Chine et d'URSS, le 30 avril.

Les Gardes bleus

En vertu d'un accord intervenu le 26 mai considéré comme une annexe au mémorandum du 18 avril 1991, le Secrétaire général des Nations-Unies et les autorités irakiennes ont institué une Force de Police des Nations-Unies (les Gardes bleus) qui compterait 500 hommes, serait déployée tant dans le Nord que dans le Sud de l'Irak et ne disposerait que d'un strict armement léger. Le coût de cette Force est estimé à 46 millions de dollars (budget jusqu'à fin décembre) et son recrutement est relativement lent et difficile (275 hommes déployés).

Dans le cadre du mémorandum signé à Bagdad le 18 avril 1991 et de son protocole annexe du 26 mai 1991, la Belgique a donné son accord de principe, lors du Conseil européen de Luxembourg des 28/29 juin 1991 au financement des gardes de sécurité de l'ONU en Irak, les « Gardes bleus ».

Le 9 juillet 1991, dans le cadre du retrait des troupes coalisées du Nord de l'Irak, la Belgique a appuyé la démarche de la France effectuée au nom de ses partenaires européens auprès du Représentant Permanent de l'Irak au sujet de la situation préoccupante des populations kurdes en Irak.

Le 22 juillet 1991, suite à la décision de principe du Conseil européen de Luxembourg le 29 juin 1991, la Belgique a donné son accord pour une contribution nationale de 390 354 US\$ ($\pm$ 14 millions FB) en faveur de l'opération des « Gardes bleus » des Nations-Unies qui sont déployés en Irak.

LE MOYEN-ORIENT

LES TERRITOIRES OCCUPES

Le 4 janvier, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil faite au nom de ses membres, déplorant les actes de violence dans les *Territoires occupés* et appelant Israël à appliquer la Quatrième Convention de Genève de 1949.

Le même jour, la Belgique s'est abstenue dans un vote de procédure traditionnel portant sur le *statut de l'OLP* qui demandait à prendre la parole. Notre vote, commun aux Pays de la CEE, ne s'opposait donc pas à la demande de l'O.L.P. de s'exprimer. (Vote négatif des Etats-Unis; abstention de la Belgique, de la France, du Royaume-Uni; vote positif des 11 autres membres du Conseil) mais découlait du fait que l'OLP avait demandé à participer au débat en tant qu'Etat.

Op 27 maart sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Raad waarin hij de toestand in de Bezette Gebieden betreurt en in het bijzonder de beslissing van de Israëlische overheid om over te gaan tot de uitwijzing van 4 Palestijnen uit de Bezette Gebieden, hetgeen in strijd is met de Conventies van Genève.

Resolutie 694

Op 24 mei nam de Raad resolutie 694 eenparig aan. Deze resolutie betreffende de toestand in de Bezette Gebieden betreurt met name de uitwijzing uit de Bezette Gebieden van vier Palestijnse burgers in overtreding van de Vierde Conventie van Genève en verklaart de verplichting van Israël om de onmiddellijke terugkeer van alle uitgedreven burgers te waarborgen.

LIBANON

Resolutie 684

Op 30 januari werd resolutie 684 eenparig aangenomen. Deze resolutie verlengt de opdracht van de UNIFIL (de interim-vredeswacht van de VN in Libanon) met zes maanden. Een begeleidende verklaring van de Voorzitter over deze kwestie steunt de actie van de Libanese regering in haar pogingen om haar gezag in het gebied opnieuw te vestigen. Net als het Verenigd Koninkrijk was België voorstander van een preciezer geformuleerde verklaring, maar daar verzetten de Verenigde Staten zich tegen.

Resolutie 701

Op 31 juli heeft België resolutie 701 met algemene stemmen aangenomen. Deze resolutie verlengt de opdracht van de UNIFIL (de Blauwhelmen in Zuid-Libanon) met zes maanden. Een begeleidende verklaring van de Voorzitter over deze kwestie herinnert aan de gehechtheid van de leden van de Raad aan de akkoorden van Taif en feliciteert de Libanese regering met haar gezagsuitbreiding in de streken van Sidon en Tyr.

DE VREDESMACHTEN IN HET MIDDEN-OOSTEN

Resolutie 685

Op 31 januari werd resolutie 685 met eenparigheid van stemmen aangenomen. Deze resolutie verlengt de opdracht van de UNIIMOG (de Blauwhelmen in Irak en Iran die het staakt-het-vuren van de oorlog tussen Irak en Iran controleren) met een maand.

Op aanbeveling van de Secretaris-Generaal werd de UNIIMOG op 28 februari door de Veiligheidsraad opgeheven aangezien zij haar militaire taken had

Le 27 mars, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil déplorant la situation dans les Territoires occupés et plus particulièrement la décision par les autorités israéliennes de procéder à l'expulsion des Territoires occupés de 4 Palestiniens, en contradiction avec les Conventions de Genève.

Résolution 694

Le 24 mai, le Conseil a adopté à l'unanimité la résolution 694 relative à la situation dans les Territoires occupés qui déplore plus particulièrement l'expulsion des Territoires occupés de quatre civils palestiniens en contravention de la Quatrième Convention de Genève et affirme l'obligation d'Israël de garantir le retour immédiat de tous les civils expulsés.

LE LIBAN

Résolution 684

Le 30 janvier, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 684 prolongeant de six mois le mandat de la FINUL (les Casques Bleus au Liban). Une déclaration concomitante du Président sur cette question soutient l'action du Gouvernement libanais dans sa volonté de recouvrer son autorité sur le terrain. La Belgique, comme le Royaume-Uni, était favorable à un soutien exprimé de manière plus détaillée mais les Etats-Unis s'y sont opposés.

Résolution 701

Le 31 juillet 1991, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 701 prolongeant de six mois le mandat de la FINUL (les Casques Bleus au Sud-Liban). Une déclaration concomitante du Président sur cette question rappelle l'appui des membres du Conseil aux accords de Taef et félicite le gouvernement libanais pour l'extension de son autorité dans les régions de Sidon et de Tyr.

LES FORCES DE MAINTIEN DE LA PAIX AU MOYEN-ORIENT

Résolution 685

Le 31 janvier, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 685 prolongeant d'un mois le mandat de l'UNIIMOG (les Casques bleus en Irak et Iran, contrôlant le cessez-le-feu de la guerre Irak-Iran).

Le 28 février, sur recommandation du Secrétaire général, le Conseil de Sécurité a mis fin à l'existence de l'UNIIMOG étant donné l'accomplissement de ses

uitgevoerd. Gewone civiele bureaus zullen in Bagdad en Teheran de politieke taken verder vervullen.

Resolutie 695

Op 30 mei nam de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 695 aan betreffende de VN-macht belast met het toezicht op de ontruiming (UNFOD); deze resolutie verlengt de opdracht van deze macht opnieuw met een maand. Genoemde macht is belast met de controle op een militair terugtrekingsakkoord voor de Golanstreek dat Syrië en Israël in 1974 ondertekenden.

Resolutie 722

Op 29 november nam de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 722 aan over de VN-macht belast het toezicht op de ontruiming (UNFOD); deze resolutie verlengt opnieuw voor een periode van zes maanden het mandaat van deze strijdmacht die belast is met het controleren van een akkoord betreffende de militaire ontruiming van de Golanstreek dat in 1974 door Syrië en Israël werd ondertekend en tot stand kwam in het kader van resolutie 338 (1973).

CYPRUS

Op 28 maart sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Raad tot goedkeuring van een verslag van de Secretaris-Generaal. In dit verslag wordt vermeld dat de toestand op Cyprus hem dermate gunstig lijkt dat de hoop bestaat om de komende maand juni een ontwerpovereenkomst voor te stellen die de problemen van het eiland moet regelen. Tegelijkertijd onderzoekt een werkgroep in de Raad het vraagstuk van de financiering van de VN-macht op Cyprus, waarvoor België vrijwillig een bijdrage levert. Op 3 april legde België aan de Verenigde Naties het Belgisch wetsontwerp voor dat was ingediend bij het Parlement en betrekking heeft op de in-, uit- en doorvoer van wapens, munitie, speciaal voor militaire doeleinden ontworpen materieel en de daarmee verbonden technologie.

Resolutie 697

Op 14 juni 1991 werd resolutie 697 met algemene stemmen aangenomen. Deze resolutie verlengt de opdracht van de UNFICYP (de Blauwhelmen op Cyprus) met zes maanden.

Resolutie 698

Op 14 juni 1991 werd resolutie 698 eenparig aangenomen. Deze resolutie belast de Secretaris-Generaal met het leiden van besprekingen over de kosten van de UNFICYP zodat de Veiligheidsraad de vredesmacht een steviger financiële basis kan geven

tâches d'ordre militaire. De simples bureaux civils seront maintenus à Bagdad et Téhéran pour poursuivre les tâches politiques.

Résolution 695

Le 30 mai, le Conseil de Sécurité a adopté à l'unanimité et sans débat la résolution 695 relative à la force des Nations-Unies chargée d'observer le Dégagement (FNUOD); la résolution prolonge une nouvelle fois pour une période de six mois, le mandat de cette Force qui est chargée de contrôler un accord de Dégagement militaire dans la région du Golan signé par la Syrie et Israël en 1974.

Résolution 722

Le 29 novembre, le Conseil de Sécurité a adopté à l'unanimité et sans débat la résolution 722 relative à la Force des Nations Unies chargée d'observer le Dégagement (FNUOD); la résolution prolonge une nouvelle fois pour une période de six mois, le mandat de cette Force qui est chargée de contrôler un accord de Dégagement militaire dans la région du Golan signé par la Syrie et Israël en 1974 et qui s'inscrit dans le cadre de la résolution 338 (1973).

CHYPRE

Le 28 mars, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil approuvant un rapport du Secrétaire général indiquant que la situation à Chypre lui semble assez favorable pour espérer présenter au mois de juin prochain un projet d'accord visant au règlement des problèmes de l'île; dans le même temps, un groupe de travail au sein du Conseil étudie la question du financement de la force des Nations-Unies à Chypre, force au budget de laquelle la Belgique contribue de manière volontaire. Le 3 avril, la Belgique a présenté aux Nations-Unies le projet de loi belge, déposé au Parlement, relatif à l'importation, l'exportation et le transit d'armes, de munitions et de matériel spécialement conçu pour un usage militaire et de la technologie y afférente.

Résolution 697

Le 14 juin 1991, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 697 prolongeant de six mois le mandat de l'UNFICYP (les Casques bleus à Chypre).

Résolution 698

Le 14 juin 1991, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 698 chargeant le Secrétaire général de mener des consultations sur les coûts de l'UNFICYP afin que le Conseil de Sécurité puisse donner à la Force une assise financière plus

vóór de volgende verlenging van de opdracht in december 1991. België steunde ook deze ontwerp-resolutie die de volgende doelstellingen beoogt : vermindering van de huidige totale kosten en vervanging van het financieringsstelsel van de vrijwillige bijdragen door een stelsel van verplichte bijdragen die van kracht zijn voor alle andere vredesmachten.

In 1990 storte België een vrijwillige bijdrage voor de UNFICYP ter waarde van 1,12 % van de totale uitgaven. Door het quotumstelsel zou het Belgische aandeel oplopen tot 1,17 % van een beperkt bedrag en zou de last van de landen die de contingenten leveren, aanzienlijk worden verminderd.

Internationale vergadering op hoog niveau

Op 28 juni 1991 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Raad die de inspanningen van de Secretaris-Generaal volledig steunt met het oog op de voorbereiding van een internationale vergadering op hoog niveau over Cyprus.

Resolutie 716

Op 11 oktober werd resolutie 716 betreffende de bemiddelingsopdracht van de Secretaris-Generaal inzake Cyprus eenparig aangenomen. Deze politiek zeer belangrijke resolutie somt de essentiële principes op van de probleemoplossing die door de Veiligheidsraad werd aanbevolen, nl. soevereiniteit, onafhankelijkheid, territoriale onschendbaarheid en niet-gebondenheid van Cyprus. Deze resolutie herbevestigt met name de noodzaak van een nieuwe constitutionele regeling die gebaseerd is op een bicommunautaire en bizonale federatie waar de twee gemeenschappen politiek gelijk zouden zijn. De resolutie steunt het idee om een internationale vergadering op hoog niveau bijeen te roepen en verzoekt de Secretaris-Generaal verder besprekingen met de twee gemeenschappen, Griekenland en Turkije, te voeren ten einde voldoende vooruitgang te kunnen boeken zodat dergelijke vergadering vóór het einde van het jaar kan worden gehouden.

Resolutie 723

Op 12 december 1991 neemt België deel aan de eenparige goedkeuring van resolutie 723 tot verlenging van het mandaat van de UNFICYP (de Blauwhelmen op Cyprus) met zes maanden. Over de kwestie van de financiering van de strijdmacht kon geen akkoord worden bereikt tussen de leden van de Raad, die overeengekomen zijn de bespreking van dit onderwerp dringend voort te zetten.

Op 19 december legde de Secretaris-Generaal een verslag over Cyprus voor waarin hij constateert dat in zijn bemiddelingsopdracht geen vooruitgang werd geboekt en de posities van de twee partijen bij het geschil ver uit elkaar blijven liggen. Op 23 december sloot België zich aan bij een verklaring van de Voor-

solide avant la prochaine prorogation du mandat en décembre 1991. La Belgique a coparrainé ce projet de résolution dont les objectifs sont de diminuer les coûts globaux actuels et de remplacer le système de financement au moyen de contributions volontaires par celui des contributions obligatoires en vigueur pour toutes les autres forces de maintien de la paix.

En 1990, la Belgique a contribué volontairement à l'UNFICYP pour 1,12 % du total des dépenses. Le système des quotes-parts ferait passer le pourcentage belge à 1,17 % d'un montant réduit et allégerait grandement le fardeau des pays qui fournissent des contingents.

Résolution internationale de haut niveau

Le 28 juin 1991, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil soutenant sans réserve les efforts du Secrétaire général en vue de la préparation d'une réunion internationale de haut niveau sur Chypre.

Résolution 716

Le 11 octobre, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 716 relative à la mission de bons offices du Secrétaire général concernant Chypre. Cette résolution substantielle sur le plan politique énumère les principes essentiels de la solution de cette question préconisée par le Conseil de Sécurité, à savoir la souveraineté, l'indépendance, l'intégrité territoriale et le non-alignement de Chypre; elle réaffirme en particulier la nécessité d'un nouvel arrangement constitutionnel fondé sur une fédération bicommunautaire et bizonale où les deux communautés seraient politiquement égales. La résolution soutient l'idée de la convocation d'une réunion internationale à haut niveau et prie le Secrétaire général de poursuivre ses contacts avec les deux communautés, la Grèce et la Turquie en vue de réaliser des progrès suffisants permettant la tenue d'une telle réunion avant la fin de l'année.

Résolution 723

Le 12 décembre 1991, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 723 prolongeant de six mois le mandat de l'UNFICYP (les Casques bleus à Chypre). La question du financement de la Force n'a pu faire l'objet d'un accord entre les membres du Conseil qui ont convenu d'en poursuivre d'urgence l'examen.

Le 19 décembre, le Secrétaire général a présenté un rapport sur Chypre dans lequel il constate l'absence de progrès dans sa mission de bons offices et le fait que les positions des deux parties au différend restent divergentes. Le 23 décembre, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Con-

zitter van de Raad ter ondersteuning van de inspanningen van de Secretaris-Generaal in het vooruitzicht van de voorbereiding van een internationale vergadering op hoog niveau over Cyprus. De leden van de Raad hebben de Secretaris-Generaal gevraagd in april 1992 een nieuw verslag over deze kwestie voor te leggen.

JOEGOSLAVIE

Op 6 augustus besloten de Twaalf de Veiligheidsraad op de hoogte te houden van de initiatieven van de Trojka bij haar bemiddelingsopdracht in Joegoslavië. De vertegenwoordigers van België, Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk richtten gezamenlijk brieven aan de Voorzitter van de Raad en de Secretaris-Generaal om hen in kennis te stellen van de diplomatieke initiatieven van de Twaalf en het Nederlandse voorzitterschap.

Resolutie 713

Op 25 september werd resolutie 713 betreffende de toestand in Joegoslavië met algemene stemmen aangenomen. België speelde een belangrijke rol bij de delicate opstelling en de goedkeuring van deze resolutie. Zij past in het kader van de voortzetting van de diplomatieke actie die België, Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk sinds augustus 1991 in de Verenigde Naties voeren met de bedoeling de instelling en naleving van een staakt-het-vuren in Joegoslavië te steunen, waardoor een vreedzame dialoog tussen alle bij het geschil betrokken partijen zou kunnen worden aangevat.

De resolutie, die met name verwijst naar hoofdstuk VIII van het Handvest betreffende de regionale akkoorden, verleent zijn volledige steun aan de vredesinspanningen van de Twaalf en de CVSE. Zij moedigt de partijen aan te waken over het goede verloop van de Conferentie over Joegoslavië, verbindt de Secretaris-Generaal ertoe zijn hulp aan te bieden en beslist krachtens hoofdstuk VII van het Handvest tot een volledig wapenembargo tegen Joegoslavië.

In een verklaring aan de Raad, waarmee hij de ontwerpresolutie indiende, wees de Belgische vertegenwoordiger erop dat de ernst van de toestand in Joegoslavië een onderzoek door de Veiligheidsraad vereiste. Hij herinnerde aan de bezorgdheid van België en zijn twaalf partners om bij te dragen tot een politieke en onderhandelde regeling die gebaseerd is op de onaanvaardbaarheid van machtsuitoefening, de niet-erkenning van de grenswijzigingen die voortvloeien uit machtsuitoefening, de naleving van de rechten van al wie in Joegoslavië leeft, ook van de minderheden, en de noodzaak rekening te houden met alle gewettigde bekommernissen en verzuchtingen.

Uit deze resolutie en zijn unanieme goedkeuring blijkt de bezorgdheid van de Veiligheidsraad om conflictsituaties te onderzoeken in een stadium waar

seil soutenant les efforts du Secrétaire général en vue de la préparation d'une réunion internationale de haut niveau sur Chypre. Les membres du Conseil ont demandé au Secrétaire général de présenter un nouveau rapport sur cette question en avril 1992.

LA YOGOSLAVIE

Le 6 août, les Douze ont décidé de tenir le Conseil de Sécurité informé des initiatives de la Troïka dans sa mission de bons offices en Yougoslavie. Les Représentants de la Belgique, de la France et du Royaume-Uni ont conjointement adressé des lettres au Président du Conseil et au Secrétaire général leur présentant les initiatives diplomatiques des Douze et de la Présidence hollandaise.

Résolution 713

Le 25 septembre, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 713 relative à la situation en Yougoslavie. Cette résolution – la Belgique a joué un rôle essentiel lors de sa rédaction délicate et de son adoption – s'inscrit dans la poursuite de l'action diplomatique menée aux Nations Unies par la Belgique, la France et le Royaume-Uni depuis le mois d'août 1991 en vue de favoriser l'émergence et le respect d'un cessez-le-feu en Yougoslavie qui permettrait l'instauration d'un dialogue pacifique entre toutes les parties au différend.

La résolution, qui se réfère notamment au chapitre VIII de la Charte, relatif aux accords régionaux, donne son plein soutien aux efforts de paix des Douze et de la CSCE, encourage les parties à veiller au bon déroulement de la conférence sur la Yougoslavie, engage le Secrétaire général à proposer son assistance et décide, en vertu du chapitre VII de la Charte, d'un embargo militaire complet à l'égard de la Yougoslavie.

Dans une déclaration au Conseil par laquelle il a introduit le projet de résolution, le Représentant de la Belgique a souligné combien la gravité de la situation en Yougoslavie imposait son examen par le Conseil de Sécurité; il a rappelé le souci de la Belgique et de ses partenaires des Douze de contribuer à un règlement politique et négocié basé sur l'inacceptabilité de l'usage de la force, la non-reconnaissance des modifications de frontières qui résultent de l'emploi de la force, le respect des droits de tous ceux qui vivent en Yougoslavie, y compris les minorités, et la nécessité de tenir compte de toutes les préoccupations et aspirations légitimes.

Cette résolution et son adoption à l'unanimité illustrent le souci du Conseil de Sécurité d'examiner des situations conflictuelles à un stade où leurs con-

hun internationale gevolgen nog verholen, maar niettemin onbetwistbaar zijn. Door steun te verlenen aan de vreedzame actie van regionale instellingen maakt de Raad bovendien gebruik van bepalingen van het Handvest die hij tevoren zelden had ingeroepen.

Op 8 oktober kondigde de Secretaris-Generaal de aanstelling van dhr. Cyrus Vance aan als zijn persoonlijke vertegenwoordiger die van 11 tot 18 oktober op missie was in Joegoslavië. Bovendien nam de Secretaris-Generaal contact op met vertegenwoordigers van alle betrokken partijen en had hij een ontmoeting met Lord Carrington en andere prominenten die de collectieve inspanningen voor vrede en dialoog in Joegoslavië ondersteunen.

Op 25 oktober presenteerde de Secretaris-Generaal een verslag over de toestand in Joegoslavië en de initiatieven die hij overeenkomstig resolutie 713 (1991) had genomen. In een verklaring aan de pers resumeerde de Voorzitter van de Raad de mening van de Veiligheidsraad en uitte hij de wens dat de Secretaris-Generaal en dhr. Vance hun opdracht zouden voortzetten. De Raad maakt zich zorgen over de verslechtering van een toestand waardoor de internationale vrede en veiligheid worden bedreigd en heeft nota genomen van de voortdurende verslechtering van de humanitaire toestand in Joegoslavië. Hij verklaarde zich tevens verontrust over de niet-naleving van het wapenembargo en ging akkoord dat maatregelen werden onderzocht om een verdere verslechtering van de toestand te voorkomen. Zo heeft de Raad ook zijn steun aan de vredesinspanningen herhaald die de Twaalf in de Vredesconferentie van Den Haag leveren.

Op 8 november gaven de ministers van de Twaalf, die in Rome in vergadering bijeen waren, de lidstaten die in de Veiligheidsraad zetelen opdracht de Raad uit te nodigen bijkomende maatregelen om het door resolutie 713 ingestelde wapenembargo effectiever te maken alsook het principe van de instelling van een olie-embargo te bestuderen. Op 12 november nodigden de ministers van de Twaalf, die in Noordwijk (NL) bijeen waren, de Raad bovendien uit ook de mogelijkheden te bestuderen die werden geboden door de verklaringen van de Joegoslavische partijen die de ontplooiing van een internationale vredesmacht vragen.

Op 18 november lieten België, Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk een ontwerp van resolutie verspreiden met de Europese standpunten ten aanzien van de toestand in Joegoslavië; deze tekst vormde het voorwerp van moeizame onderhandelingen met de andere leden van de Veiligheidsraad. Het bevat vier essentiële elementen: een herhaling van de eisen van het humanitair recht en de steun aan lopende inspanningen van de humanitaire organisaties, de versterking van het wapenembargo, de instelling van een olie-embargo en het principe van de oprichting van een vredesmacht van de Verenigde Naties in Joegoslavië. Na een verslag van dhr. Vance over de meest recente contacten met de Joegoslavische par-

séquences internationales sont encore larvées mais cependant incontestables; par ailleurs, en soutenant l'action pacifique d'organismes régionaux, le Conseil de Sécurité fait usage de dispositions de la Charte auxquelles il a rarement eu recours auparavant.

Le 8 octobre, le Secrétaire général a annoncé la désignation comme son Représentant personnel de M. Cyrus Vance, qui s'est rendu en mission en Yougoslavie du 11 au 18 octobre. Le Secrétaire général s'est par ailleurs mis en contact avec des représentants de toutes les parties en cause et a rencontré Lord Carrington ainsi que d'autres personnalités soutenant les efforts collectifs de paix et de dialogue en Yougoslavie.

Le 25 octobre, le Secrétaire général a présenté un rapport sur la situation en Yougoslavie et les initiatives qu'il a prises conformément à la résolution 713(1991). Dans une déclaration à la presse, le Président du Conseil a résumé l'opinion du Conseil de Sécurité en indiquant son souhait de voir le Secrétaire général et M. Vance poursuivre leurs missions. Le Conseil, préoccupé par l'aggravation des événements qui posent une menace pour la paix et la sécurité internationales, a pris note de la dégradation constante de la situation humanitaire en Yougoslavie; il s'est inquiété du non-respect de l'embargo militaire et a convenu d'étudier des mesures susceptibles d'éviter une détérioration de la situation. Le Conseil a ainsi également réitéré son soutien aux efforts de paix déployés par les Douze et au sein de la Conférence de Paix de La Haye.

Le 8 novembre, les Ministres des Douze, réunis à Rome, ont chargé les Etats membres qui siègent au Conseil de Sécurité d'inviter celui-ci à étudier les mesures additionnelles susceptibles de rendre plus efficace l'embargo militaire mis en place par la résolution 713 ainsi que le principe de l'instauration d'un embargo pétrolier. Le 12 novembre, les Ministres des Douze, réunis à Noordwijk (NL), ont en outre invité le Conseil à étudier également les possibilités offertes par les déclarations des parties yougoslaves qui demandent le déploiement de forces internationales de maintien de la paix.

Le 18 novembre, la Belgique, la France et le Royaume-Uni ont fait circuler un projet de résolution reprenant les vues européennes sur la situation en Yougoslavie; ce texte a fait l'objet de négociations délicates avec les autres membres du Conseil de Sécurité. Il comporte quatre éléments essentiels, le rappel des exigences du droit humanitaire et le soutien aux efforts en cours des organisations humanitaires, le renforcement de l'embargo militaire, l'instauration d'un embargo pétrolier ainsi que le principe de la constitution d'une force de maintien de la paix des Nations-Unies en Yougoslavie. Le 25 novembre, après avoir entendu un rapport de M. Vance sur ses contacts les plus récents avec les parties

tijen te hebben gehoord, legden België, Frankrijk en het Verenigd Koninkrijk op 25 november een ontwerp van tussentijdse resolutie voor waarin de inspanningen van de Secretaris-Generaal en van dhr. Vance met het oog op de oprichting van een vredesmacht op meer directe wijze werden gesteund.

Resolutie 721

Op 27 november nam de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 721 aan waarin hij de inspanningen van de Secretaris-Generaal in Joegoslavië goedkeurt, van de Joegoslavische partijen eist dat zij het op 23 november ondertekende akkoord over het staakt-het-vuren goedkeuren en zich ertoe verbindt zonder verwijl op te treden op basis van elke aanbeveling die hem zal worden gedaan door de Secretaris-Generaal, met name inzake de oprichting van een vredesmacht.

Resolutie 724

Op 15 december nam de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 724 aan waarin hij er nota van neemt dat de voorwaarden voor het zenden van een vredesmacht naar Joegoslavië nog niet vervuld zijn wegens de niet-naleving van het akkoord over het staakt-het-vuren van Genève; de Raad beslist een kleine groep, bestaande uit militair personeel, naar Joegoslavië te sturen ten einde de voorbereiding van de eventuele ontplooiing van een vredesmacht te doen vorderen. Hij herhaalt het principe volgens hetwelk de Joegoslavische partijen hun geschillen op vreedzame wijze via de Conferentie over Joegoslavië moeten oplossen.

Voorts wordt een speciaal comité opgericht om toe te zien op het embargo op alle leveringen van militair materieel in Joegoslavië; (dit embargo werd door resolutie 713 ingesteld).

Ten slotte vraagt de resolutie aan de bij het conflict betrokken staten en partijen zich te onthouden van elke actie die de spanning kan verhogen en moedigt zij de Secretaris-Generaal aan zijn humanitaire inspanningen voort te zetten om het Joegoslavische volk bijstand te verlenen.

MIDDEN-AMERIKA

Op 29 april werden onder het Belgische voorzitterschap de onderhandelingen tussen de betrokken partijen aangevat op basis van een voorontwerp van resolutie betreffende de oprichting van een Waarnemingsmissie in El Salvador. Haar opdracht zou erin bestaan deel te nemen aan het proces voor de terugkeer naar de burgervrede door te waken over de naleving van de mensenrechten in dit land.

Resolutie 691

Op 6 mei 1991 nam de Veiligheidsraad resolutie 691 eenparig zonder debat aan. Deze resolutie be-

yougoslaves, la Belgique, la France et le Royaume-Uni ont présenté un projet de résolution intérimaire soutenant plus directement les efforts du Secrétaire général et de M. Vance visant à l'établissement d'une force de maintien de la paix.

Résolution 721

Le 27 novembre, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 721 par laquelle il approuve les efforts du Secrétaire général en Yougoslavie, exige des parties yougoslaves qu'elles respectent l'accord de cessez-le-feu qu'elles ont signé le 23 novembre et s'engage à agir sans délai sur base de toute recommandation qui lui sera faite par le Secrétaire général, notamment quant à l'établissement d'une force de maintien de la paix.

Résolution 724

Le 15 décembre, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 724 par laquelle il prend note de ce que les conditions de la mise en place d'une force de maintien de la paix en Yougoslavie ne sont pas encore réunies du fait du non-respect de l'accord de cessez-le-feu de Genève; le Conseil décide de l'envoi en Yougoslavie d'un petit groupe, comprenant du personnel militaire, en vue de faire progresser la préparation du déploiement éventuel d'une force de maintien de la paix. Il réitère le principe selon lequel les parties yougoslaves doivent régler leurs différends de manière pacifique par le biais de la Conférence sur la Yougoslavie.

Par ailleurs, un comité spécial est institué en vue de superviser l'embargo sur toutes les livraisons de fournitures militaires en Yougoslavie; (cet embargo a été instauré par la résolution 713).

Enfin, la résolution demande aux Etats et aux parties au conflit de s'abstenir de toute action susceptible d'accroître la tension et encourage le Secrétaire général à poursuivre ses efforts humanitaires en vue de porter assistance au peuple yougoslave.

L'AMERIQUE CENTRALE

Le 29 avril, la présidence belge a entamé les négociations entre les parties concernées sur base d'un avant-projet de résolution relatif à la création d'une Mission d'observation au Salvador qui serait chargée de participer au processus de retour à la paix civile en contrôlant le respect des droits de l'homme dans ce pays.

Résolution 691

Le 6 mai 1991, le Conseil de Sécurité a adopté à l'unanimité et sans débat, la résolution 691 relative

treft de Waarnemersgroep van de Verenigde Naties in Midden-Amerika (ONUCA) die belast is met het controleren van de naleving van de akkoorden tussen landen die in de regio tot stand zijn gekomen. De resolutie verlengt de opdracht van de Waarnemersgroep opnieuw met zes maanden. De Raad heeft van deze stemming gebruik gemaakt om te herinneren aan de noodzaak nauwgezet te waken over de uitgaven van de VN voor de vredesmacht.

Resolutie 693

Op 20 mei nam de Veiligheidsraad resolutie 693 die de ONUSAL opricht, met algemene stemmen en zonder debat aan. De ONUSAL is een waarnemingsmissie van de Verenigde Naties in El Salvador die moet bijdragen tot het herstel van de burgervrede in dat land. Deze Missie zal zich in het bijzonder bezighouden met het toezicht op de overeenkomsten die tussen de partijen van het Salvadoraanse conflict tot stand zijn gekomen en op de naleving van de mensenrechten.

Resolutie 714

Op 30 september werd resolutie 714 betreffende het vredesproces in El Salvador eenparig en zonder debat aangenomen. Deze resolutie verheugt zich over de besprekingen die geleid hebben tot het Akkoord van New York van 25 september, brengt hulde aan de Secretaris-Generaal voor zijn niet aflatende inspanningen en verzoekt de bij het conflict betrokken partijen hun onderhandelingen voort te zetten en de grootste omzichtigheid ten aanzien van de burgerbevolking aan de dag te blijven leggen.

Resolutie 719

Op 6 november 1991 nam de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 719 aan betreffende de Waarnemersgroep van de Verenigde Naties in Centraal-Amerika (ONUCA) die belast is met het toezicht op de naleving van de in de regio gesloten vredesakkoorden; de resolutie verlengt het mandaat van de Waarnemersgroep tot 30 april 1992. De Raad maakte van deze stemming gebruik om te wijzen op de noodzaak nauw toe te zien op de uitgaven van de Organisatie op het stuk van de vredesmacht.

HAÏTI

Ten gevolge van de militaire staatsgreep op Haïti kwam de Veiligheidsraad op 3 oktober bijeen om te luisteren naar de oproep van de Haïtiaanse President Aristide tot internationale solidariteit. De Belgische vertegenwoordiger legde een verklaring af waarin hij de staatsgreep veroordeelde, de steun van België aan de wettige overheid op Haïti betoonde en de rol van de regionale organisaties in de verdediging van de democratische principes onderstreepte. De

au Groupe d'Observateurs des Nations-Unies en Amérique centrale (ONUCA), chargé de contrôler le respect des accords de paix intervenus dans la région; la résolution prolonge le mandat du Groupe d'Observateurs pour une nouvelle période de six mois. Le Conseil a saisi l'occasion de ce vote pour rappeler la nécessité de veiller de près aux dépenses de l'Organisation en ce qui concerne les forces de maintien de la paix.

Résolution 693

Le 20 mai, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 693 créant l'ONUSAL, qui est une mission d'observation des Nations-Unies au El Salvador chargée de contribuer au rétablissement de la paix civile dans ce pays; cette Mission sera particulièrement active en ce qui concerne la surveillance des accords intervenus entre les parties au conflit salvadorien ainsi que le respect des droits de l'homme.

Résolution 714

Le 30 septembre, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité et sans débat de la résolution 714 relative au processus de paix au El Salvador; cette résolution se félicite des discussions qui ont mené à l'Accord de New York du 25 septembre, rend hommage au Secrétaire général pour la constance de ses efforts et invite les parties au conflit à poursuivre leurs négociations et à continuer de faire preuve de la plus grande retenue à l'égard de la population civile.

Résolution 719

Le 6 novembre 1991, le Conseil de Sécurité a adopté à l'unanimité et sans débat, la résolution 719 relative au Groupe d'Observateurs des Nations-Unies en Amérique centrale (ONUCA), chargé de contrôler le respect des accords de paix intervenus dans la région; la résolution prolonge le mandat du Groupe d'Observateurs jusqu'au 30 avril 1992. Le Conseil a saisi l'occasion de ce vote pour rappeler la nécessité de veiller de près aux dépenses de l'Organisation en ce qui concerne les forces de maintien de la paix.

HAÏTI

Le 3 octobre, à la suite du coup d'Etat militaire en Haïti, le Conseil de Sécurité s'est réuni pour entendre le Président haïtien Aristide lancer un appel à la solidarité internationale. Le Représentant de la Belgique a fait une déclaration condamnant le coup d'Etat, exprimant le soutien belge aux autorités légitimes de Haïti et soulignant le rôle des organisations régionales dans la défense des principes démocratiques. Le Président du Conseil a résumé la position du

Voorzitter van de Raad vatte het standpunt van de Veiligheidsraad samen door de staatsgreep te veroordelen. Daarnaast eiste hij de restauratie van de wet-tige regering op Haïti en betuigde hij zijn steun aan de inspanningen van de Organisatie van Amerikaanse staten in die zin.

AFRIKA

LIBERIA

Op 23 januari sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Raad die hij namens de leden over de toestand in *Liberia* aflegde. Hij verheugt zich in deze verklaring over de naleving van het staakt-het-vuren en steunt de oproep tot het verlenen van humanitaire hulp aan Liberia.

WESTELIJKE SAHARA

Resolutie 690

Op 29 april werd resolutie 690 in de Veiligheidsraad eenparig aangenomen. Deze resolutie steunt de actie van de Secretaris-Generaal in deze kwestie en richt een Waarnemersmissie, de MINURSO, op voor het toezicht op het staakt-het-vuren en het referendum over de zelfbeschikking op dit grondgebied.

Resolutie 725

Op 31 december nam de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 725 aan waarin hij met ongerustheid nota neemt van de moeilijkheden die worden ondervonden bij de tenuitvoerlegging van resolutie 690 van 29 april 1991 die het plan tot regeling van de kwestie van de Westelijke Sahara vastlegt. Dit plan werd door de bij het geschil betrokken partijen goedgekeurd en voorziet o.a. in de organisatie van een referendum over zelfbeschikking van het volk van de Westelijke Sahara. De Raad vraagt de partijen volop mee te werken met de Secretaris-Generaal die opdracht heeft gekregen de Raad binnen twee maanden een nieuw verslag voor te leggen.

ANGOLA

Resolutie 696

Op 30 mei nam de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 696 aan betreffende de Onderzoeksmissie van de Verenigde Naties in Angola (UNAVEM). In het raam van de vredesakkoorden betreffende Angola (Estoril-akkoorden) kent de resolutie aan deze Missie (UNAVEM II) een nieuwe opdracht toe in de vorm van een operatie tot handhaving van de vrede gedurende zeventien maanden. De UNAVEM II zal het staakt-het-vuren in Angola controleren op basis van het Verslag van de Secretaris-Generaal S/22627. De werkingskosten van de UNA-

Conseil de Sécurité en indiquant qu'il condamnait le coup d'Etat, exigeait la restauration du gouvernement légitime en Haïti et apportait son soutien aux efforts entrepris en ce sens par l'Organisation des Etats américains.

L'AFRIQUE

LIBERIA

Le 23 janvier, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil faite au nom de ses membres sur la situation au *Liberia*, se félicitant du respect du cessez-le-feu et appuyant l'appel à l'aide humanitaire en faveur du Liberia.

SAHARA OCCIDENTAL

Résolution 690

Le 29 avril, le Conseil de Sécurité a adopté à l'unanimité la résolution 690 qui appuie l'action du Secrétaire général sur cette question et établit une Mission d'observateurs, la MINURSO, pour la supervision du cessez-le-feu et du référendum d'autodétermination dans ce territoire.

Résolution 725

Le 31 décembre, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 725 par laquelle il prend note avec préoccupation des difficultés rencontrées dans la mise en oeuvre de la résolution 690 du 29 avril 1991 qui définit le plan de règlement de la question du Sahara occidental agréé par les parties au différend qui prévoit entr'autres l'organisation d'un référendum d'autodétermination du peuple du Sahara occidental. Le Conseil demande aux parties de coopérer pleinement avec le Secrétaire général qui est chargé de présenter au Conseil un nouveau rapport endéans les deux mois.

ANGOLA

Résolution 696

Le 30 mai, le Conseil de Sécurité a adopté à l'unanimité et sans débat la résolution 696 relative à la Mission de Vérification des Nations-Unies en Angola (UNAVEM). Dans le cadre des accords de paix concernant l'Angola (Accords de l'Estoril), la résolution a confié un nouveau mandat à cette Mission (UNAVEM II) sous la forme d'une opération de maintien de la paix pour une durée de dix-sept mois. L'UNAVEM II contrôlera le cessez-le-feu en Angola sur base du Rapport du Secrétaire général S/22627, et ses frais de fonctionnement sont estimés à 130 millions de

VEM II worden op 130 miljoen dollar geraamd (waarvan 1,5 miljoen dollar ten laste van België).

Voor de goede orde

ZAIRE

In een aantal brieven gericht aan de Voorzitter van de Veiligheidsraad wees de Permanente Vertegenwoordiger van Zaïre er op 31 oktober op dat de humanitaire actie die door de Belgische strijdkrachten met de goedkeuring van zijn regering op het Zaïrese grondgebied werd uitgevoerd, haar doelstellingen had bereikt en onderstreepte hij dat de terugtrekking van het Belgische militaire detachement onmiddellijk diende te gebeuren. Op 1 november stelde de Permanente Vertegenwoordiger van België van zijn kant dat de terugtrekking van het Belgische detachement op 31 oktober door de Belgische regering was bevolen en zo vlug mogelijk zou plaatsvinden. De Belgische militairen verlieten Zaïre effectief op 4 november.

AZIE

CAMBODJA

Resolutie 717

Op 16 oktober werd eenparig en zonder debat resolutie 717 aangenomen over een akkoord dat weliswaar tussen de verschillende Cambodjaanse facties zal worden gesloten en op de Conferentie van Parijs voor Cambodja ondertekend zou moeten worden. Deze resolutie vermeldt de oprichting van een voorbereidende Missie van de Verenigde Naties in Cambodja die zal bestaan uit 75 officieren en ongeveer 150 internationale of plaatselijke ambtenaren. Deze voorbereidende Missie zal hoofdzakelijk belast worden met het toezicht op het staakt-het-vuren dat officieel tot stand moet komen door een netwerk van verbindingsofficieren te creëren tussen de hoofdkwartieren van de verschillende Cambodjaanse facties. Daarnaast zal de Missie eventuele incidenten neutraliseren en een alarmprogramma in geval van mijngevaar uitwerken.

België heeft besloten om, in het kader van deze voorbereidende Missie, twee Belgische officieren ter beschikking van de Verenigde Naties te stellen.

Resolutie 718

Op 31 oktober werd mede door België resolutie 718 eenparig en zonder debat aangenomen. Deze resolutie heeft betrekking op de globale politieke regeling van het Cambodja-conflict alsook op het sluiten van de akkoorden die op de Conferentie van Parijs op 23 oktober werden ondertekend. De resolutie gelast de Secretaris-generaal een plan voor te leggen voor

dollars (dont 1,5 million de dollars à charge de la Belgique).

Pour le bon ordre

ZAIRE

Dans un échange de lettres adressées au Président du Conseil de Sécurité, le Représentant Permanent du Zaïre, rappelant, le 31 octobre, que l'action humanitaire entreprise par les forces belges sur le territoire zaïrois avec l'approbation de son gouvernement avait atteint ses objectifs, soulignait que le retrait du détachement militaire belge devait s'effectuer immédiatement. Le 1^{er} novembre, le Représentant Permanent de la Belgique précisait pour sa part que le retrait du détachement belge avait été ordonné par le gouvernement belge le 31 octobre et qu'il s'effectuerait dans les meilleurs délais. De fait, les militaires belges ont quitté le Zaïre le 4 novembre.

L'ASIE

CAMBODGE

Résolution 717

Le 16 octobre, la Belgique a participé à l'adoption, à l'unanimité et sans débat, de la résolution 717 relative à la prochaine conclusion d'un accord entre les factions cambodgiennes qui devrait être signé à la Conférence de Paris pour le Cambodge. Cette résolution porte création d'une Mission préparatoire des Nations-Unies au Cambodge qui comportera 75 officiers et aux alentours de 150 fonctionnaires internationaux ou locaux. Essentiellement, cette Mission préparatoire sera chargée de superviser le cessez-le-feu qui doit intervenir officiellement en créant un réseau d'officiers de liaison entre les quartiers généraux des diverses factions cambodgiennes, de désamorcer les incidents éventuels et de mettre sur pied un programme d'alerte au danger des mines.

La Belgique a décidé de mettre deux officiers belges à la disposition des Nations-Unies dans le cadre de cette Mission préparatoire.

Résolution 718

Le 31 octobre, la Belgique a participé à l'adoption, à l'unanimité et sans débat, de la résolution 718 relative au règlement politique d'ensemble du conflit du Cambodge ainsi qu'à la conclusion des Accords signés à la Conférence de Paris le 23 octobre. La résolution charge le Secrétaire général de lui soumettre un plan de mise en oeuvre globale de ces accords,

de globale uitvoering van deze akkoorden. Dit plan zal met name de oprichting van een VN-Voorlopig Gezag in Cambodja omvatten.

TOELATING VAN NIEUWE LEDEN TOT DE VERENIGDE NATIES

Resolutie 702

Op 8 augustus 1991 nam België deel aan de goedkeuring zonder stemming en zonder debat van resolutie 702 betreffende de procedure voor toelating van de Republiek Korea en de Democratische Volksrepubliek Korea; in deze resolutie beveelt de Raad aan deze 2 staten toe te laten tot de Organisatie van de Verenigde Naties. In een verklaring onderstreept de Voorzitter van de Raad het positieve gevolg van deze toelating naast de vermindering van de spanningen in dat gebied en de hervatting van het herenigingsproces.

Resolutie 703

Op 9 augustus 1991 werd resolutie 703 betreffende de toelatingsprocedure van de Federale Staten van Micronesië eenparig en zonder debat aangenomen. Met deze resolutie beveelt de Raad aan deze staten tot de Verenigde Naties toe te laten. In een verklaring heeft de Voorzitter van de Raad herinnerd aan het universele karakter, zonder enig onderscheid, van de VN.

Resolutie 704

Op 9 augustus 1991 werd resolutie 704 betreffende de toelatingsprocedure van de Republiek van de Marshall-eilanden eenparig en zonder debat aangenomen. Met deze resolutie beveelt de Raad aan deze staat tot de Verenigde Naties toe te laten. In een verklaring onderstreepte de Voorzitter van de Raad het universaliteitsideaal van de Verenigde Naties dat alle staten, zonder enig onderscheid, verenigt.

Resolutie 709

Resolutie 710

Resolutie 711

Op 12 september 1991 werd resolutie 709, 710 en 711 betreffende de toelatingsprocedure van de Republieken Estland, Letland en Litouwen eenparig en zonder debat aangenomen. Bij deze gelegenheid verheugde de Voorzitter van de Raad, in naam van de leden van de Veiligheidsraad, zich over het feit dat deze drie landen hun plaats onder de Naties opnieuw hebben ingenomen.

plan qui comprendra en particulier la création d'une autorité provisoire des Nations-Unies au Cambodge.

ADMISSION DE NOUVEAUX MEMBRES AUX NATIONS UNIES

Résolution 702

Le 8 août 1991, la Belgique a participé à l'adoption, sans vote et sans débat, de la résolution 702 relative à la procédure d'admission de la République de Corée et de la République populaire démocratique de Corée; par cette résolution, le Conseil recommande d'admettre ces 2 Etats à l'Organisation des Nations-Unies. Dans une déclaration, le Président du Conseil souligne l'effet positif de ces admissions, la réduction des tensions dans la région et la reprise du processus d'unification.

Résolution 703

Le 9 août 1991, la Belgique a participé à l'adoption, sans vote et sans débat, de la résolution 703 relative à la procédure d'admission des Etats fédérés de Micronésie; par cette résolution, le Conseil recommande d'admettre ces Etats à l'Organisation des Nations-Unies. Dans une déclaration, le Président du Conseil a rappelé le caractère universel de l'Organisation, sans aucune distinction.

Résolution 704

Le 9 août 1991, la Belgique a participé à l'adoption, sans vote et sans débat, de la résolution 704 relative à la procédure d'admission de la République des îles Marshall; par cette résolution, le Conseil recommande d'admettre cet Etat à l'Organisation des Nations-Unies. Dans une déclaration, le Président du Conseil a souligné l'idéal d'universalité des Nations-Unies qui rassemble tous les Etats, sans aucune distinction.

Résolution 709

Résolution 710

Résolution 711

Le 12 septembre 1991, la Belgique a participé à l'adoption, sans vote et sans débat, des résolutions 709, 710 et 711 relatives à la procédure d'admission des Républiques d'Estonie, de Lettonie et de Lituanie. A cette occasion, le Président du Conseil, s'exprimant au nom des membres du Conseil de Sécurité, s'est félicité de ce que ces trois pays retrouvent leur place au sein du concert des Nations.

STAATSOPVOLGING

Op 24 december deelde de Voorzitter van de Veiligheidsraad de Leden van de Raad mee dat de Secretaris-Generaal een brief van dhr. Boris Jeltsin, President van de Russische Federatie, had ontvangen waarin laatstgenoemde stelt dat de hoedanigheid van lid van de Verenigde Naties, met inbegrip van het lidmaatschap van de Veiligheidsraad, dat de Sovjet-Unie genoot, in de toekomst door de Russische Federatie zou worden waargenomen en dit met de instemming van de andere staten die deel uitmaakten van de Sovjet-Unie.

INTERNATIONAAL GERECHTSHOF*Resolutie 708*

Op 30 augustus 1991 werd resolutie 708 eenparig en zonder debat aangenomen. Deze resolutie bepaalt de verkiezingsmodaliteiten voor een rechter van het Internationaal Gerechtshof naar aanleiding van het overlijden van rechter Elias (Nigeria).

BENOEMING VAN EEN NIEUWE SECRETARIS-GENERAAL

Tijdens de maand oktober voerde de Veiligheidsraad talrijke informele raadplegingen met het oog op de benoeming van een nieuwe Secretaris-Generaal van de VN. De nieuwe Secretaris-Generaal moet op aanbeveling van een kandidaat van de Veiligheidsraad door de Algemene Vergadering worden benoemd (artikel 97 van het Handvest van de Verenigde Naties).

De Afrikaanse landen steunen de stelling volgens welke de volgende Secretaris-Generaal een Afrikaan moet zijn krachtens het principe van de geografische beurtrol die in de Verenigde Naties overigens gewoonlijk wordt toegepast. België is niet van oordeel dat het ambt van Secretaris-Generaal onderworpen is aan het principe van de geografische toerbeurt, maar vindt wel dat bepaalde kandidaten die door de Organisatie van Afrikaanse Eenheid worden voorgedragen, het gewenste profiel hebben om deze essentiële functie in de Verenigde Naties te kunnen uitoefenen.

In november zette de Veiligheidsraad deze informele raadplegingen voort met het oog op de benoeming van een nieuwe Secretaris-Generaal; daartoe nam hij zijn toevlucht tot verschillende informele stemmingen.

Resolutie 720

Op 21 november na afloop van de eerste formele stemming van de Raad (tijdens welke dhr. Boutros Ghali 11 positieve stemmen, geen negatieve stem en 4 onthoudingen kreeg) nam de Veiligheidsraad bij

SUCCESSION D'ETAT

Le 24 décembre, le Président du Conseil de Sécurité a informé les membres du Conseil de ce que le Secrétaire général avait reçu une lettre de M. Boris Eltsine, Président de la Fédération de Russie, par laquelle ce dernier précise que la qualité de membre des Nations-Unies, en ce inclus du Conseil de Sécurité, dont jouissait l'Union soviétique serait assumée à l'avenir par la Fédération de Russie et ce, avec l'aval des autres Etats ayant fait partie de l'Union soviétique.

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE*Résolution 708*

Le 30 août 1991, la Belgique a participé à l'adoption, à l'unanimité et sans débat, de la résolution 708 fixant les modalités de l'élection d'un juge à la Cour internationale de Justice à la suite du décès du juge Elias (Nigeria).

NOMINATION D'UN NOUVEAU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

Durant le mois d'octobre, le Conseil de Sécurité a tenu de nombreuses consultations informelles visant à aboutir à la nomination d'un nouveau Secrétaire général de l'Organisation; le nouveau Secrétaire général doit être nommé par l'Assemblée générale sur recommandation d'un candidat par le Conseil de Sécurité (article 97 de la Charte des Nations-Unies).

Les pays africains soutiennent la thèse selon laquelle le prochain Secrétaire général devrait être africain en vertu du principe de rotation géographique par ailleurs couramment utilisé aux Nations-Unies. La Belgique, qui n'estime pas que le poste de Secrétaire général soit soumis à ce principe de rotation géographique, considère cependant que certains candidats présentés par l'Organisation de l'Unité Africaine offrent le profil voulu pour exercer cette fonction essentielle dans l'Organisation des Nations-Unies.

En novembre, le Conseil de Sécurité a poursuivi ces consultations informelles visant à aboutir à la nomination d'un nouveau Secrétaire général; pour ce faire, il a recouru à divers scrutins informels.

Résolution 720

Le 21 novembre, à l'issue du premier scrutin formel du Conseil (au cours duquel M. Boutros Ghali a recueilli 11 votes positifs, aucun vote négatif et 4 abstentions), le Conseil de Sécurité a adopté à l'unanimité

648 - 1 (1992-1993)

eenparigheid van stemmen resolutie 720 aan waarin hij de Algemene Vergadering aanbeveelt dhr. Boutros Ghali tot Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties te benoemen. Zijn vijfjarig mandaat zal eind 1996 verstrijken.

**OVERZICHT VAN DE ACTIVITEITEN VAN
DE VEILIGHEIDSRAAD IN 1992**

Inhoudsopgave

Samenstelling van de Raad

Joegoslavië

Nagorno-Karabach

Cyprus

Het Midden-Oosten

— De bezette gebieden

— Libanon

— Terrorisme-Libië

Irak

— Na de Golfoorlog

Azië

— Cambodja

Afrika

— Somalië

— Zuid-Afrika

— Westelijke Sahara

Centraal-Amerika

Vergadering van de staatshoofden en regeringsleiders in de Veiligheidsraad

Toelating van nieuwe leden

Overzicht van de stemmingen

**SAMENSTELLING EN VOORZITTERSCHAP
VAN DE VEILIGHEIDSRAAD**

Permanente leden

China

Frankrijk

Verenigde Staten

Groot-Brittannië

Rusland

Niet-permanente leden

Mandaten die eind 1992 verstrijken

België

Ecuador

India

Oostenrijk

Zimbabwe

Verkozen in oktober 92 voor 93/94

Nieuw-Zeeland

Spanje

Brazilië

Pakistan

Djibouti

té la résolution 720 par laquelle il recommande à l'Assemblée générale de nommer M. Boutros Ghali comme Secrétaire général des Nations-Unies. Son mandat de cinq ans expirera fin 1996.

**RELEVÉ DES ACTIVITÉS DU CONSEIL
AU COURS DE L'ANNÉE 1992**

Table des matières

Composition du Conseil

Yougoslavie

Haut-Karabakh

Chypre

Moyen-Orient

— Territoires occupés

— Liban

— Terrorisme-Libye

Irak

— L'après-Crise du Golfe

L'Asie

— Cambodge

L'Afrique

— Somalie

— Afrique du Sud

— Sahara occidental

L'Amérique centrale

Réunion du Conseil au niveau des Chefs d'Etat et de Gouvernement

Admission de nouveaux membres

Tableau des votes

**COMPOSITION ET PRESIDENCE
DU CONSEIL DE SECURITE**

Membres permanents

Chine

France

Etats-Unis

Grande-Bretagne

Russie

Membres non permanents

Mandats expirant à la fin de 1992

Belgique

Equateur

Inde

Autriche

Zimbabwe

Elus en octobre 92 pour 93/94

Nouvelle-Zélande

Espagne

Brésil

Pakistan

Djibouti

Mandaten die eind 1993 verstrijken

Venezuela
Kaapverdië
Hongarije
Japan
Marokko

Het voorzitterschap van de Veiligheidsraad wordt om de maand door een ander land waargenomen volgens een beurtrol, waarbij de alfabetische volgorde in het *Engels* wordt gevolgd.

januari 92	UNITED KINGDOM
februari 92	UNITED STATES
maart 92	VENEZUELA
april 92	ZIMBABWE
mei 92	AUSTRIA
juni 92	BELGIUM
juli 92	CAPE VERDE
augustus 92	CHINA
september 92	ECUADOR
oktober 92	FRANCE
november 92	HUNGARY
december 92	INDIA

JOEGOSLAVIE

Op 7 januari sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Raad tot veroordeling van de aanval op de helikopters van de Controlemis-sie van de Europese Gemeenschap die de dood van vijf Europese waarnemers veroorzaakte. De leden van de Raad herhaalden hun oproep tot alle bij het conflict in Joegoslavië betrokken partijen om hun akkoorden over een staakt-het-vuren in acht te nemen en onderstreepten andermaal de belangrijkheid van de rol van de Europese waarnemers.

Resolutie 727

Op 8 januari keurde de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 727 goed met betrekking tot het sturen van een groep van 50 verbindingsofficiëren naar Joegoslavië met het oog op het bevorderen van de handhaving van het staakt-het-vuren dat op 2 januari 1992 in Sarajevo werd getekend. De Veiligheidsraad nam meer bepaald nota van de standpunten van de Secretaris-Generaal betreffende de noodzakelijke coördinatie tussen de Verenigde Naties en de Controlemis-sie van de Europese Gemeenschap in Joegoslavië; hij besloot bovendien dat het embargo op alle leveringen van militair materieel, ingesteld door resolutie 713, voor alle gebieden zou gelden die deel uitgemaakt hebben van Joegoslavië, ondanks alle beslissingen over de erkenning van de onafhankelijkheid van bepaalde republieken.

Resolutie 740

Op 7 februari keurde de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 740 goed waarin hij zijn

Mandats expirant à la fin de 1993

Venezuela
Cap Vert
Hongrie
Japon
Maroc

La présidence du Conseil de Sécurité est assumée à tour de rôle, sur un rythme mensuel, en suivant l'ordre alphabétique *anglais*.

janvier 92	UNITED KINGDOM
février 92	UNITED STATES
mars 92	VENEZUELA
avril 92	ZIMBABWE
mai 92	AUSTRIA
juin 92	BELGIUM
juillet 92	CAPE VERDE
août 92	CHINA
septembre 92	ECUADOR
octobre 92	FRANCE
novembre 92	HUNGARY
décembre 92	INDIA

YUGOSLAVIE

Le 7 janvier 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil condamnant l'attaque des hélicoptères de la Mission de Vérification de la Communauté européenne qui ont causé la mort de cinq observateurs européens. Les membres du Conseil ont réitéré leur appel à toutes les parties au conflit en Yougoslavie en vue de respecter leurs accords de cessez-le-feu et ont souligné à nouveau l'importance du rôle des observateurs européens.

Résolution 727

Le 8 janvier 1992, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 727 relative à l'envoi en Yougoslavie d'un groupe de 50 officiers de liaison en vue de promouvoir le maintien du cessez-le-feu signé le 2 janvier 1992 à Sarajevo. Le Conseil de Sécurité a pris note tout particulièrement des vues du Secrétaire général relatives à la coordination nécessaire entre les Nations-Unies et la Mission de Vérification de la Communauté européenne en Yougoslavie; il a par ailleurs décidé que l'embargo sur toutes les livraisons de fournitures militaires en Yougoslavie, instauré par la résolution 713, s'appliquera à toutes les régions qui ont fait partie de la Yougoslavie, nonobstant toute décision concernant la reconnaissance d'indépendance de certaines républiques.

Résolution 740

Le 7 février 1992, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 740 dans

648 - 1 (1992-1993)

goedkeuring van het door de Secretaris-Generaal voorgelegde vredesplan opnieuw bevestigt. De Raad verontrust zich over het feit dat het plan van de Secretaris-Generaal nog niet ten volle en onvoorwaardelijk door iedereen in Joegoslavië is aanvaard en stemt in met het sturen van een groep van 25 bijkomende officieren naar Joegoslavië. De Raad verzoekt de Secretaris-Generaal zijn voorbereidingen te versnellen in het vooruitzicht van het opzetten van een vredesoperatie.

Resolutie 743

Op 21 februari 1992 keurde de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 743 goed tot opstelling gedurende een periode van 12 maanden van een Beschermingsmacht van de Verenigde Naties in Joegoslavië. Deze resolutie, die door België diende geredigeerd te worden, onderstreept het voorlopige karakter van deze Beschermingsmacht, waarbij de strijdende partijen dus uitgenodigd worden snel te komen tot een regeling via onderhandeling, maar ook de absoluut noodzakelijke medewerking van de Joegoslavische partijen aan het vredesplan van de Verenigde Naties en de veiligheid van de leden van genoemde Beschermingsmacht. De resolutie verzoekt met name de Secretaris-Generaal verslag uit te brengen over de installatie van deze Beschermingsmacht zodat onverwijld de gepaste beslissingen kunnen worden genomen, alsook over de duur van deze missie. De resolutie vraagt de Joegoslavische partijen bovendien het staakt-het-vuren van 23 november 1991 en 2 januari 1992 in acht te nemen en met de Conferentie over Joegoslavië samen te werken bij het zoeken van een regeling via onderhandeling. Bij de aanvaarding van deze resolutie wees de Voorzitter van de Raad, die namens de leden van de Veiligheidsraad sprak, erop dat de beslissingen van de Raad bindend waren en dat de vredesoperatie in Joegoslavië bijgevolg aan de Joegoslavische partijen werd opgelegd.

De Raad beslist tot de onmiddellijke ontplooiing van bepaalde elementen van de Beschermingsmacht (265 officieren) met het oog op het opstellen van een plan voor de volledige installatie van de UNPROFOR en een begroting die het mogelijk zou maken de kosten ervan te drukken. Het in dit stadium vastgelegde budget bedraagt 640 miljoen dollar; het aandeel van België zou in dat geval in de orde van 200 miljoen Bfr liggen. Een nieuwe resolutie, eind maart, zal het definitieve budget van de Beschermingsmacht vastleggen.

Resolutie 749

Op 7 april keurde de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 749 goed die de integrale ontplooiing van de Beschermingsmacht van de Verenigde Naties in Joegoslavië toelaat. De resolutie doet in het bijzonder een oproep tot alle partijen in Bosnië-Herzegovina om mee te werken aan de inspanningen

laquelle il réaffirme son approbation du plan de maintien de la paix présenté par le Secrétaire général. Le Conseil s'inquiète de ce que le plan du Secrétaire général n'ait pas encore été accepté pleinement et inconditionnellement par tous en Yougoslavie et approuve l'envoi en Yougoslavie d'un groupe de 25 officiers additionnels. Le Conseil prie le Secrétaire général d'accélérer ses préparatifs dans la perspective du déploiement d'une opération de maintien de la paix.

Résolution 743

Le 21 février 1992, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 743 décidant l'établissement, pour une période de 12 mois, d'une force de protection des Nations-Unies en Yougoslavie. Cette résolution, dont la rédaction avait été confiée à la Belgique, insiste sur le caractère provisoire de cette Force, invitant donc les parties au différend à aboutir rapidement à un règlement négocié, mais aussi sur la coopération indispensable des parties yougoslaves au plan de paix des Nations-Unies et à la sécurité des effectifs de la Force. La résolution prie en particulier le Secrétaire général de faire un rapport sur la mise en place de cette force en vue de prendre sans délai les décisions appropriées, y compris sur la durée de cette mission. La résolution demande de plus aux parties yougoslaves de respecter les cessez-le-feu des 23 novembre 1991 et 2 janvier 1992 et de coopérer avec la Conférence sur la Yougoslavie à la recherche d'un règlement négocié. Au moment de l'adoption de cette résolution, le Président du Conseil, s'exprimant au nom des membres du Conseil de sécurité, a rappelé que les décisions du Conseil étaient obligatoires et que l'opération de maintien de la paix en Yougoslavie s'imposait en conséquence aux parties yougoslaves.

Le Conseil décide du déploiement immédiat de certains éléments de la force (265 officiers) en vue de formuler un plan de mise en oeuvre complet de la FORPRONU et un budget qui permettrait de réduire son coût. Le budget prévu à ce stade s'élève à 640 millions de dollars; la quote-part de la Belgique serait dans ce cas de l'ordre de 200 millions de FB. Une nouvelle résolution, fin mars 1992, fixera le budget définitif de la force.

Résolution 749

Le 7 avril 1992, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 749 autorisant le déploiement intégral de la Force de protection des Nations Unies en Yougoslavie. La résolution lance en particulier un appel à toutes les parties en Bosnie-Herzégovine pour qu'elles coopèrent aux ef-

van de Europese Gemeenschap om te komen tot een staakt-het-vuren en een politieke oplossing via onderhandeling.

Op 10 april sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij hun bezorgdheid uitspreken over de snelle verslechtering van de toestand in Bosnië-Herzegovina en de Secretaris-Generaal uitnodigen zijn persoonlijke vertegenwoordiger naar het gebied te sturen om de gevechten te doen ophouden, en dit in nauwe samenwerking met de vertegenwoordigers van de Europese Gemeenschap.

Op 24 april 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij, alvorens de bespreking van het verslag van de persoonlijke vertegenwoordiger van de Secretaris-Generaal aan te vatten, hun bezorgdheid uiten over de aanzienlijke verslechtering van de toestand in Bosnië-Herzegovina, eisen dat elke vorm van buitenlandse inmenging in Bosnië ophoudt en zijn burens vragen deze inmenging te beëindigen. De Veiligheidsraad roept de drie gemeenschappen van Bosnië-Herzegovina op actief deel te nemen aan de driepartijen-besprekingen onder het toezicht van de Conferentie over Joegoslavië.

Resolutie 752

Op 15 mei 1992 keurde de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 752 goed over de toestand in sommige delen van de vroegere Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië en met name in Bosnië-Herzegovina. Deze resolutie eist van de partijen dat zij onmiddellijk een einde maken aan de gevechten in Bosnië-Herzegovina en het staakt-het-vuren van 12 april respecteren; zij eist dat alle vormen van buitenlandse inmenging in Bosnië-Herzegovina onmiddellijk ophouden en dat de burens van Bosnië-Herzegovina zijn territoriale integriteit respecteren; zij eist bovendien dat alle eenheden van het Joegoslavische Volksleger en de onderdelen van het Kroatische leger die zich momenteel in Bosnië-Herzegovina bevinden, worden teruggetrokken of onder het gezag van de regering van Bosnië-Herzegovina worden geplaatst en vraagt de Secretaris-Generaal de internationale bijstand te bestuderen die in dit verband zou kunnen worden verleend.

De Veiligheidsraad doet een oproep tot alle partijen opdat op het grondgebied van de vroegere Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië een einde zou komen aan de verdrijving van personen uit hun woonplaats en aan alle pogingen om de etnische samenstelling van de bevolking te wijzigen. De resolutie onderstreept de dringende nood aan humanitaire hulp rekening houdend met het aanzienlijke aantal vluchtelingen en nodigt de partijen uit in te staan voor de effectieve en ongehinderde distributie van deze humanitaire hulp.

fortes de la Communauté européenne en vue de parvenir à un cessez-le-feu et à une solution politique négociée.

Le 10 avril 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil expriment leur préoccupation devant la rapide détérioration de la situation en Bosnie-Herzégovine et invitent le Secrétaire général à envoyer son Représentant personnel dans la région en vue de mettre un terme aux combats et ce, en coopération étroite avec les représentants de la Communauté européenne.

Le 24 avril 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du conseil, avant d'entreprendre l'examen du rapport du Représentant personnel du Secrétaire général, s'inquiètent de la violente détérioration de la situation en Bosnie-Herzégovine, exigent que cesse toute forme d'ingérence extérieure à la Bosnie et demande à ses voisins de mettre un terme à ces ingérences. Le Conseil de Sécurité appelle les trois communautés de la Bosnie-Herzégovine à participer activement aux conversations tripartites sous les auspices de la Conférence sur la Yougoslavie.

Résolution 752

Le 15 mai 1992, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 752 relative à la situation dans certaines parties de l'ancienne République fédérative socialiste de Yougoslavie et en particulier en Bosnie-Herzégovine. Cette résolution exige des parties la cessation immédiate des combats en Bosnie-Herzégovine et le respect du cessez-le-feu du 12 avril 1992; elle exige que cessent immédiatement toutes les formes d'ingérence extérieures en Bosnie-Herzégovine et que les voisins de la Bosnie-Herzégovine respectent son intégrité territoriale; elle exige en outre que les unités de l'Armée populaire yougoslave et les éléments de l'armée croate actuellement en Bosnie-Herzégovine soient retirés ou bien soumis à l'autorité du gouvernement de la Bosnie-Herzégovine et demande au Secrétaire général d'examiner l'assistance internationale qui pourrait être fournie à cet égard.

Le Conseil de Sécurité appelle toutes les parties à ce que cessent, dans le territoire de l'ancienne République fédérative socialiste de Yougoslavie, les expulsions de personnes de leur lieu de résidence et toute tentative visant à changer la composition ethnique de la population. La résolution souligne le besoin urgent d'une aide humanitaire compte tenu du nombre considérable de réfugiés et invite les parties à assurer la distribution effective et sans obstacle de cette aide humanitaire.

Resolutie 752 neemt nota van de vooruitgang inzake de ontplooiing van de UNPROFOR, vraagt de Secretaris-Generaal zich ervan te vergewissen dat de Beschermingsmacht haar verantwoordelijkheden opneemt in alle door de Verenigde Naties beschermde zones en vraagt ten slotte dat alle partijen ten volle met deze troepen samenwerken. De resolutie verzoekt de Secretaris-Generaal de haalbaarheid te onderzoeken van een bescherming van de internationale programma's voor humanitaire bijstand en met name de veilige en beschermde toegang tot de luchthaven van Sarajevo alsook de mogelijkheid te bestuderen om een vredesmissie naar Bosnië-Herzegovina te sturen. De Veiligheidsraad beslist ten slotte andere middelen te overwegen om tot een vredesoplossing te komen.

Resolutie 757

Op 30 mei 1992 nam België deel aan de goedkeuring van resolutie 757 over de toestand in Bosnië-Herzegovina, waarbij een aantal sancties tegen de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) werden ingevoerd. Met deze resolutie, die met 13 stemmen voor en 0 stemmen tegen bij 2 onthoudingen (China en Zimbabwe) werd aangenomen, veroordeelt de Veiligheidsraad op grond van hoofdstuk VII van het Handvest van de Verenigde Naties de overheid van de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) en het Joegoslavische Volksleger omdat ze geen effectieve maatregelen hebben genomen om te voldoen aan de eisen van resolutie 752 en besluit tot het nemen van economische sancties tegen de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro). Deze sancties bestaan in een handels-, financieel, luchtvaart- en sportembargo (resp. paragraaf 4, 5, 7 en 8b) en een embargo op het gebied van wetenschappelijke en technische samenwerking (paragraaf 8c). De resolutie legt ook een vermindering op van de personeelsbezetting van de diplomatieke missies in de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro).

Er is voorzien in uitzonderingen op het handelsembargo (paragraaf 4c) voor leveringen voor zuiver medische doeleinden en voedingsprodukten die ter kennis van het ad hoc Comité moeten worden gebracht (paragraaf 13) alsook voor de overslag van goederen (paragraaf 6) in de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro). Voorts is in een algemene uitzondering op deze embargo's voorzien ten gunste van de UNPROFOR, de Conferentie over Joegoslavië of de Controlemissie van de Europese Gemeenschap.

De resolutie eist van de bij het conflict in Bosnië-Herzegovina betrokken partijen dat zij de noodzakelijke voorwaarden scheppen voor de aanvoer van de humanitaire hulp naar Sarajevo, waarin begrepen de oprichting van een veiligheidszone rond Sarajevo en zijn luchthaven.

Ten slotte vraagt de Veiligheidsraad aan de Secretaris-Generaal hem tegen uiterlijk 15 juni 1992 een

La résolution 752 prend note des progrès du déploiement de la FORPRONU, demande au Secrétaire général de s'assurer que la Force assume ses responsabilités dans toutes les zones protégées par les Nations Unies et demande enfin que toutes les parties coopèrent pleinement avec la Force. La résolution prie le Secrétaire général d'examiner la faisabilité d'une protection des programmes internationaux d'assistance humanitaire, et en particulier l'accès sûr et protégé à l'aéroport de Sarajevo, ainsi que la possibilité de déployer une Mission de maintien de la paix en Bosnie-Herzégovine. Le Conseil de Sécurité décide enfin d'envisager d'autres moyens de parvenir à une solution pacifique.

Résolution 757

Le 30 mai 1992, la Belgique a participé à l'adoption de la résolution 757 relative à la situation en Bosnie-Herzégovine et mettant en place un ensemble de sanctions à l'encontre de la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro). Par cette résolution, adoptée par 13 voix, 0 contre et 2 abstentions (Chine et Zimbabwe), le Conseil de Sécurité, agissant en vertu du chapitre VII de la Charte des Nations-Unies, condamne les autorités de la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) et l'Armée populaire yougoslave de n'avoir pas pris de mesures efficaces en vue de satisfaire aux exigences de la résolution 752 et décide de sanctions économiques à l'égard de la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro). Ces sanctions consistent en un embargo commercial (para 4), financier (para 5), aérien (para 7), sportif (para 8b) et en matière de coopération scientifique et technique (para 8c). La résolution prévoit également une réduction du niveau du personnel des missions diplomatiques en République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro).

Des exceptions à l'embargo commercial sont prévues (para 4c) pour les fournitures à usage strictement médical et les produits alimentaires qui doivent être notifiées au Comité ad hoc (para 13) ainsi que (para 6) pour le transbordement de marchandises en République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro). En outre, une exception générale à ces embargos est prévue en faveur de la FORPRONU, de la Conférence sur la Yougoslavie ou de la Mission de Vérification de la Communauté européenne.

La résolution exige des parties au conflit en Bosnie-Herzégovine de créer les conditions nécessaires à l'acheminement de l'assistance humanitaire à Sarajevo, y compris pour l'établissement d'une zone de sécurité autour de Sarajevo et son aéroport.

Enfin, le Conseil de Sécurité demande au Secrétaire général de lui présenter un rapport sur l'applica-

verslag voor te leggen over de toepassing van resolutie 752.

Resolutie 758

Op 8 juni 1992 keurde de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 758 goed over de toestand in Bosnië-Herzegovina en Sarajevo in het bijzonder. Deze resolutie, die door de Belgische delegatie werd opgesteld en bij de Raad als ontwerp-resolutie van de Voorzitter werd ingediend, keurde het verslag van de Secretaris-Generaal goed over de heropening van de luchthaven van Sarajevo onder het uitsluitende gezag van de Verenigde Naties alsook de oprichting van een veiligheidszone in de onmiddellijke omgeving van de luchthaven en haar installaties ten einde de aanvoer van humanitaire hulp mogelijk te maken.

De resolutie verruimt het mandaat van de UNPROFOR dienovereenkomstig. Ze machtigt de Secretaris-Generaal om, zodra het staakt-het-vuren wordt gerespecteerd en de zware artillerie is teruggetrokken, militaire waarnemers te laten postvatten ten einde toe te zien op de terugtrekking van luchtafweergeschut en andere zware wapens in de omgeving van de luchthaven van Sarajevo en verzoekt de Secretaris-Generaal de latere goedkeuring van de Raad te vragen voor het ontplooiën van bijkomende eenheden van de UNPROFOR, wanneer de voorwaarden voor de opstelling van waarnemers zijn vervuld en een staakt-het-vuren wordt in acht genomen; die zouden bestaan uit 1000 manschappen, 60 militaire waarnemers, 40 burgerpolitie mannen alsook technisch personeel voor het herstellen van de installaties van de luchthaven.

De kosten van deze operatie worden op 20 miljoen dollar voor de eerste vier maanden geraamd. De financiële bijdrage van België zou bijna 7 miljoen Bfr belopen.

Resolutie 760

Op 18 juni keurde de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 760 goed waardoor de verkoop en levering van produkten en goederen om in essentiële humanitaire behoeften te voorzien, onder voorbehoud van instemming van het Sanctiecomité, vrijgesteld wordt van het embargo dat door resolutie 757 tegen de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) was ingesteld.

Ultimatum van de Secretaris-Generaal en de Veiligheidsraad

Op 26 juni 1992 legde de Permanente Vertegenwoordiger van België in zijn hoedanigheid van Voorzitter van de Veiligheidsraad een verklaring voor de pers af waarin onderstreept werd dat de Raad, net zoals de Secretaris-Generaal, de verslechtering van de toestand in Sarajevo met ongerustheid volgt en dat hij de bij het conflict betrokken partijen, en met

tion de la résolution 752 pour le 15 juin 1992 au plus tard.

Résolution 758

Le 8 juin 1992, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 758 relative à la situation en Bosnie-Herzégovine et à Sarajevo en particulier. Cette résolution, rédigée par la délégation belge et introduite au Conseil comme projet de résolution présidentiel, approuve le rapport du Secrétaire général relatif à la réouverture de l'aéroport de Sarajevo sous l'autorité exclusive des Nations-Unies, et l'établissement d'une zone de sécurité immédiatement adjacente à l'aéroport et à ses installations en vue de permettre l'acheminement de l'aide humanitaire.

La résolution élargit le mandat de la FORPRONU en conséquence. Elle autorise le Secrétaire général à déployer, dès que le cessez-le-feu sera respecté et l'artillerie lourde retirée, des observateurs militaires en vue de superviser le retrait d'armes antiaériennes et autres armes lourdes aux alentours de l'aéroport de Sarajevo et prie le Secrétaire général de recueillir l'approbation ultérieure du Conseil, lorsque les conditions d'un tel déploiement seront réunies et qu'un cessez-le-feu effectif sera respecté, pour déployer les éléments additionnels de la FORPRONU; ceux-ci devraient comporter 1.000 hommes, 60 observateurs militaires, 40 policiers civils ainsi que du personnel technique pour la remise en état des installations de l'aéroport.

Le coût de cette opération est évalué à 20 millions de dollars pour les quatre premiers mois. La participation financière de la Belgique s'élèverait à près de 7 millions FB.

Résolution 760

Le 18 juin 1992, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 760 par laquelle la vente et la fourniture de produits et marchandises destinés à répondre à des besoins humanitaires essentiels sont exemptées, sous réserve de l'assentiment du Comité des Sanctions, de l'embargo mis en place par la résolution 757 à l'encontre de la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro).

Ultimatum du Secrétaire général et du Conseil de Sécurité

Le 26 juin 1992, le Représentant Permanent de la Belgique, en sa qualité de Président du Conseil de Sécurité, a fait une déclaration à la presse soulignant que le Conseil, comme le Secrétaire général, suit avec anxiété la détérioration de la situation à Sarajevo et qu'il appelle les parties au conflit, et en particulier la partie serbe, à cesser immédiatement toute forme

name de Serviërs oproept alle vijandelijkheden onmiddellijk te staken. De Veiligheidsraad en de Secretaris-Generaal gaven de Serviërs 48 uren om het staakt-het-vuren te respecteren en de zware artillerie terug te trekken. Als dit niet zou gebeuren, dan zou de Raad beslissen zijn toevlucht te nemen tot andere maatregelen om de luchthaven van Sarajevo opnieuw te openen voor humanitaire doeleinden.

Resolutie 761

Op 29 juni 1992 keurde de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 761 goed die, als gevolg van het in acht nemen van het staakt-het-vuren en het begin van de terugtrekking van de zware artillerie, toelating verleende voor de ontplooiing van bijkomende eenheden van de UNPROFOR om de veiligheid en de werking van de luchthaven van Sarajevo alsook de aanvoer van humanitaire hulp te garanderen. De resolutie eist de medewerking van alle partijen. Bij ontstentenis daarvan zal de Raad andere maatregelen niet uitsluiten om humanitaire hulp in Sarajevo en omgeving te doen toekomen.

Resolutie 762

Op 30 juni 1992 keurde de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 762 over Kroatië goed waardoor hij de Kroatische regering aanmaant haar leger terug te trekken op de posities die vóór het offensief van 21 juni werden bezet en haar offensieve militaire activiteiten te staken in de zones die door de Verenigde Naties worden beschermd of in de buurt daarvan liggen en vraagt de eenheden van het Joegoslavische Volksleger en de strijdmachten voor territoriale verdediging in Kroatië de verplichtingen die in het vredesplan van de Verenigde Naties zijn vastgelegd in acht te nemen. De Raad geeft, met instemming van de Kroatische regering en de andere betrokkenen, toestemming voor de versterking van de UNPROFOR om bepaalde activiteiten te ondernemen in de « roze zones » in de omgeving van de door de Verenigde Naties beschermde zones in coördinatie met een gemengde commissie die op aanbeveling van de Secretaris-Generaal moet worden gevormd.

Resolutie 764

Op 13 juli 1992 keurde de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 764 goed waarin toelating wordt verleend voor de ontplooiing van bijkomende manschappen (500) van de UNPROFOR om de veiligheid en de werking van de luchthaven van Sarajevo en de aanvoer van humanitaire hulp te garanderen. De resolutie bevestigt o.a. opnieuw het principe van de individuele aansprakelijkheid van personen die ernstige schendingen van de Conventies van Genève van 12 augustus 1948 bevelen of begaan.

d'hostilités. Le Conseil de Sécurité et le Secrétaire général ont donné 48 heures à la partie serbe pour respecter le cessez-le-feu et retirer l'artillerie lourde. A défaut, le Conseil déciderait du recours à d'autres mesures pour assurer la réouverture à des fins humanitaires de l'aéroport de Sarajevo.

Résolution 761

Le 29 juin 1992, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 761, autorisant, suite au respect du cessez-le-feu et au début du retrait de l'artillerie lourde, le déploiement d'éléments additionnels de la FORPRONU pour assurer la sécurité et le fonctionnement de l'aéroport de Sarajevo et l'acheminement de l'aide humanitaire. La résolution exige la coopération de toutes les parties à défaut de laquelle le Conseil n'exclura pas d'autres mesures en vue de faire parvenir une aide humanitaire à Sarajevo et ses environs.

Résolution 762

Le 30 juin 1992, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 762 relative à la Croatie par laquelle il exhorte le gouvernement croate à replier son armée sur les positions occupées avant l'offensive du 21 juin et à cesser ses activités militaires à caractère offensif dans les zones protégées par les Nations-Unies ou à proximité de celles-ci et demande aux unités de l'Armée populaire yougoslave et aux forces de défense territoriale en Croatie de se conformer aux obligations contenues dans le plan de maintien de la paix des Nations-Unies. Le Conseil autorise, avec l'assentiment du gouvernement croate et des autres intéressés, le renforcement de la FORPRONU pour mener certaines activités dans les « zones roses » à proximité des zones protégées par les Nations-Unies en coordination avec une commission mixte qui doit être établie sur recommandation du Secrétaire général.

Résolution 764

Le 13 juillet 1992, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 764, autorisant le déploiement d'éléments supplémentaires (500 hommes) de la FORPRONU pour assurer la sécurité et le fonctionnement de l'aéroport de Sarajevo et l'acheminement de l'aide humanitaire. La résolution réaffirme entre autres le principe de la responsabilité individuelle des personnes qui ordonnent ou commettent de graves violations aux Conventions de Genève du 12 août 1948.

Akkoord van Londen van 17 juli 1992

Op 17 juli 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd gedaan en waarin akte wordt genomen van het akkoord dat in Londen werd ondertekend in het kader van de Conferentie over Joegoslavië; zij vragen de partijen het staakt-het-vuren op het grondgebied van Bosnië-Herzegovina nauwgezet te respecteren, besluiten er in principe mee in te stemmen dat de Verenigde Naties het toezicht op de zware wapens door de UNPROFOR laten uitoefenen en vragen aan de partijen de bevelhebber van de Beschermingsmacht in kennis te stellen van de plaatsen en aantallen zware wapens die onder zijn toezicht zullen worden geplaatst.

De Raad verheugt zich ook over gunstige maatregelen voor de vluchtelingen en de bewegingsvrijheid van de burgers. Hij nodigt de Secretaris-Generaal en de humanitaire organisaties uit van het staakt-het-vuren gebruik te maken om humanitaire hulp in alle delen van Bosnië-Herzegovina aan te voeren. De Raad verzoekt de partijen ten slotte op constructieve wijze deel te nemen aan de werkzaamheden van de Conferentie over Joegoslavië.

Op 24 juli 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad over het toezicht op de zware wapens in Bosnië-Herzegovina die namens de leden van de Raad werd gedaan en waarin deze instemmen met de mening van de Secretaris-Generaal, die stelt dat de voorwaarden die de Verenigde Naties zouden in staat stellen zich van dergelijke opdracht te kwijten momenteel niet zijn vervuld.

De Raad nodigt de Secretaris-Generaal bovendien uit de lidstaten en met name die welke lid zijn van regionale organisaties in Europa inlichtingen te vragen over de bijdragen die ze bereid zouden zijn, afzonderlijk of collectief, te leveren in de vorm van personeel, materieel of logistieke steun om het toezicht op de zware wapens in Bosnië-Herzegovina te verzekeren. De Raad verzoekt de Secretaris-Generaal evenwel de werkzaamheden ter voorbereiding van deze missie voort te zetten. De Raad nodigt de betrokken regionale organisaties en instellingen bovendien uit hun samenwerking met de Secretaris-Generaal te versterken in het kader van de diplomatieke inspanningen die ze ontplooiën. De Raad nodigt met name de Europese Gemeenschap uit om, in samenwerking met de Secretaris-Generaal, de mogelijkheid te bestuderen om de Conferentie over Joegoslavië uit te breiden en de activiteiten ervan te intensiveren.

De Raad wijst ten slotte met nadruk op de noodzaak voor de partijen het staakt-het-vuren te respecteren, met de bevelhebber van de UNPROFOR samen te werken op het stuk van de zware wapens die onder zijn toezicht zullen worden geplaatst en de veiligheid van het personeel van de Verenigde Naties en de humanitaire organisaties te garanderen.

Accord de Londres du 17 juillet 1992

Le 17 juillet 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, par laquelle ils prennent acte de l'accord signé à Londres dans le cadre de la Conférence sur la Yougoslavie; ils demandent aux parties de respecter scrupuleusement le cessez-le-feu sur tout le territoire de la Bosnie-Herzégovine, décident d'accéder en principe à ce que les Nations-Unies fassent assurer la supervision des armes lourdes par la FORPRONU et demandent aux parties de faire connaître au commandant de la Force les emplacements et les quantités d'armes lourdes qui seront placés sous sa supervision.

Le Conseil se félicite également des dispositions favorables aux réfugiés et aux mouvements des civils. Il invite le Secrétaire général et les organismes à vocation humanitaire à mettre le cessez-le-feu à profit pour acheminer de l'aide humanitaire à toutes les parties de la Bosnie-Herzégovine. Le Conseil prie enfin les parties de participer de manière constructive aux travaux de la Conférence sur la Yougoslavie.

Le 24 juillet 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, relative à la supervision des armes lourdes en Bosnie-Herzégovine par laquelle les membres du Conseil souscrivent à l'opinion du Secrétaire général selon laquelle les conditions ne sont pas actuellement réunies qui permettraient aux Nations-Unies de s'acquitter d'une telle mission.

Le Conseil invite en outre le Secrétaire général à demander aux Etats membres et en particulier aux Etats membres d'organisations régionales en Europe des informations relatives aux contributions qu'ils seraient prêts à apporter, séparément ou collectivement, sous forme de personnel, de matériel ou d'appui logistique pour assurer la supervision des armes lourdes en Bosnie-Herzégovine. Le Conseil prie cependant le Secrétaire général de poursuivre les travaux préparatifs relatifs à cette mission. Le Conseil invite par ailleurs les organisations et organismes régionaux concernés à renforcer leur coopération avec le Secrétaire général dans le cadre des efforts diplomatiques qu'ils déploient. Le Conseil invite en particulier la Communauté européenne à étudier, en coopération avec le Secrétaire général, la possibilité d'élargir la Conférence sur la Yougoslavie et d'en intensifier les activités.

Le Conseil insiste enfin sur la nécessité pour les parties de respecter le cessez-le-feu, de coopérer avec le commandant de la FORPRONU pour ce qui est des armes lourdes qui seront placées sous sa supervision et d'assurer la sécurité du personnel des Nations-Unies et des organismes à vocation humanitaire.

Op 4 augustus 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd gedaan tot veroordeling van de veralgemeende schendingen van het internationaal humanitair recht die zouden worden begaan tegen burgers in kampen, gevangenissen en opsluitingscentra op het grondgebied van het vroegere Joegoslavië en Bosnië-Herzegovina in het bijzonder. De Raad eist dat het Internationaal Comité van het Rode Kruis en de bevoegde internationale organisaties vrije en onmiddellijke toegang tot deze kampen krijgen. De Veiligheidsraad herinnert bij deze gelegenheid aan het principe van de individuele aansprakelijkheid van de personen die handelingen begaan of bevelen welke een schending van de Verdragen van Genève betekenen.

Resolutie 769

Op 7 augustus 1992 keurde de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 769 goed over de verruiming van het mandaat en de versterking van de getalsterkte van de UNPROFOR (in de orde van 850 manschappen) om de internationale grenzen te kunnen controleren die zich in de beschermde zones van de Verenigde Naties bevinden. De Veiligheidsraad veroordeelt bovendien met klem het machtsmisbruik tegen de burgerbevolking en met name wanneer het door etnische overwegingen is ingegeven.

Resolutie 770

Op 13 augustus 1992 nam België deel aan de goedkeuring van resolutie 770 betreffende Bosnië-Herzegovina en het eventuele gebruik van geweld in het kader van de aanvoer van humanitaire hulp. Deze resolutie, die met 12 stemmen voor en 0 stemmen tegen bij 3 onthoudingen (China, India, Zimbabwe) werd aangenomen, eist dat de bij het conflict betrokken partijen de gevechten onmiddellijk staken en maant de staten aan, individueel of in het kader van regionale organisaties, de maatregelen te nemen die nodig zijn om de aanvoer, in coördinatie met de Verenigde Staten, van humanitaire hulp door de humanitaire organisaties van de Verenigde Naties en andere in Sarajevo en elders, indien nodig, in Bosnië-Herzegovina te vergemakkelijken. De Raad vraagt de staten aan de Secretaris-Generaal verslag uit te brengen over de maatregelen die ze in dit verband in coördinatie met de Verenigde Naties nemen.

De resolutie eist bovendien dat vrije, onmiddellijke en permanente toegang tot de kampen, gevangenissen en opsluitingscentra wordt verleend aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis en dat alle gevangenen een menselijke behandeling genieten en levensmiddelen, onderdak en aangepaste medische verzorging krijgen.

De Veiligheidsraad verzoekt de staten de maatregelen die ter uitvoering van deze resolutie worden genomen te steunen en eist dat alle partijen en alle

Le 4 août 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, condamnant violations généralisées du droit humanitaire internationale qui seraient commises à l'encontre de civils dans des camps, des prisons et des centres de détention sur le territoire de l'ex-Yougoslavie et en Bosnie-Herzégovine en particulier. Le Conseil exige que le Comité international de la Croix-Rouge et les organisations internationales compétentes puissent avoir un accès libre et immédiat à ces camps. Le Conseil de Sécurité rappellent à cette occasion le principe de la responsabilité individuelle des personnes qui commettent ou ordonnent de commettre des actes violant les Conventions de Genève.

Résolution 769

Le 7 août 1992, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 769 relative à l'élargissement du mandat et le renforcement de l'effectif de la FORPRONU (de l'ordre de 850 hommes) en vue d'assurer le contrôle des frontières internationales se trouvant dans les zones protégées des Nations-Unies. Le Conseil de Sécurité condamne en outre fermement les exactions commises contre les populations civiles et en particulier celles motivées par des considérations ethniques.

Résolution 770

Le 13 août 1992, la Belgique a participé à l'adoption de la résolution 770 relative à la Bosnie-Herzégovine et à l'éventuel recours à la force dans le cadre de l'acheminement de l'aide humanitaire. Cette résolution, adoptée par 12 voix contre 0 et 3 abstentions (Chine, Inde et Zimbabwe) exige que les parties au conflit arrêtent immédiatement les combats, exhorte les Etats, individuellement ou dans le cadre d'organisations régionales, à prendre les mesures nécessaires pour faciliter l'acheminement, en coordination avec les Nations Unies, de l'assistance humanitaire par les organisations humanitaires des Nations-Unies et autres, à Sarajevo et ailleurs, si nécessaire, en Bosnie-Herzégovine. Le Conseil demande aux Etats de faire rapport au Secrétaire général sur les mesures qu'ils prennent en coordination avec les Nations-Unies dans ce contexte.

La résolution exige en outre qu'un accès libre, immédiat et permanent aux camps, aux prisons et centres de détention, soit accordé au Comité international de la Croix-Rouge et que tous les détenus bénéficient d'un traitement humain et reçoivent des vivres, un abri et des soins médicaux adéquats.

Le Conseil de Sécurité prie tous les Etats d'apporter leur appui aux mesures prises en application de cette résolution et exige que toutes les parties et les

andere betrokkenen de veiligheid van het personeel van de Verenigde Naties en andere personen belast met de aanvoer van humanitaire hulp garanderen.

Resolutie 771

Op 13 augustus 1992 nam België ook deel aan de eenparige goedkeuring van resolutie 771 over de schendingen van het internationaal humanitair recht in het voormalige Joegoslavië en met name in Bosnië-Herzegovina. De Raad bevestigt opnieuw het principe van de individuele aansprakelijkheid van personen die handelingen stellen of bevelen die zware schendingen van de Verdragen van Genève betekenen en veroordeelt met klem deze schendingen, met inbegrip van de praktijk van de « etnische zuiveringen ».

De Veiligheidsraad eist dat de partijen en andere betrokkenen een einde maken aan deze schendingen van het humanitair recht en eist dat de humanitaire organisaties, waaronder het Internationaal Comité van het Rode Kruis, ongehinderd en permanent toegang krijgen tot de kampen, gevangenissen en opsluitingscentra op het grondgebied van het voormalige Joegoslavië. De Raad vraagt de Staten en de humanitaire organisaties bovendien op feiten gebaseerde inlichtingen die zij over schendingen van het humanitair recht hebben, te verzamelen en ze ter beschikking van de Raad te stellen. In dit verband verzoekt hij de Secretaris-Generaal hem een rapport voor te leggen en geëigende aanbevelingen te doen. De Veiligheidsraad beslist ten slotte, op grond van hoofdstuk VII van het Handvest, dat als de partijen en andere betrokkenen in het voormalige Joegoslavië zich niet schikken naar de bepalingen van de resolutie, nieuwe maatregelen zullen moeten worden genomen.

Conferentie van Londen

Op 2 september 1992, kort na de eerste vergadering van de Conferentie van Londen die van 26 tot 28 augustus werd gehouden, sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Raad die namens zijn leden werd afgelegd en waarin zij hun volledige steun betuigen aan de Principesverklaring en de andere teksten die op de Conferentie van Londen werden aangenomen en de wens uitspreken dat de in Londen betoonde politieke wil snel in concrete acties zal worden omgezet.

Na een aanval die het leven kostte aan twee Franse soldaten van de UNPROFOR nabij Sarajevo, sloot België zich op 9 september 1992 aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Raad die namens de leden van de Raad werd gedaan en waarin deze opzettelijke aanval werd veroordeeld en aan de Secretaris-Generaal werd gevraagd hen op de hoogte te houden van de resultaten van het onderzoek naar de omstandigheden van dit incident alsook van dat waarbij een Italiaans vliegtuig neerstortte en de vierkoppige Italiaanse bemanning om het leven

autres intéressés garantissent la sécurité du personnel des Nations-Unies et autres chargés d'acheminer l'aide humanitaire.

Résolution 771

Ce même 13 août 1992, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 771 relative aux violations du droit humanitaire international dans l'ex-Yougoslavie et en particulier en Bosnie-Herzégovine. Le Conseil réaffirme le principe de la responsabilité individuelle des personnes qui commettent ou ordonnent de commettre des actes constituant de graves violations des Conventions de Genève et condamne fermement ces violations, y compris la pratique de « l'épuration ethnique ».

Le Conseil de Sécurité exige que les parties et les autres intéressés mettent fin à ces violations du droit humanitaire et exige que les organisations humanitaires, notamment le Comité international de la Croix-Rouge, aient un accès sans entrave et en permanence aux camps, prisons et centres de détention sur le territoire de l'ex-Yougoslavie. En outre, le Conseil demande aux Etats et aux organisations humanitaires de rassembler les informations étayées qu'ils détiennent sur des violations du droit humanitaire et de mettre ces informations à la disposition de Conseil. Dans ce contexte, il prie le Secrétaire général de lui présenter un rapport et des recommandations appropriées. Le Conseil de Sécurité décide enfin, en vertu du chapitre VII de la Charte que si les parties et autres intéressés dans l'ex-Yougoslavie ne se conforment pas aux dispositions de la résolution, de nouvelles mesures devront être prises.

Conférence de Londres

Le 2 septembre 1992, au lendemain de la première réunion de la Conférence de Londres, qui s'est tenue du 26 au 28 août 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil expriment leur plein appui à la Déclaration de principes et aux autres textes adoptés à la Conférence de Londres et émettent le vœu que la volonté politique manifestée à Londres se traduira rapidement par des actions concrètes.

Le 9 septembre 1992, à la suite d'une attaque qui a coûté la vie à deux soldats français de la FORPRONU près de Sarajevo, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil condamnent cette attaque délibérée et demandent au Secrétaire général de les tenir informés des résultats de l'enquête sur les circonstances de cet incident ainsi que de celui au cours duquel un avion italien s'est écrasé, tuant les quatre aviateurs italiens à son bord. Les Membres du Conseil considè-

648 - 1 (1992-1993)

kwam. De leden van Raad zijn van oordeel dat deze gebeurtenissen aantonen dat het noodzakelijk is de veiligheid en bescherming van het personeel van de UNPROFOR te versterken en bevestigen bereid te zijn daartoe de gepaste maatregelen te nemen.

Resolutie 776

Op 14 september 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring zonder debat van resolutie 776 over de aanvoer van humanitaire hulp in Bosnië-Herzegovina. Nota nemend van het aanbod van verschillende staten om, overeenkomstig resolutie 770, militair personeel ter beschikking van de Verenigde Naties te stellen zonder dat zulks kosten voor de Organisatie impliceert, verruimt de Veiligheidsraad dienovereenkomstig het mandaat van de UNPROFOR en geeft toestemming voor de ontplooiing van 6.000 extra manschappen om de aanvoer van humanitaire hulp te vergemakkelijken en de konvoien van op verzoek van het Internationaal Comité van het Rode Kruis vrijgelaten gevangenen te beschermen. De Raad moedigt bovendien alle financiële of andere hulp aan die aan de Secretaris-Generaal bij de uitvoering van zijn taken zou kunnen worden verleend.

Resolutie 777

Op 19 september 1992 nam België deel aan de goedkeuring van resolutie 777 over de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) en haar deelname aan de werkzaamheden van de Verenigde Naties. Deze resolutie, die met 12 stemmen voor, 0 tegen en 3 onthoudingen (China, India en Zimbabwe) werd aangenomen en waarin wordt vastgesteld dat de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië heeft opgehouden te bestaan, bepaalt dat de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) niet automatisch het lidmaatschap van de Federatieve Socialistische Republiek Joegoslavië in de Verenigde Naties kan voortzetten en beveelt de Algemene Vergadering aan te beslissen dat de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) een toetredingsaanvraag bij de Verenigde Naties zou moeten indienen en niet aan de werkzaamheden van de Algemene Vergadering zal deelnemen. Op 22 september 1992 nam de Algemene Vergadering een resolutie aan waarin de aanbevelingen van de Veiligheidsraad zijn opgenomen.

Resolutie 777 is het resultaat van een initiatief van de Twaalf dat aan de Raad als dusdanig werd voorgelegd en waarover onderhandeld werd door de drie Europese partners die lid zijn van de Raad (Frankrijk, Verenigd Koninkrijk, België).

Resolutie 779

Op 6 oktober 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring zonder debat van resolutie 779 over een uitbreiding van het mandaat van de UNPRO-

rent que ces événements démontrent la nécessité de renforcer la sécurité et la protection du personnel de la FORPRONU et affirment être prêts à prendre les mesures adéquates à ces fins.

Résolution 776

Le 14 septembre 1992, la Belgique a participé à l'adoption, à l'unanimité et sans débat, de la résolution 776 relative à l'acheminement de l'aide humanitaire en Bosnie-Herzégovine. Le Conseil de Sécurité, prenant note des offres faites par plusieurs États, conformément à la résolution 770, de mettre à la disposition des Nations-Unies du personnel militaire sans que cela n'implique de coût pour l'Organisation, élargit en conséquence le mandat de la FORPRONU et autorise le déploiement de 6.000 hommes supplémentaires en vue de faciliter l'acheminement de l'aide humanitaire et d'assurer la protection de convois de détenus libérés à la demande du Comité international de la Croix-Rouge. Le Conseil encourage en outre toute aide financière ou autre qui pourrait être fournie au Secrétaire général dans l'exécution de ses tâches.

Résolution 777

Le 19 septembre 1992, la Belgique a participé à l'adoption de la résolution 777 relative à la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) et à sa participation aux travaux des Nations-Unies. Cette résolution, adoptée par 12 voix contre 0 et 3 abstentions (Chine, Inde et Zimbabwe), prenant note de ce que la République fédérative socialiste de Yougoslavie a cessé d'exister, considère que la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) ne peut pas assurer automatiquement la continuité de la qualité de membre de la République fédérative socialiste de Yougoslavie aux Nations-Unies et recommande à l'Assemblée générale de décider que la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) devrait présenter une demande d'adhésion aux Nations-Unies et qu'elle ne participera pas aux travaux de l'Assemblée générale. Le 22 septembre 1992, l'Assemblée générale a adopté une résolution qui reprend les recommandations du Conseil de Sécurité.

La résolution 777 est le résultat d'une initiative des Douze qui a été présentée au Conseil en tant que telle et négociée par les trois partenaires européens membres du Conseil (France, Royaume-Uni, Belgique).

Résolution 779

Le 6 octobre 1992, la Belgique a participé à l'adoption, à l'unanimité et sans débat, de la résolution 779 relative à une extension du mandat de la FORPRO-

FOR met het oog op de controle over de stuwdam van Peruca en de demilitarisering van het schiereiland Prevlaka. De Raad hecht zijn goedkeuring aan de principes volgens welke verklaringen of verbintenissen die zijn afgelegd resp. aangegaan onder dwang met betrekking tot grond en eigendom nietig zijn en volgens welke vluchtelingen het recht hebben in vrede naar hun woonplaats terug te keren.

Resolutie 780

Op 6 oktober 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring van resolutie 780 over de oprichting van een onpartijdige commissie van experts belast met het onderzoeken en analyseren van de informatie over de schendingen van het humanitair recht op het grondgebied van het voormalige Joegoslavië. De Raad herhaalt zijn verzoek aan de staten en de internationale humanitaire organisaties om de informatie die zij hebben over ernstige schendingen van de Verdragen van Genève aan de commissie van experts te verstrekken.

In een verklaring voor de Raad spreekt de vertegenwoordiger van België de wens uit dat de Organisatie van de Verenigde Naties, op basis van de conclusies van deze commissie en de aanbevelingen van de Secretaris-Generaal, zich van de middelen zou voorzien om de aldus geïdentificeerde schuldigen te straffen.

Resolutie 781

Op 8 oktober 1992 nam België deel aan de goedkeuring met 14 stemmen voor en 0 stemmen tegen bij 1 onthouding (China) van resolutie 781 over het verbod op militaire vluchten in het luchtruim van Bosnië-Herzegovina; de resolutie geeft de UNPROFOR opdracht de naleving van dit verbod te controleren door de waarnemers op de luchthavens van het voormalige Joegoslavië op te stellen en vraagt de staten en de regionale organisaties en verbonden de UNPROFOR hun bijstand te verlenen op het gebied van technisch toezicht. De Raad verbindt er zich bovendien toe dringend de bijkomende maatregelen te onderzoeken die nodig zouden zijn om de naleving van dit verbod in geval van schendingen op te leggen.

Op 30 oktober 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd gedaan en waarin zij uiting geven aan hun verontwaardiging met betrekking tot berichten dat Servische milities in Bosnië-Herzegovina burgers die de stad Jajce ontvluchten zouden aanvallen; de leden van Raad veroordelen dergelijke aanvallen die zware schendingen van het internationaal humanitair recht vormen en die daarom zou moeten worden onderzocht door de onpartijdige commissie van experts die overeenkomstig resolutie 780 is opgericht.

NU en vue d'assurer le contrôle du barrage de Peruca et la démilitarisation de la péninsule de Prevlaka. En outre, le Conseil fait siens les principes selon lesquels les déclarations faites ou les engagements pris sous la contrainte pour ce qui concerne la terre et la propriété sont nuls et selon lesquels les personnes déplacées ont le droit de retourner en paix dans leurs anciens foyers.

Résolution 780

Le 6 octobre 1992, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 780 relative à la constitution d'une commission impartiale d'experts chargée d'examiner et d'analyser les informations concernant les violations du droit humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie. Le Conseil réitère sa demande faite aux Etats et organisations humanitaires internationales de transmettre les informations qu'ils détiennent sur des violations graves des Conventions de Genève à la commission d'experts.

Dans une déclaration au Conseil, le Représentant de la Belgique a exprimé l'espoir de voir l'Organisation des Nations-Unies se donner les moyens, sur base des conclusions de cette commission et des recommandations du Secrétaire général, de punir les coupables qui auront ainsi été identifiés.

Résolution 781

Le 8 octobre 1992, la Belgique a participé à l'adoption, par 14 voix contre 0 et une abstention (Chine), de la résolution 781 relative à l'interdiction des vols militaires dans l'espace aérien de la Bosnie-Herzégovine; la résolution charge la FORPRONU de contrôler le respect de cette interdiction par la mise en place d'observateurs sur les aéroports de l'ex-Yougoslavie et demande aux Etats ainsi qu'aux organisations et arrangements régionaux de fournir à la FORPRONU leur assistance en matière de surveillance technique. Le Conseil s'engage en outre à examiner d'urgence les mesures supplémentaires qui seraient nécessaires pour imposer le respect de cette interdiction en cas de violations.

Le 30 octobre 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil expriment leur indignation face aux informations selon lesquelles des milices serbes en Bosnie-Herzégovine attaqueraient des civils fuyant la ville de Jajce; les membres du Conseil condamnent de telles attaques qui constituent des graves violations du droit humanitaire international et qui devraient, à ce titre, faire l'objet d'un examen par la commission impartiale d'experts créée conformément à la résolution 780.

Resolutie 786

Op 10 november 1992 nam de Veiligheidsraad eenparig resolutie 786 aan betreffende de opstelling van waarnemers van de Verenigde Naties en de Europese Gemeenschap op de luchthavens in Bosnië-Herzegovina, Kroatië en de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) en de opvoering van de getalsterkte van de UNPROFOR om deze vredesmacht in staat te stellen toe te zien op de naleving van het militaire vliegverbod in het luchtruim van Bosnië-Herzegovina.

Resolutie 787

België nam op 16 november 1992 deel aan de goedkeuring van resolutie 787 betreffende de toestand in Bosnië-Herzegovina en de versterking van het toezicht op het embargo tegen Servië en Montenegro; deze resolutie, die met 13 stemmen tegen 0 en 2 onthoudingen (China, Zimbabwe) werd aangenomen, roept de partijen in Bosnië-Herzegovina op hun onderhandelingen over de grondwettelijke bepalingen voort te zetten en herbevestigt de onwettelijkheid van het met geweld innemen van grondgebied en het doorvoeren van etnische zuiveringen.

De resolutie herbevestigt ook dat de territoriale integriteit van Bosnië-Herzegovina moet worden gerespecteerd, eist dat alle vormen van inmenging in Bosnië-Herzegovina worden gestaakt en veroordeelt de weigering van de partijen, en met name de Servisch-Bosnische paramilitaire groepen, zich te schikken naar de vroegere resoluties van de Raad. De Veiligheidsraad roept alle partijen op in de gemengde militaire werkgroep te onderhandelen om een einde te maken aan de blokkade van Sarajevo en de zware wapens onder militair toezicht te plaatsen.

De resolutie verbiedt, behoudens uitdrukkelijke toestemming van het Sanctiecomité, de doorvoer door Servië en Montenegro van olieprodukten of materieel dat verband houdt met de energiebronnen, diverse grondstoffen of chemische produkten, luchtbanden, voertuigen, vliegtuigen of alle soorten motoren. Ze beslist bovendien dat elk schip dat zijn activiteit uitoefent onder de controle van meerderheids- of overwegende belangen die in de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) zijn gevestigd, ongeacht onder welke vlag het vaart, als Servisch of Montenegrijns moet worden beschouwd.

De Veiligheidsraad vraagt de staten, krachtens hoofdstukken VII en VIII van het Handvest, bovendien de maatregelen te nemen die naargelang van de omstandigheden nodig zijn om aankomende of vertrekkende koopvaardischepen tegen te houden om hun lading te inspecteren en de bepalingen van resolutie 713 en 757 strikt te doen toepassen. De Raad herbevestigt dat wat de scheepvaart op de Donau betreft, de oeverstaten de maatregelen moeten nemen die nodig zijn om resoluties 713 en 724 te doen naleven.

Résolution 786

Le 10 novembre 1992, le Conseil de Sécurité a adopté à l'unanimité la résolution 786 relative au déploiement d'observateurs des Nations-Unies et de la Communauté européenne dans des aéroports de la Bosnie-Herzégovine, de la Croatie et dans la République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro) ainsi qu'à l'accroissement des effectifs de la FORPRONU en vue de permettre à la Force de contrôler le respect de l'interdiction des vols militaires dans l'espace aérien de la Bosnie-Herzégovine.

Résolution 787

Le 16 novembre 1992, la Belgique a participé à l'adoption de la résolution 787 relative à la situation en Bosnie-Herzégovine et au renforcement du contrôle de l'embargo à l'encontre de la Serbie et Monténégro; cette résolution, adoptée par 13 voix contre 0, et 2 abstentions (Chine, Zimbabwe), engage les parties en Bosnie-Herzégovine à poursuivre leurs négociations touchant aux dispositions constitutionnelles et réaffirme l'illégalité de toute prise de territoire par la force ou le recours à la purification ethnique.

La résolution réaffirme également la nécessité du respect de l'intégrité territoriale de la Bosnie-Herzégovine, exige la cessation de toutes les formes d'ingérence en Bosnie-Herzégovine et condamne le refus des parties et notamment des forces paramilitaires serbes bosniaques de se conformer aux résolutions antérieures du Conseil. Le Conseil de Sécurité engage toutes les parties à négocier au sein du groupe de travail militaire mixte en vue de mettre fin au blocus de Sarajevo et de placer les armes lourdes sous supervision internationale.

La résolution interdit, sauf autorisation expresse du Comité des Sanctions, le transit par la Serbie et Monténégro de produits pétroliers ou de matériel lié aux ressources énergétiques, de divers produits de base ou chimiques, de pneus, de véhicules, d'aéronefs ou de moteurs de tous types. Elle décide en outre que, indépendamment de son pavillon, devra être considéré comme serbe ou monténégrin, tout navire qui exerce son activité sous le contrôle d'intérêts majoritaires ou prépondérants situés en République fédérative de Yougoslavie (Serbie et Monténégro).

Le Conseil de Sécurité demande en outre aux Etats, en vertu des chapitres VII et VIII de la Charte, de prendre les mesures en rapport avec les circonstances du moment pour arrêter les navires marchands arrivant ou partant afin d'inspecter leur cargaison et faire appliquer strictement les dispositions des résolutions 713 et 757. Le Conseil réaffirme que, pour ce qui est du trafic fluvial sur le Danube, il revient aux Etats riverains de prendre les mesures nécessaires au respect des dispositions des résolutions 713 et 724.

De resolutie verzoekt de Secretaris-Generaal de Raad aanbevelingen te doen over de opstelling van waarnemers aan de grenzen van Bosnië-Herzegovina alsook over de mogelijkheden en behoeften betreffende het bevorderen van veiligheidszones voor humanitaire doeleinden.

Op verzoek van België heeft de Veiligheidsraad de heer Mazowiecki, bijzonder verslaggever van de Commissie voor de Rechten van de Mens voor het voormalige Joegoslavië, uitgenodigd in de Raad het woord te voeren.

Met een brief van 25 november 1992 heeft de Voorzitter van de Veiligheidsraad de Secretaris-Generaal laten weten dat de leden van de Raad instemmen met het voorstel van de heer Boutros-Ghali om een verkennende missie naar Macedonië te sturen ten einde een rapport voor te bereiden op basis waarvan hij de Raad een uitbreiding van het mandaat van de UNPROFOR in Macedonië zou kunnen aanbevelen. Dit initiatief van de Secretaris-Generaal volgt op een voorstel dat hem door de medevoorzitters van de Internationale Conferentie over het voormalige Joegoslavië werd gedaan; het past in het kader van het rapport « Een Agenda voor de Vrede » over preventieve vredesoperaties.

Op 9 december 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens zijn leden werd gedaan over een nieuw offensief van de Servische milities in Bosnië-Herzegovina, en meer bepaald tegen de stad Sarajevo. De leden van de Raad veroordelen deze aanvallen die de aanvoer van humanitaire hulp beletten en de inwoners dwingen de stad te verlaten, wat de weg opent voor acties die tot een onduidelijke etnische zuivering leiden. De leden van de Raad eisen dat deze aanvallen worden gestaakt en zijn van plan ten aanzien van hen die ze begaan, nieuwe maatregelen goed te keuren om de vroegere resoluties van de Raad te doen respecteren.

Resolutie 798

Op 18 december 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring van resolutie 798 betreffende de georganiseerde en systematische massale gevangenneming en verkrachting van met name moslimvrouwen in Bosnië-Herzegovina. De Raad veroordeelt met klem deze daden die van een onnoemelijke brutaliteit getuigen en betuigt zijn steun aan het initiatief van de Europese Raad om zonder verwijl een delegatie te sturen die belast is met een onderzoek over de tot dusver ontvangen inlichtingen. De Raad vraagt de Secretaris-Generaal zijn steun te verlenen om deze delegatie van de Europese Gemeenschap vrij en in alle veiligheid toegang te geven tot de plaatsen waar mensen gevangen worden gehouden en verzoekt hem binnen 15 dagen verslag uit te brengen aan de Raad.

La résolution prie le Secrétaire général de lui faire des recommandations sur le déploiement d'observateurs aux frontières de la Bosnie-Herzégovine ainsi que sur les possibilités et les besoins relatifs à la promotion de zones de sécurité à des fins humanitaires.

A la demande de la Belgique, le Conseil de Sécurité a invité M. Mazowiecki, rapporteur spécial de la Commission des Droits de l'Homme pour l'ancienne Yougoslavie, à prendre la parole au Conseil.

Par une lettre du 25 novembre 1992, le Président du Conseil de Sécurité fait savoir au Secrétaire général que les Membres du Conseil approuvent la proposition de M. Boutros-Ghali d'envoyer une mission exploratoire en Macédoine qui préparerait un rapport sur base duquel il pourrait recommander au Conseil un élargissement du mandat de la FORPRO-NU en Macédoine. Cette initiative du Secrétaire général fait suite à une proposition que lui ont faite les co-Présidents de la Conférence internationale sur l'ancienne Yougoslavie; elle s'inscrit dans le rapport « Un Agenda pour la Paix » sur le déploiement préventif d'opérations de maintien de la paix.

Le 9 décembre 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, relative à une nouvelle offensive des milices serbes en Bosnie-Herzégovine et en particulier contre la ville de Sarajevo. Les membres du Conseil condamnent ces attaques qui empêchent l'acheminement de l'aide humanitaire et forcent les habitants à quitter la ville, ce qui ouvre la perspective d'actions menant à une épuration ethnique inacceptable. Les membres du Conseil exigent la cessation de ces attaques et envisageront à l'égard de ceux qui les commettent l'adoption de nouvelles mesures visant à faire respecter les résolutions antérieures du Conseil.

Résolution 798

Le 18 décembre 1992, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 798 relative à la détention et aux viols massifs, organisés et systématiques des femmes, notamment musulmanes en Bosnie-Herzégovine. Le Conseil condamne fermement ces actes d'une brutalité inqualifiable et exprime son soutien à l'initiative décidée par le Conseil européen d'envoyer sans tarder une délégation chargée d'enquêter sur les renseignements reçus jusqu'à présent. Le Conseil demande au Secrétaire général son soutien pour permettre à cette délégation de la Communauté européenne d'accéder librement et en toute sécurité aux lieux de détention et le prie de faire rapport au Conseil dans les 15 jours.

Resolutie 795

Op 11 december 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring zonder debat van resolutie 795 waardoor de Raad de Secretaris-Generaal toestemming geeft om preventief een detachement van de UNPROFOR in de voormalige Republiek Macedonië op te stellen en over te gaan tot het inzetten van een infanteriebataljon, militaire waarnemers en burger-, politie- en administratief personeel zodra hij de toestemming van de regering van de voormalige Republiek Macedonië zal hebben gekregen.

NAGORNO-KARABACH

Op 12 maart 1992 deelde de Secretaris-Generaal mee dat de heer Cyrus Vance als speciale vertegenwoordiger van de Secretaris-Generaal voor een missie naar Nagorno-Karabach was gestuurd. Voor dit initiatief van de Secretaris-Generaal werden de leden van de Veiligheidsraad niet om advies gevraagd. Dit initiatief illustreert de voluntaristische houding van de heer Boutros-Ghali inzake preventieve diplomatie.

Bij de terugkeer van de heer Vance deelde de Secretaris-Generaal aan de Veiligheidsraad de resultaten van deze informatieopdracht mede. Bij die gelegenheid betuigde hij zijn steun aan de bestaande diplomatieke initiatieven binnen de regionale organisaties die bij deze kwestie belang hebben.

Op 12 mei 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij hun bezorgdheid uitspreken over de verslechtering van de toestand in Nagorno-Karabach. De leden van de Raad steunen de inspanningen, die onder meer werden geleverd op de CVSE, om te komen tot een vreedzame regeling van het conflict en het verlenen van humanitaire hulp. Ze verheugen zich erover dat de Secretaris-Generaal een waarnemingsmissie naar het gebied heeft gestuurd. Deze missie wordt ermee belast om ter zake aanbevelingen te formuleren. De leden van de Raad herhalen hun oproep om de vijandelijkheden stop te zetten en vestigen de aandacht op de verbintenissen die Armenië en Azerbeidzjan bij hun toetreding tot de Verenigde Naties zijn nagekomen op het stuk van de vreedzame regeling van de geschillen en het niet-gebruiken van geweld.

Op 22 juni 1992 legde de Permanente Vertegenwoordiger van België, als voorzitter van de Veiligheidsraad, aan de pers een verklaring af over Nagorno-Karabach, waarbij de leden van de Raad, bekommerd om de toestand, de partijen verzoeken de rechten van de mens en het staakt-het-vuren in acht te nemen. De leden van de Raad bevestigen opnieuw hun steun aan de inspanningen die in het kader van de CVSE werden geleverd en verheugen zich eveneens over de rol van de Secretaris-Generaal en zijn

Résolution 795

Le 11 décembre 1992, la Belgique a participé à l'adoption, à l'unanimité et sans débat, de la résolution 795 par laquelle le Conseil autorise le Secrétaire général à mettre en place, à titre préventif, un détachement de la FORPRONU dans l'ex-République de Macédoine et de procéder au déploiement d'un bataillon d'infanterie, d'observateurs militaires, ainsi que du personnel civil, policier et administratif dès qu'il aura reçu l'assentiment du gouvernement de l'ex-République de Macédoine.

HAUT-KARABAKH

Le 12 mars 1992, le Secrétaire général a fait part de l'envoi de M. Cyrus Vance pour une mission dans le Haut-Karabakh en qualité de Représentant spécial du Secrétaire général. Cette initiative du Secrétaire général n'a pas fait l'objet de consultations avec les membres du Conseil de Sécurité et est illustrative de l'attitude volontariste de M. Boutros-Ghali en matière de diplomatie préventive.

Au retour de M. Vance, le Secrétaire général a fait part au Conseil de Sécurité des résultats de cette mission d'information; à cette occasion, il a apporté son soutien aux initiatives diplomatiques existantes au sein des organismes régionaux concernés par cette question.

Le 12 mai 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil s'inquiètent de la détérioration de la situation dans le Haut-Karabakh; les membres du Conseil apportent leur soutien aux efforts, entrepris entre autres à la CSCE, visant à aboutir à un règlement pacifique du conflit et à la fourniture d'une assistance humanitaire; ils se félicitent de l'envoi par le Secrétaire général d'une mission d'établissement des faits dans la région qui sera chargée de formuler des recommandations dans ce contexte. Les membres du Conseil réitèrent leur appel à la fin des hostilités et rappellent les obligations assumées par l'Arménie et l'Azerbaïdjan lors de leur admission aux Nations-Unies en matière de règlement pacifique des différends et de non-recours à la force.

Le 22 juin 1992, le Représentant Permanent de la Belgique, en sa qualité de Président du Conseil de Sécurité, a fait une déclaration à la presse au sujet du Haut-Karabakh par laquelle les membres du Conseil, préoccupés par la situation, demandent aux parties de respecter les droits de l'homme ainsi que le cessez-le-feu. Les membres du Conseil réitèrent leur soutien aux efforts entrepris dans le cadre de la CSCE et se félicitent également du rôle du Secrétaire général et de sa décision d'ouvrir des bureaux d'infor-

beslissing om in Bakoe en Jerevan VN-informatiecentra te openen om beter het verloop van de toestand te volgen en de aanvoer van humanitaire hulp te verbeteren. De leden van de Raad verzochten eveneens de Secretaris-Generaal na te gaan of het mogelijk was militaire waarnemers van de Verenigde Naties te sturen om eventueel de inspanningen van de CVSE te steunen.

Op 27 oktober 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij, bekommerd om de ernst van de toestand in Nagorno-Karabach, alle partijen verzoeken het staakt-het-vuren te respecteren en de blokkades op te heffen. Ze wensen de bijeenroeping van de Conferentie van Minsk en het aanknopen van politieke onderhandelingen volgens de procedureregels van de Voorzitter. De leden van de Raad verheugen zich bovendien over het voornemen van de Secretaris-Generaal om een vertegenwoordiger naar het gebied te sturen ten einde na te gaan hoe de Verenigde Naties de inspanningen van de CVSE zouden kunnen steunen en humanitaire hulp zouden kunnen verlenen.

TADZJIKISTAN

Op 30 oktober 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij gewag maken van hun bezorgdheid omtrent de voortdurende verslechtering van de toestand in Tadzjikistan en alle bij het conflict betrokken partijen oproepen om de gevechten stop te zetten en een politieke dialoog op gang te brengen. Ze verheugen zich over de beslissing van de Secretaris-Generaal om een bemiddelingsmissie, die een missie van humanitaire hulp omvat, naar het gebied te sturen.

GEORGIE

Op 10 september 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij zich verheugen over de door Rusland en Georgië geleverde inspanningen om tot een staakt-het-vuren te komen en de voorwaarden te scheppen voor een algemene politieke regeling in Abchazië, waar een gewapend conflict was ontstaan.

Naar aanleiding daarvan bevestigen de leden van de Raad nogmaals de principes van de vreedzame regeling van de geschillen, de territoriale onschendbaarheid en het in acht nemen van de internationaal erkende grenzen. Zij wijzen ook op de noodzaak om de rechten van alle etnische groepen in het gebied te respecteren en nemen bovendien nota van het voornemen van de Secretaris-Generaal om een verzoekenmissie naar Abchazië te sturen.

mation des Nations-Unies à Bakou et Yérevan en vue d'observer mieux les développements de la situation et améliorer l'acheminement de l'aide humanitaire. Les membres du Conseil ont également demandé au Secrétaire général d'étudier la possibilité de l'envoi d'observateurs militaires des Nations-Unies pour éventuellement soutenir les efforts de la CSCE.

Le 27 octobre 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil, préoccupés par la situation grave qui règne au Haut-Karabakh, demandent à toutes les parties de respecter le cessez-le-feu ainsi que de lever les blocus; ils souhaitent la convocation de la Conférence de Minsk et l'établissement de négociations politiques selon les règles de procédure du Président. Les membres du Conseil se félicitent en outre de l'intention du Secrétaire général d'envoyer un représentant dans la région en vue d'examiner la manière dont les Nations-Unies pourraient appuyer les efforts de la CSCE et fournir une assistance humanitaire.

TADJIKISTAN

Le 30 octobre 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil font état de leur préoccupation face à la dégradation continue de la situation au Tadjikistan et appellent toutes les parties au conflit à cesser les combats et à engager un dialogue politique. Ils se félicitent de la décision du Secrétaire général d'envoyer dans la région une mission de bons offices comprenant une mission d'assistance humanitaire.

GEORGIE

Le 10 septembre 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil se félicitent des efforts déployés par la Russie et la Géorgie en vue de parvenir à un cessez-le-feu et de créer les conditions d'un règlement politique d'ensemble en Abkhasie où s'était déclenché un conflit armé.

Les membres du Conseil réaffirment à ce propos les principes du règlement pacifique des différends, de l'intégrité territoriale et du respect des frontières internationalement reconnues ainsi que la nécessité de respecter les droits des peuples de chacun des groupes ethniques de la région. Il prennent note en outre de l'intention du Secrétaire général d'envoyer une mission de conciliation en Abkhasie.

CYPRUS

Resolutie 750

Op 10 april 1992 hechtte de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat zijn goedkeuring aan resolutie 750 betreffende de bemiddelingsopdracht van de Secretaris-Generaal in Cyprus. De resolutie vestigt nogmaals de aandacht op de essentiële principes van de door de Veiligheidsraad voorgestelde oplossing van deze kwestie, namelijk de soevereiniteit, de onafhankelijkheid, de territoriale onschendbaarheid en de niet-gebondenheid van Cyprus. In het bijzonder bevestigt ze nogmaals de noodzaak van een nieuwe grondwettelijke regeling op basis van een federatie van twee gemeenschappen en twee zones waarbij de twee gemeenschappen politiek op voet van gelijkheid zouden staan.

De resolutie verbindt de Secretaris-Generaal ertoe zijn inspanningen met het oog op het vervullen van zijn bemiddelingsopdracht te intensiveren en in juli hierover verslag uit te brengen aan de Raad. In het bijzonder bevestigt de resolutie nogmaals de overtuiging van de Raad dat de bijeenroeping van een internationale vergadering op het hoogste vlak een efficiënt middel is om tot een regionaal raamakkoord te komen.

Resolutie 759

Op 12 juni 1992 hechtte de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat zijn goedkeuring aan resolutie 759 waarbij het mandaat van de in Cyprus gestationeerde VN-strijdkrachten voor een nieuwe periode van zes maanden wordt verlengd. De Raad vraagt bovendien aan de Secretaris-Generaal dat hij vóór 1 september precieze voorstellen over de herstructurering van de strijdkrachten zou indienen, zijn bemiddelingsopdracht zou voortzetten en daarover tegen 30 september 1992 aan de Raad verslag zou uitbrengen.

Op 24 juni 1992 legde de Permanente Vertegenwoordiger van België, als Voorzitter van de Veiligheidsraad, aan de pers een verklaring af. Hij onderstreepte daarin de tevredenheid van de leden van de Raad, die kennis hadden genomen van het rapport van de Secretaris-Generaal over de evaluatie van de onrechtstreekse besprekingen die in New York plaats hadden gevonden. De leden van de Raad spraken de hoop uit dat de partijen, bij de hervatting van deze besprekingen op 15 juli 1992, blij zouden geven van hun bereidheid om beslissende onderhandelingen te beginnen.

Op 13 juli 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin nota wordt genomen van het mondelinge verslag dat de Secretaris-Generaal hen had uitgebracht over zijn bemiddelingsopdracht in Cyprus. In het vooruitzicht van de hervatting van de onrechtstreekse besprekingen op 15 juli 1992 verheugen de leden van de

CHYPRE

Résolution 750

Le 10 avril 1992, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 750 relative à la mission de bons offices du Secrétaire général à Chypre; la résolution rappelle les principes essentiels de la solution de cette question préconisée par le Conseil de Sécurité, à savoir la souveraineté, l'indépendance, l'intégrité territoriale et le non-alignement de Chypre; elle réaffirme en particulier la nécessité d'un nouvel arrangement constitutionnel fondé sur une fédération bicommunautaire et bizonale où les deux communautés seraient politiquement égales.

La résolution engage le Secrétaire général à intensifier ses efforts en vue de mener à bien sa mission de bons offices et de faire rapport au Conseil en juillet 1992. En particulier, la résolution réaffirme sa conviction que la convocation d'une réunion internationale à haut niveau constituera un mécanisme efficace aux fins de la conclusion d'un accord-cadre régional.

Résolution 759

Le 12 juin 1992, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 759 qui prolonge le mandat de la Force des Nations-Unies stationnée à Chypre pour une nouvelle période de six mois. Le Conseil demande en outre au Secrétaire général de présenter des propositions précises sur la restructuration de la Force avant le 1er septembre, de poursuivre sa mission de bons offices et de faire rapport sur celle-ci au Conseil pour le 30 novembre 1992.

Le 24 juin 1992, le Représentant Permanent de la Belgique, en sa qualité de Président du Conseil de Sécurité, a fait une déclaration à la presse soulignant la satisfaction des membres du Conseil qui ont pris connaissance du rapport du Secrétaire général sur l'évaluation des pourparlers indirects tenus à New York. Les membres du Conseil ont formulé l'espoir que, lors de la reprise de ces pourparlers le 15 juillet 1992, les parties démontreront leur volonté de commencer une négociation décisive.

Le 13 juillet 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, par laquelle ils prennent note du rapport oral que leur a présenté le Secrétaire général sur sa mission de bons offices à Chypre. Dans la perspective de la reprise des pourparlers indirects du 15 juillet 1992, ils se félicitent des entretiens que le Secrétaire général a eus avec les dirigeants des

Raad zich over de contacten die de Secretaris-Generaal heeft gehad met de leiders van de twee gemeenschappen en spraken de hoop uit dat de komende vergaderingen deze leiders in staat zullen stellen om doorslaggevende beslissingen te nemen. De Raad steunt het voornemen van de Secretaris-Generaal om de vertegenwoordigers van de twee gemeenschappen zo snel mogelijk bijeen te roepen op een gemeenschappelijke vergadering met het oog op de internationale topontmoeting waarop een algemeen akkoord zou kunnen worden afgesloten.

Resolutie 774

Op 26 augustus 1992 hechtte de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat zijn goedkeuring aan resolutie 774 betreffende de bemiddelingsopdracht van de Secretaris-Generaal in Cyprus. De Raad, die een zekere vooruitgang heeft vastgesteld, bevestigt nogmaals de essentiële principes van de oplossing van deze kwestie, namelijk de soevereiniteit, de onafhankelijkheid en de territoriale onschendbaarheid van Cyprus. In het bijzonder wijst hij nogmaals met nadruk op de noodzaak van een nieuwe grondwettelijke regeling op basis van een federatie van twee gemeenschappen en twee zones waarbij de twee gemeenschappen politiek op voet van gelijkheid zouden worden geplaatst, en waarbij de volledige of gedeeltelijke vereniging met elk ander land, alsook elke andere vorm van verdeling of afscheiding zouden worden uitgesloten.

De Veiligheidsraad hecht zijn goedkeuring aan het geheel van ideeën, met inbegrip van de territoriale aanpassingen die vermeld staan in het rapport van de Secretaris-Generaal, dat een geschikte basis vormt tot het sluiten van een globaal raamakkoord. De Raad verzoekt de twee partijen blijk te geven van de nodige politieke bereidheid en vraagt hen om hun rechtstreekse onderhandelingen met de Secretaris-Generaal voort te zetten tot een globaal raamakkoord kan worden afgesloten tijdens een internationale vergadering op het hoogste vlak die hij onder zijn voorzitterschap zal bijeenroepen. De Raad verzoekt alle betrokkenen het terrein te verkennen met het oog op de hervatting van de besprekingen, die gepland is op 26 oktober 1992, en spreekt de wens uit dat het raamakkoord in 1992 zou kunnen worden afgesloten.

Resolutie 789

Op 25 november 1992 keurde de Veiligheidsraad eenparig resolutie 789 goed betreffende de bemiddeling van de Secretaris-Generaal in de Cypruskwestie. In deze resolutie herbevestigt de Raad zijn goedkeuring van het geheel van ideeën, met inbegrip van de territoriale aanpassingen die in het rapport van de Secretaris-Generaal van 21 augustus 1992 zijn opgenomen. Dit vormt een geschikte basis om een globale raamovereenkomst te sluiten. Voorts noteert

deux communautés et expriment l'espoir que les prochaines réunions permettront à ceux-ci de prendre des décisions déterminantes. Le Conseil endosse l'intention du Secrétaire général de convoquer les représentants des deux communautés à une réunion commune dès que possible qui s'inscrirait dans la perspective de la réunion internationale de haut niveau où pourrait être conclu un accord général.

Résolution 774

Le 26 août 1992, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 774 relative à la mission de bons offices du Secrétaire général à Chypre; constatant que certains progrès ont pu être réalisés, le Conseil réaffirme les principes essentiels de la solution de cette question, à savoir la souveraineté, l'indépendance, et l'intégrité territoriale de Chypre; il réaffirme en particulier la nécessité d'un nouvel arrangement constitutionnel fondé sur une fédération bicommunautaire et bizonale où les deux communautés seraient politiquement égales et qui exclurait l'union complète ou partielle avec tout autre pays, ainsi que toute forme de partage ou de sécession.

Le Conseil de Sécurité fait sien l'ensemble d'idées, y compris les ajustements territoriaux figurant dans le rapport du Secrétaire général, qui forme une base appropriée pour conclure un accord-cadre global. Le Conseil invite les deux parties à faire preuve de la volonté politique nécessaire et les prie de poursuivre sans relâche leurs pourparlers directs avec le Secrétaire général jusqu'à ce que un accord-cadre global puisse être conclu au cours d'une réunion internationale de haut niveau qu'il convoquera sous sa présidence; le Conseil prie tous les intéressés de préparer le terrain dans la perspective de la reprise des pourparlers, prévue pour le 26 octobre 1992, et exprime l'espoir que l'accord-cadre puisse être conclu en 1992.

Résolution 789

Le 25 novembre 1992, le Conseil de Sécurité a adopté à l'unanimité la résolution 789 relative à la mission de bons offices du Secrétaire général concernant Chypre. Le Conseil de Sécurité y réaffirme son approbation de l'ensemble d'idées, y compris les ajustements territoriaux figurant dans le rapport du Secrétaire général du 21 août 1992, qui forme une base appropriée pour conclure un accord-cadre global et note que certaines positions adoptées par la partie

648 - 1 (1992-1993)

de Raad dat bepaalde standpunten van de Turks-Cypriotische partij fundamenteel in tegenspraak zijn met dit geheel van ideeën.

De Veiligheidsraad vraagt met aandrang dat de getalsterkte van de buitenlandse troepen aanzienlijk wordt verminderd, dat de militaire autoriteiten van elke partij samenwerken met de UNFICYP en de door deze VN-macht gecontroleerde zone Varosha zou omvatten; hij vraagt bovendien dat de partijen zich verbinden tot het houden van een volkstelling over het hele eiland onder auspiciën van de Verenigde Naties en dat de Organisatie een onderzoek kan uitvoeren over de relocatie en reïntegratie van mensen die door eventuele territoriale aanpassingen worden getroffen alsook over het programma voor economische ontwikkeling waarvan deze mensen zouden genieten in de onder Turks-Cypriotisch bestuur geplaatste zone.

Resolutie 796

Op 14 december 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring zonder debat van resolutie 796 die het mandaat van de op Cyprus gestationeerde VN-macht tot 15 juni 1993 verlengt. De resolutie vraagt de Secretaris-Generaal tegen 31 mei 1993 een verslag aan de Veiligheidsraad voor te leggen over zijn bemiddelingsopdracht en door te gaan met zijn overleg met de regeringen die contingents leveren voor een herstructurering van de macht.

MIDDEN-OOSTEN

BEZETTE GEBIEDEN

Resolutie 726

Op 6 januari 1992 hechtte de Raad eenparig zijn goedkeuring aan resolutie 726 betreffende de toestand in de Bezette Gebieden. Deze resolutie veroordeelt de Israëlische beslissing om twaalf Palestijnse burgers uit de bezette gebieden te wijzen als strijdig met de 4de Conventie van Genève en eist dat Israël zou zorgen voor de onmiddellijke terugkeer van alle uitgewezen burgers.

Op 4 april 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij uiting geven aan hun bezorgdheid over de verslechtering van de toestand in de Gazastrook na de incidenten van Rafah, waarbij verschillende Palestijnen werden gedood en veroordelen alle geweld daden. Voorts verzoeken ze Israël zijn verbintenissen na te komen in verband met de bescherming van de burgers in oorlogstijd zoals bepaald wordt in de 4de Conventie van Genève. In de verklaring wordt de Secretaris-Generaal verzocht bemiddelend op te treden overeenkomstig resolutie 681.

chypriote turque sont fondamentalement en contradiction avec cet ensemble d'idées.

Le Conseil de Sécurité demande instamment que les effectifs des troupes étrangères soient sensiblement diminués, que les autorités militaires de chaque partie coopèrent avec l'UNFICYP et que la zone sous le contrôle de cette Force inclue Varosha; il demande en outre que les parties s'engagent à procéder à un recensement à l'échelle de toute l'île sous les auspices des Nations-Unies, et que l'Organisation puisse effectuer des études relatives à la réinstallation et la réinsertion des personnes touchées par d'éventuels ajustements territoriaux ainsi qu'au programme de développement économique dont bénéficieraient ces personnes dans la zone placée sous administration chypriote turque.

Résolution 796

Le 14 décembre 1992, la Belgique a participé à l'adoption, à l'unanimité et sans débat, de la résolution 796 qui prolonge le mandat de la Force des Nations-Unies stationnée à Chypre jusqu'au 15 juin 1993. La résolution demande au Secrétaire général de présenter un rapport au Conseil de Sécurité sur sa mission de bons offices pour le 31 mai 1993 et de poursuivre ses consultations avec les gouvernements fournissant des contingents au sujet d'une restructuration de la Force.

MOYEN-ORIENT

TERRITOIRES OCCUPES

Résolution 726

Le 6 janvier 1992, le Conseil a adopté à l'unanimité la résolution 726 relative à la situation dans les Territoires occupés qui condamne la décision israélienne de procéder à l'expulsion des Territoires occupés de douze civils palestiniens en contravention de la 4ème Convention de Genève et exige que le retour immédiat de tous les civils expulsés soit garanti par Israël.

Le 4 avril 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil expriment leur préoccupation face à la dégradation de la situation dans la Bande de Gaza après des incidents de Rafah où plusieurs Palestiniens ont trouvé la mort et condamnent tous les actes de violences. Ils demandent en outre à Israël de s'acquitter de ses obligations pour ce qui est de la protection des personnes civiles en temps de guerre tels que définies par la Quatrième Convention de Genève. La déclaration prie de plus le Secrétaire général d'user de ses bons offices conformément à la résolution 681.

Op 3 juni 1992 ontbood de Permanente Vertegenwoordiger van België, als Voorzitter van de Veiligheidsraad, de Permanente Vertegenwoordiger van Israël bij de Verenigde Naties als gevolg van een demarche daartoe van de Permanente Waarnemer van Palestina en op verzoek van de leden van de Raad, om diens aandacht te vestigen op de ernst van de toestand in de Gazastrook. Volgens de Permanente Vertegenwoordiger van Israël werd enkel het transport van arbeiders naar Israël tijdelijk gestaakt om de veiligheid van de Israëli's en Arabieren van de Bezette Gebieden te vrijwaren. Dit zou te verklaren zijn door de toename van aanslagen op de plaatselijke bevolking en zou in verband moeten worden gebracht met het aangevatte vredesproces in het Midden-Oosten. Deze maatregelen zouden zo snel mogelijk moeten worden afgeschaft.

Op 5 juni 1992 ontving ambassadeur Noterdaeme, als Voorzitter van de Veiligheidsraad, de voorzitter van de Arabische groep en de Permanente Waarnemers van de Arabische Liga en van Palestina. De Arabische vertegenwoordigers onderstreepten dat de niet-naleving door Israël van de 4de Conventie van Genève aan de huidige toestand ten grondslag ligt. De waarnemer van Palestina vestigde bovendien de aandacht op de ernst van de onwettige activiteiten van Israëlische kolonisten in de Bezette Gebieden.

De Voorzitter bracht verslag uit aan de leden van de Veiligheidsraad over zijn besprekingen en werd ermee belast de pers hierover in te lichten.

Resolutie 799

Op 18 december 1992 keurde de Raad eenparig resolutie 799 betreffende de toestand in de Bezette Gebieden goed die de uitwijzing van honderden Palestijnse burgers uit de Bezette Gebieden veroordeelt. Deze uitwijzing is immers in strijd met de 4de Conventie van Genève. Voorts bevestigt de Raad dat Israël verplicht is de onmiddellijke terugkeer van al de uitgewezen burgers te garanderen.

In een verklaring aan de Raad betreurde de Vertegenwoordiger van België de heropflakking van het geweld en het terrorisme in de Bezette Gebieden. Dit dreigt het aan de gang zijnde vredesproces in het gedrang te brengen.

LIBANON

Resolutie 734

Op 29 januari 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring van resolutie 734 waarbij het mandaat van de UNIFIL (de Blauwhelmen in Zuid-Libanon) met zes maanden werd verlengd. De Voorzitter vestigt in een bijkomende verklaring over deze kwestie de aandacht op de steun van de leden van de Raad aan de akkoorden van Taef en feliciteert de Libanese regering voor de uitbreiding van haar gezag in het zuiden van het land.

Le 3 juin 1992, le Représentant Permanent de la Belgique, en sa qualité de Président du Conseil de Sécurité, a convoqué le Représentant Permanent d'Israël aux Nations-Unies, suite à une démarche en ce sens de l'Observateur Permanent de la Palestine et à la demande des membres du Conseil, pour attirer son attention sur la gravité de la situation dans la Bande de Gaza. Selon le Représentant Permanent d'Israël, seuls les déplacements de travailleurs se rendant en Israël ont été suspendus en vue de garantir la sécurité des Israéliens et des Arabes des Territoires occupés; cette situation serait justifiée par la recrudescence d'attentats au sein des populations locales et devrait être mise en rapport avec le démarrage du processus de paix au Moyen-Orient. Ces mesures devraient être abolies aussitôt que possible.

Le 5 juin 1992, toujours en sa qualité de Président du Conseil de Sécurité, l'Ambassadeur Noterdaeme a reçu le Président du Groupe arabe et les Observateurs Permanents de la Ligue arabe et de la Palestine. Les Représentants arabes ont souligné que l'origine de la situation actuelle était le non-respect par Israël de la 4ème Convention de Genève. L'Observateur de la Palestine a souligné en outre la gravité des activités illégales de colons israéliens dans les Territoires occupés.

Le Président a fait rapport de ses entretiens aux membres du Conseil de Sécurité et a été chargé d'en informer la presse.

Résolution 799

Le 18 décembre 1992 le Conseil a adopté à l'unanimité la résolution 799 relative à la situation dans les Territoires occupés qui condamne l'expulsion des Territoires occupés de centaines de civils palestiniens en contravention de la 4ème Convention de Genève et affirme l'obligation d'Israël de garantir le retour immédiat de tous les civils expulsés.

Dans une déclaration au Conseil, le Représentant de la Belgique a déploré la reprise dans les Territoires occupés de la violence et du terrorisme dont la perpétuation risque de porter atteinte au processus de paix en cours.

LIBAN

Résolution 734

Le 29 janvier 1992, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 734 prolongeant de six mois le mandat de la FINUL (les Casques bleus au Sud-Liban). Une déclaration concomitante du Président sur cette question rappelle l'appui des membres du Conseil aux accords de Taef et félicite le gouvernement libanais pour l'extension de son autorité dans le sud du pays.

Op 19 februari 1992, de dag nadat diverse incidenten de dood van Israëlische, Palestijnse en Libanese burgers (waaronder een leider van de Libanese Hezbollah) hadden veroorzaakt, sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij de « recente bloedige moordaanvallen » betreuren, die het evenwicht in het gebied dreigen te verbreken. De leden van de Raad bevestigen nogmaals de noodzaak dat de soevereiniteit, de onafhankelijkheid, de territoriale onschendbaarheid en de nationale eenheid van Libanon ten volle worden gerespecteerd en steunen de vredespogingen die aansluiten bij de resoluties 242 en 338.

Resolutie 768

Op 30 juli 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring van resolutie 768 waarbij het mandaat van de UNIFIL (de Blauwhelmen in Zuid-Libanon) met zes maanden werd verlengd. De Voorzitter vestigt in een bijkomende verklaring over deze kwestie de aandacht op de steun van de leden van de Raad aan de akkoorden van Taef en feliciteert de Libanese regering voor de uitbreiding van haar gezag in het zuiden van het land.

ANDERE VREDESMACHTEN IN HET MIDDEN-OOSTEN

Resolutie 756

Op 29 mei 1992 hechtte de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat zijn goedkeuring aan resolutie 756 betreffende de VN-strijdkrachten belast met het waarnemen van de ontruiming van de gebieden (UNDOF). De resolutie verlengt nogmaals voor een periode van zes maanden het mandaat van deze strijdkrachten belast met het toezicht op het door Syrië en Israël in 1974 ondertekende akkoord inzake de ontruiming van de Golanstreek.

Resolutie 790

Op 25 november 1992 keurde de Veiligheidsraad eenparig resolutie 790 betreffende de VN-macht belast het toezicht op de ontruiming (UNDOF); de resolutie verlengt andermaal voor een periode van zes maanden het mandaat van deze macht die belast is met het controleren van een in 1974 door Syrië en Israël ondertekend akkoord tot militaire ontruiming van de streek van de Golan.

In een verklaring namens de leden van de Raad onderstreepte de Voorzitter van de Veiligheidsraad dat zolang men er niet in slaagt tot een globale regeling van alle aspecten van het probleem van het Midden-Oosten te komen, de toestand er potentieel gevaarlijk zal blijven.

Le 19 février 1992, au lendemain de plusieurs incidents qui ont causé la mort de citoyens israéliens, palestiniens et libanais (dont un leader du Hezbollah libanais), la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil déplorent les « meurtres récents » qui risquent de déstabiliser la région. Les membres du Conseil réaffirment la nécessité de voir pleinement respectées la souveraineté, l'indépendance, l'intégrité territoriale et l'unité nationale du Liban et apportent en outre leur soutien aux efforts de paix s'inscrivant dans le cadre des résolutions 242 et 338.

Résolution 768

Le 30 juillet 1992, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 768 prolongeant de six mois le mandat de la FINUL (les Casques bleus au Sud-Liban). Une déclaration concomitante du Président sur cette question rappelle l'appui des membres du Conseil aux accords de Taef et félicite le gouvernement libanais pour l'extension de son autorité dans le sud du pays.

AUTRES FORCES DE MAINTIEN DE LA PAIX AU MOYEN-ORIENT

Résolution 756

Le 29 mai 1992, le Conseil de Sécurité a adopté à l'unanimité et sans débat la résolution 756 relative à la Force des Nations-Unies chargée d'observer le dégagement (FNUOD); la résolution prolonge une nouvelle fois pour une période de six mois, le mandat de cette Force qui est chargée de contrôler un accord de Dégagement militaire dans la région du Golan signé par la Syrie et Israël en 1974.

Résolution 790

Le 25 novembre 1992, le Conseil de Sécurité a adopté à l'unanimité la résolution 790 relative à la Force des Nations-Unies chargée d'observer le dégagement (FNUOD); la résolution prolonge une nouvelle fois pour une période de six mois, le mandat de cette Force qui est chargée de contrôler un accord de Dégagement militaire dans la région du Golan signé par la Syrie et Israël en 1974.

Dans une déclaration faite au nom des membres du Conseil, le Président du Conseil de Sécurité a souligné que tant que l'on ne serait pas parvenu à un règlement d'ensemble couvrant tous les aspects du problème du Moyen-Orient, la situation y resterait potentiellement dangereuse.

TERRORISME - ZAAK LOCKERBIE

Resolutie 731

Op 21 januari 1992 hechtte de Veiligheidsraad eenparig zijn goedkeuring aan resolutie 731 betreffende de aanslagen waarvan de passagiers van de vluchten PANAM 103 (Lockerbie) en UTA 772 (in de Tsjadische woestijn) het slachtoffer waren geweest. De Raad veroordeelt deze aanslagen, betreurt dat de Libische regering niet is ingegaan op de door de Franse, Britse en Amerikaanse regering ingediende verzoeken tot samenwerking en vraagt de Libische overheid met aandrang om onmiddellijk, volledig en daadwerkelijk gevolg te geven aan deze vraag. De Franse, Britse en Amerikaanse regering eisen van Libië de uitlevering van twee personen die ervan verdacht worden verantwoordelijk te zijn voor de aanslag van Lockerbie, alsook de medewerking van de Libische overheid bij alle gerechtelijke procedures.

De Vertegenwoordiger van België steunde tijdens een interventie in de Veiligheidsraad het optreden van de Raad en legde daarbij de nadruk op de noodzaak van een internationale samenwerking om een einde te maken aan het terrorisme, dat een bedreiging vormt voor de internationale vrede en veiligheid. Hij stelde overigens alle betrekkingen tussen staten en terroristische groepen aan de kaak en veroordeelde ze. Voorts onderstreepte hij dat de internationale politieke context mogelijkheden biedt voor acties ten gunste van de bestrijding van het terrorisme.

Resolutie 748

Op 31 maart 1992 nam België deel aan de goedkeuring van resolutie 748 betreffende de weigering van Libië om gevolg te geven aan de verzoeken vervat in resolutie 731 betreffende de aanslagen waarvan de passagiers van de vluchten PANAM 103 (Lockerbie) en UTA 772 (in de Tsjadische woestijn) het slachtoffer waren geweest. Deze resolutie, die werd aangenomen met 10 stemmen tegen 0 en 5 onthoudingen (China, India, Zimbabwe, Kaapverdië en Marokko), legt Libië met ingang van 15 april e.k. diverse sancties op zolang dit land weigert in te gaan op de bevelen van resolutie 731. Deze sancties komen neer op een embargo inzake militaire leveringen, een lucht embargo, een vermindering van het Libisch diplomatiek personeel, alsook een beleid van weigering van visa en uitwijzing van Libische onderdanen die bij terreurdaden betrokken waren.

De Vertegenwoordiger van België zegde tijdens een interventie in de Veiligheidsraad zijn steun toe aan het optreden van de Raad. Hij betreurde daarbij dat door de houding van Libië verschillende landen in dit gebied worden blootgesteld aan de gevolgen van een crisis waarmee ze niets te maken hebben. Hij verheugde er zich over dat bij het uitvaardigen van de sancties behoorlijk rekening werd gehouden met

TERRORISME - AFFAIRE LOCKERBIE

Résolution 731

Le 21 janvier 1992, le Conseil de Sécurité a approuvé à l'unanimité la résolution 731 relative aux attentats dont ont été victimes les passagers des vols PANAM 103 (Lockerbie) et UTA 772 (dans le désert tchadien). Le Conseil condamne ces attentats, déplore que le gouvernement libyen n'ait pas répondu aux demandes de coopération présentées par les gouvernements français, britannique et américain et demande instamment aux autorités libyennes d'apporter une réponse immédiate, complète et effective à ces demandes. Les gouvernements français, britannique et américain exigent de la Libye la livraison de deux personnes soupçonnées d'être responsables de l'attentat de Lockerbie et la coopération des autorités libyennes dans l'ensemble des procédures judiciaires entreprises.

Dans une intervention au Conseil de Sécurité, le Représentant de la Belgique a soutenu l'action du Conseil en insistant sur la nécessité d'une coopération internationale en vue de mettre fin au terrorisme qui constitue une menace à la paix et la sécurité internationales. Il a par ailleurs dénoncé et condamné toute relation entre Etats et groupes terroristes. Il a souligné que le contexte politique mondial offre des possibilités d'actions favorable à la lutte contre le terrorisme.

Résolution 748

Le 31 mars 1992, la Belgique a participé à l'adoption de la résolution 748 relative au refus de la Libye de répondre aux requêtes contenues dans la résolution 731 concernant les attentats dont ont été victimes les passagers des vols PANAM 103 (Lockerbie) et UTA 772 (dans le désert tchadien); cette résolution, adoptée par 10 voix contre 0, et 5 abstentions (Chine, Inde, Zimbabwe, Cap-Vert et Maroc) impose, à partir de la date du 15 avril prochain, diverses sanctions à la Libye tant que ce pays persistera dans son refus d'obtempérer aux injonctions de la résolution 731; ces sanctions consistent en un embargo en matière de fournitures militaires, un embargo aérien, une réduction du personnel diplomatique libyen ainsi qu'une politique de refus de visa et d'expulsion de ressortissants libyens impliqués dans des actes de terrorisme.

Dans une intervention au Conseil de Sécurité, le Représentant de la Belgique a soutenu l'action du Conseil en regrettant que l'attitude de la Libye expose plusieurs pays de la région aux effets d'une crise à laquelle ils ne sont pas parties. Il s'est félicité de ce que l'appareil des sanctions tienne dûment compte des circonstances humanitaires qui pourraient voir le jour et exprime l'espoir que les autorités libyennes

de humanitaire omstandigheden die daaruit zouden kunnen voortvloeien en spreekt de hoop uit dat de Libische overheid gebruik zal maken van de termijn van vijftien dagen die ze van de Veiligheidsraad krijgt om in te gaan op de verplichtingen die haar krachtens resolutie 731 zijn opgelegd.

Op 2 april 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij de vernieling veroordelen van de ambassade van Venezuela te Tripoli als reactie op de goedkeuring van resolutie 748. De Raad vraagt dat de Libische regering haar internationale verplichtingen zou nakomen in verband met de veiligheid van het diplomatieke personeel te Tripoli en vraagt bovendien de Venezolaanse regering te vergoeden voor de geleden schade.

Op 15 mei 1992 bracht België, conform resolutie 748 betreffende Libië, de Secretaris-Generaal schriftelijk op de hoogte van de maatregelen die genomen werden met het oog op de toepassing van de bepalingen van resolutie 748 inzake sancties op het vlak van luchtvaart, militaire en diplomatieke aangelegenheden, alsook inzake toegang tot het nationale grondgebied.

Herziening van de strafmaatregelen tegen Libië

Op 12 augustus 1992 besloot de Voorzitter van de Veiligheidsraad, na kennis te hebben genomen van de door de leden van de Raad geformuleerde standpunten, dat er geen akkoord bestond over de voorwaarden die noodzakelijk zijn voor een herziening van de strafmaatregelen tegen Libië.

Na de standpunten van de leden van de Veiligheidsraad te hebben gehoord, kwam de Voorzitter van de Raad op 9 december 1992 tot de conclusie dat er geen akkoord was over het bestaan van de noodzakelijke voorwaarden voor een herziening van de sanctiemaatregelen tegen Libië.

IRAK NA DE GOLFCRISIS

Nadat hij de standpunten van de leden van de Veiligheidsraad had gehoord, komt de Voorzitter op 5 februari 1992 tot het besluit dat er geen akkoord is bereikt over de voorwaarden die nodig zijn voor een herziening van het economisch embargo tegen Irak. De leden van de Raad zijn van mening dat Irak zijn verplichtingen op grond van resolutie 687 (1991) nog beter zou kunnen nakomen, hoewel er reeds een zekere vooruitgang kon worden vastgesteld. Ze wijzen erop dat de resoluties 706 en 712 bedoeld zijn om Irak de mogelijkheid te bieden inkomsten te verkrijgen uit petroleum ten einde zijn humanitaire behoeften te financieren. Voorts merken ze op dat de Iraakse regering deze mogelijkheid onbenut laat en dus volledig verantwoordelijk is voor de humanitaire problemen van haar burgerbevolking.

Op 19 februari 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad

feront usage du délai de quinze jours que leur donne le Conseil de Sécurité pour répondre aux obligations qui lui incombent en vertu de la résolution 731.

Le 2 avril 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil condamnent la destruction de l'ambassade du Venezuela à Tripoli en réaction à l'adoption de la résolution 748; le Conseil demande que le gouvernement libyen s'acquitte de ses obligations internationales pour ce qui concerne la sécurité du personnel diplomatique à Tripoli et demande en outre que le Gouvernement vénézuélien soit indemnisé du dommage subi.

Le 15 mai 1992, conformément à la résolution 748 relative à la Libye, la Belgique a adressé une lettre au Secrétaire général l'informant des mesures prises en vue de mettre en oeuvre les dispositions de la résolution 748 en matière de sanctions dans les domaines aéronautique, militaire et diplomatique ainsi qu'en matière d'accès au territoire national.

Révision des mesures de sanctions envers la Libye

Le 12 août 1992, après avoir entendu les vues exprimées par les membres du Conseil de Sécurité, le Président du Conseil a conclu qu'il n'existait pas d'accord sur l'existence des conditions nécessaires à une révision des mesures de sanctions envers la Libye.

Le 9 décembre 1992, après avoir entendu les vues exprimées par les membres du Conseil de Sécurité, le Président du Conseil a conclu qu'il n'existait pas d'accord sur l'existence des conditions nécessaires à une révision des mesures de sanctions envers la Libye.

L'APRES-CRISE DU GOLFE

Le 5 février 1992, après avoir entendu les vues exprimées par les membres du Conseil de Sécurité, le Président du Conseil a conclu qu'il n'existait pas d'accord sur l'existence des conditions nécessaires à une révision de l'embargo économique à l'encontre de l'Irak. Les membres du Conseil considèrent que le respect par l'Irak de ses obligations en vertu de la résolution 687(1991) laisse encore à désirer, malgré certains progrès. Ils rappellent que les résolutions 706 et 712 ont pour but de permettre à l'Irak de se procurer des revenus pétroliers destinés à financer ses besoins humanitaires, notent que le gouvernement irakien ne fait pas usage de cette possibilité et qu'il porte donc l'entière responsabilité des problèmes humanitaires de sa population civile.

Le 19 février 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite

die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij hun bezorgdheid uitspreken over de niet-erkenning door Irak van het bindende karakter van de resoluties 707 en 715. Deze betreffen het verbod van alle nucleaire activiteiten door Irak (met uitzondering van deze voor medische, landbouwkundige en industriële doeleinden), alsook de plannen van de Secretaris-Generaal en de Directeur-Generaal van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie over de continue controle- en toezichtsprogramma's voor de ontwapening van Irak. De Veiligheidsraad besliste een speciale missie onder leiding van de Voorzitter van de Speciale Commissie naar Irak te sturen opdat dit land er onvoorwaardelijk mee zou instemmen zijn verplichtingen na te komen die krachtens de resoluties 687, 707 en 715 worden opgelegd.

Op 28 februari 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij, na de goedkeuring van het verslag over de speciale missie, betreuren dat Irak niet bereid is zijn verplichtingen op het vlak van ontwapening na te komen, met name wat de vernietiging betreft van materiaal voor de ballistische raketten. De leden van de Raad besluiten dat Irak op die manier resolutie 687 in belangrijke mate blijft schenden en wijzen met nadruk op de ernstige gevolgen die het voortbestaan van deze toestand zou kunnen hebben. Zij hopen dat in deze situatie vooruitgang zal kunnen worden gemaakt ter gelegenheid van het aanstaande bezoek van een Iraakse delegatie aan New York.

Een Iraakse delegatie op het hoogste vlak onder leiding van Vice-Premier Aziz begaf zich naar New York met de bedoeling alle verplichtingen met de Veiligheidsraad door te nemen die aan Irak worden opgelegd krachtens de resoluties van de Raad met betrekking tot de Golfcrisis.

Bij deze gelegenheid sloot België zich op 11 maart 1992 aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij nota nemen van het verslag van de Secretaris-Generaal, de Voorzitter van de Speciale Commissie en de Directeur-Generaal van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie en hun bezorgdheid uitdrukken over de talrijke inbreuken van Irak op het naleven van bepaalde van zijn internationale verplichtingen, voornamelijk met betrekking tot de nucleaire, chemische en ballistische ontwapening.

Op verzoek van België werd een door dhr. Van der Stoep opgesteld verslag van de Commissie voor de Rechten van de Mens ter beschikking gesteld van de Veiligheidsraad en op de agenda van de Raad geplaatst. Dit is de eerste maal dat de Veiligheidsraad een document over de mensenrechten formeel behandelt.

Tijdens zijn interventie in de Raad wees de Vertegenwoordiger van België erop dat de vastberadenheid van de Raad gerechtvaardigd is gezien de voortdurende overtredingen van de Iraakse autoriteiten.

au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil font état de leur préoccupation devant la non-reconnaissance par l'Irak du caractère obligatoire des résolutions 707 et 715 relatives à l'interdiction de toute activité nucléaire irakienne (à l'exception des usages médicaux, agronomiques et industriels) ainsi qu'aux plans du Secrétaire général et du Directeur général de l'Agence Internationale de l'Energie Atomique concernant les programmes de contrôle et de vérification continus du désarmement de l'Irak. Le Conseil de Sécurité a décidé de l'envoi en Irak d'une mission spéciale dirigée par le Président de la Commission spéciale en vue d'obtenir de l'Irak qu'il convienne inconditionnellement de s'acquitter des obligations qui lui incombent en vertu des résolutions 687, 707 et 715.

Le 28 février 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil, après avoir approuvé le rapport de la mission spéciale, déplorent que l'Irak ne soit pas disposé à convenir de s'acquitter de ses obligations en matière de désarmement, en particulier pour ce qui est de la destruction de matériel associé aux missiles balistiques. Les membres du Conseil concluent que l'Irak continue ainsi de violer de manière substantielle la résolution 687 et soulignent les conséquences graves que la persistance de cette situation pourrait avoir. Ils espèrent que l'arrivée prochaine à New York d'une délégation irakienne permettra d'enregistrer des progrès dans ce contexte.

Une délégation irakienne de haut niveau conduite par le Vice-Premier Ministre M. Aziz s'est rendue à New York dans le but de passer en revue avec le Conseil de Sécurité l'ensemble des obligations qui incombent à l'Irak en vertu des résolutions du Conseil relatives à la crise du Golfe.

A cette occasion, le 11 mars 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil, après avoir pris note du rapport du Secrétaire général, du Président de la Commission spéciale, du Directeur général de l'Agence Internationale de l'Energie Atomique, expriment leur préoccupation devant les nombreux manquements de l'Irak pour ce qui est du respect de certaines de ses obligations internationales, principalement dans les domaines du désarmement nucléaire, chimique et balistique.

A la demande de la Belgique, un rapport de la Commission des Droits de l'Homme rédigé par M. Van der Stoep, a été mis à la disposition du Conseil de Sécurité et inscrit à l'ordre du jour du Conseil; c'est la première fois que le Conseil de Sécurité discute formellement d'un document relatif aux droits de l'homme.

Dans son intervention au Conseil, le Représentant de la Belgique, après avoir rappelé que la fermeté du Conseil était justifiée par les continuels manquements des autorités irakiennes, a rappelé les obliga-

Hij herinnerde aan de verplichtingen van Irak om de schade te vergoeden die Koeweit door de invasie heeft geleden. Hij benadrukte dat België gehecht bleef aan een beleid van tegemoetkoming ten aanzien van de Iraakse bevolking. Ook achtte hij het noodzakelijk dat Irak een beroep doet op de door de Veiligheidsraad geboden middelen om te voldoen aan de humanitaire behoeften van heel zijn bevolking. Ambassadeur Noterdaeme gaf ten slotte te kennen dat België bezorgd is wegens de niet-naleving van de principes van de rechten van de mens door Irak. Hij stelde met name de onderdrukking en discriminatie aan de kaak waarvan bepaalde Iraakse bevolkingsgroepen het slachtoffer zijn.

Op 6 maart 1992 keurde het Sanctiecomité een lijst van levensnoodzakelijke produkten bestemd voor de Iraakse burgerbevolking goed en waarbij de leden van het Comité overeen kwamen de hiervan ingediende exportaanvragen gunstig te onderzoeken volgens de procedure bij ontstentenis van bezwaren.

Op 19 maart 1992 sloot België zich aan bij een verklaring waarin de Veiligheidsraad zich verheugt dat in Wenen weldra besprekingen zullen worden hervat tussen de Secretaris-Generaal en de Iraakse autoriteiten over de toepassing van de bepalingen van de resoluties 706 en 712. Deze staan Irak een beperkte uitvoer van petroleum toe om zijn invoer voor humanitaire doeleinden te kunnen financieren. De Veiligheidsraad verklaarde zich bereid het vastgestelde tijdsschema met de relevante resoluties bij te werken en een verlenging van deze toestemmingen te overwegen, rekening houdend met de samenwerkingsbereidheid die Irak aan de dag zal leggen.

Op 10 april 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij zich verontrusten over het voornemen van Irak om de inspectievluchten te verbieden die overeenkomstig de resoluties 687, 707 en 715 worden uitgevoerd door de Speciale Commissie belast met de ontwapening in Irak. De leden van de Raad herinneren Irak aan de ernstige gevolgen die overtredingen in dit verband zouden hebben.

Op 17 juni 1992 legde de Permanente Vertegenwoordiger van België, in zijn hoedanigheid van Voorzitter van de Veiligheidsraad, een verklaring af namens de leden van de Raad over de werkzaamheden van de Commissie die de grens tussen Irak en Koeweit moet vastleggen krachtens resolutie 687 (1991), en waaraan de leden van de Raad hun volle steun verlenen. De leden van de Raad spreken hun bezorgdheid uit over de inhoud van een brief van de Permanente Vertegenwoordiger van Irak aan de Secretaris-Generaal, waarin de instemming van Irak met resolutie 687 opnieuw in vraag gesteld lijkt te worden. Deze brief zou kunnen geïnterpreteerd worden als een verwerping van de onherroepelijkheid van de beslissingen van de Demarcatiecommissie en lijkt het bestaan zelf van Koeweit in twijfel te trekken.

tions de l'Irak pour ce qui est de la compensation des dommages subis du fait de l'invasion du Koweït. Il a souligné l'attachement de la Belgique à une politique de la « main tendue » à la population irakienne et la nécessité pour l'Irak de recourir aux mécanismes mis à sa disposition par le Conseil de Sécurité pour répondre aux besoins humanitaires de sa population dans toutes ses composantes. L'Ambassadeur Noterdaeme a enfin exprimé la préoccupation de la Belgique devant le non respect par l'Irak des principes des droits de l'homme; il a en particulier dénoncé les répressions et discriminations dont sont victimes certains groupes de la population irakienne.

Le 6 mars 1992, le Comité des Sanctions a approuvé une liste de produits de première nécessité destinés à la population civile irakienne au sujet desquels les membres du Comité conviennent d'examiner favorablement les demandes d'exportations introduites selon la procédure de non-objection.

Le 19 mars 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration par laquelle le Conseil de Sécurité s'est félicité de la perspective de reprise prochaine, à Vienne, de discussions entre le Secrétaire général et les autorités irakiennes sur l'application des dispositions des résolutions 706 et 712 qui autorisent des exportations limitées de pétrole par l'Irak en vue de financer ses importations humanitaires. Le Conseil de Sécurité s'est déclaré disposé à réactualiser le calendrier défini par les résolutions pertinentes et à envisager une prolongation de ces autorisations compte tenu de l'esprit de coopération dont témoignera l'Irak.

Le 10 avril 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil s'inquiètent des intentions irakiennes d'interdire les vols de surveillance entrepris conformément aux résolutions 687, 707 et 715 par la Commission spéciale chargée du désarmement en Irak. Les Membres du Conseil rappellent à l'Irak les graves conséquences qu'auraient ses manquements à cet égard.

Le 17 juin 1992, le Représentant Permanent de la Belgique, en sa qualité de Président du Conseil de Sécurité, a fait une déclaration au nom des membres du Conseil relative aux travaux de la Commission de démarcation de la frontière entre l'Irak et le Koweït effectués en vertu de la résolution 687 (1991) à laquelle ils apportent leur plein soutien. Les membres du Conseil s'inquiètent du contenu d'une lettre adressée par le Représentant Permanent de l'Irak au Secrétaire général, dans laquelle l'adhésion de l'Irak à la résolution 687 semble remise en cause; cette lettre pourrait être interprétée comme rejetant l'irrévocabilité des décisions de la Commission de Démarcation et semble remettre en cause l'existence même du Koweït.

De leden van de Raad herinneren Irak aan het bindende karakter van de bepalingen van resolutie 687, die werd goedgekeurd op grond van hoofdstuk VII van het Handvest. Tevens wijzen zij op de zeer ernstige gevolgen die iedere schending van deze bepalingen met zich zou brengen.

Op 6 juli 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd in verband met de weigering van de Iraakse regering om een team inspecteurs van de Speciale Commissie tot bepaalde plaatsen toe te laten (gebouwen van het ministerie van Landbouw). De leden van de Raad herinneren eraan dat Irak dergelijke inspecties moet toestaan en dat de huidige weigering een substantiële en onaanvaardbare schending betekent van een bepaling van resolutie 687, die het staakt-het-vuren instelt en de essentiële voorwaarden vastlegt voor het herstel van vrede en veiligheid in de regio. De leden van de Raad eisen van de Iraakse regering dat zij de inspectie van deze plaatsen door de Speciale Commissie zou aanvaarden.

Op 17 juli 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij de moord betreuren op een lid van het contingent van de VN-soldaten in Irak en hun bezorgdheid uiten over de verslechtering van de veiligheidsvoorwaarden van het VN-personeel. De leden van de Raad eisen dat deze aanvallen onmiddellijk zouden ophouden en dat de autoriteiten met de Verenigde Naties zouden samenwerken om het onderzoek naar deze misdaad tot een goed einde te brengen.

Resolutie 773

Op 26 augustus 1992 keurde de Veiligheidsraad resolutie 773 goed met 14 stemmen voor en 0 stemmen tegen bij 1 onthouding (Ecuador) betreffende het vastleggen van de Iraaks-Koeweitse grens. Hij herinnerde eraan dat het demarcatieproces in geen geval territorium aan de beide staten toekent en enkel de technische taak tot een goed einde moet brengen die erin bestaat de exacte gegevens van de Iraaks-Koeweitse grens te bepalen. In die zin verheugt de Veiligheidsraad zich over het verslag van de Demarcatiecommissie betreffende de landgrens en vraagt de Commissie haar taak te voltooien voor de oostelijke grenssector ter hoogte van de kust. Voorts onderstreept hij dat de onschendbaarheid van de internationale grens tussen Irak en Koeweit door resolutie 687 is gewaarborgd. De Raad verheugt zich bovendien over het voornemen van de Secretaris-Generaal om de door resolutie 687 opgelegde gedemilitariseerde zone te herzien om de overeenstemming ervan met de door de Commissie afgebakende internationale grens te bepalen.

Na het mislukken van de onderhandelingen over de hernieuwing van het memorandum betreffende de door de Verenigde Naties gevoerde humanitaire actie, sloot België zich op 2 september 1992 aan bij een

Les Membres du Conseil rappellent à l'Irak le caractère obligatoire des dispositions de la résolution 687 adoptée en vertu du chapitre VII de la Charte et les conséquences très sérieuses qu'entraînerait toute violation de celles-ci.

Le 6 juillet 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, et relative au refus du gouvernement irakien de permettre à une équipe d'inspecteurs de la Commission spéciale de pénétrer dans certains emplacements (des bâtiments du Ministère de l'Agriculture). Les membres du Conseil rappellent que l'Irak est tenu de permettre des inspections de ce type et que le refus actuel est une violation substantielle et inacceptable d'une disposition de la résolution 687 instaurant le cessez-le-feu et fixant les conditions essentielles au rétablissement de la paix et de la sécurité dans la région. Les membres du Conseil exigent du gouvernement irakien qu'il accepte l'inspection de ces emplacements par la Commission spéciale.

Le 17 juillet 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, par laquelle ils déplorent l'assassinat d'un membre du contingent des gardes des Nations-Unies en Irak et soulignent leur préoccupation face à la détérioration des conditions de sécurité du personnel des Nations-Unies. Les Membres du Conseil exigent que ces attaques cessent immédiatement et que les autorités coopèrent avec les Nations-Unies pour mener à bien l'enquête menée sur ce crime.

Résolution 773

Le 26 août 1992, le Conseil de Sécurité a adopté, (par 14 votes contre 0 et une abstention – Equateur – la résolution 773 relative à la démarcation de la frontière entre l'Irak et le Koweït; rappelant que le processus de démarcation ne procède à aucune réattribution de territoire entre les deux Etats et mène seulement à bien la tâche technique de détermination des coordonnées précises de la frontière entre l'Irak et le Koweït, le Conseil de Sécurité se félicite du rapport de la Commission de Démarcation relatif à la frontière terrestre, demande à la Commission de parachever sa tâche pour ce qui est du secteur oriental de la frontière au large des côtes et souligne que, par sa résolution 687, il a garanti l'inviolabilité de la frontière internationale entre l'Irak et le Koweït. Le Conseil se félicite en outre de l'intention du Secrétaire général de procéder au réaligement de la zone démilitarisée imposée par la résolution 687, afin d'en assurer la correspondance avec la frontière internationale délimitée par la Commission.

Le 2 septembre 1992, à la suite de l'échec des négociations visant au renouvellement du mémorandum relatif à l'action humanitaire menée par les Nations-Unies, la Belgique s'est associée à une déclara-

648 - 1 (1992-1993)

verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij vaststellen dat de houding van Irak indruist tegen de vroegere resoluties en de vastberadenheid van de Secretaris-Generaal goedkeuren om zijn humanitaire hulpprogramma in heel Irak voort te zetten en de opstelling van de VN-soldaten te handhaven. De leden van de Raad sporen Irak aan om ten volle mee te werken met de Verenigde Naties.

Resolutie 778

Op 2 oktober 1992 nam België met 14 stemmen voor en 0 stemmen tegen bij 1 onthouding (China) deel aan de goedkeuring van resolutie 778 betreffende bepaalde Iraakse tegoeden die zich buiten Irak bevinden. Deze resolutie voorziet in de overdracht van hun financiële tegenwaarde op een sekwesterrekening die door vroegere resoluties van de Veiligheidsraad en onder het gezag van de Secretaris-Generaal werd geopend. In deze resolutie neemt de Veiligheidsraad er nota van dat Irak niet met de Verenigde Naties wil samenwerken in het kader van de voor zijn eigen bevolking bestemde humanitaire hulp. Bovendien weigert het land de kosten op zich te nemen die de verschillende instellingen hebben gemaakt om de voorwaarden voor het staakt-het-vuren te vervullen die een einde maakten aan de vijandelijkheden van de Golfoorlog. Dienovereenkomstig beslist de Veiligheidsraad dat de staten waar zich tegoeden bevinden die overeenstemmen met de opbrengsten uit de verkoop van olie, olieprodukten of aardolie bevattende produkten van de Iraakse regering, deze tegoeden of de tegenwaarde van deze opbrengsten moeten overmaken op een sekwesterrekening die naar aanleiding van de resoluties 706 en 712 van de Veiligheidsraad werd geopend.

Deze sekwesterrekening zal gebruikt worden om de werking te financieren van instellingen zoals het Compensatiefonds of de Commissie over Ontwapening van Irak, alsook om de humanitaire hulp onder toezicht van de Verenigde Naties tot bij de hele Iraakse bevolking te brengen en voor de verdeling ervan te zorgen. In deze resolutie wordt bovendien beslist dat geen enkel van de Iraakse tegoeden die zijn « bevroren » door de verschillende resoluties betreffende de embargo's tegen Irak, nog kan worden vrijgemaakt tenzij ter creditering van deze sekwesterrekening.

Eind november 1992 reisde een Iraakse delegatie van hoog niveau o.l.v. Vice-Premier Aziz naar New York om er met de Veiligheidsraad de verplichtingen te overlopen waaraan Irak krachtens de resoluties van de Raad betreffende de Golfcrisis moet voldoen.

Op verzoek van België nodigde de Veiligheidsraad dhr. Van der Stoel, bijzonder verslaggever van de Commissie voor de Rechten van de Mens voor Irak, uit om in de Raad het woord te voeren.

ration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil notent que l'attitude de l'Irak est contraire à ses résolutions antérieures et font leur la détermination du Secrétaire général de poursuivre son programme d'aide humanitaire dans l'ensemble de l'Irak et de maintenir le déploiement de gardes des Nations-Unies. Les membres du Conseil exhortent l'Irak à coopérer pleinement avec les Nations-Unies.

Résolution 778

Le 2 octobre 1992, la Belgique a participé à l'adoption, par 14 voix contre 0, et 1 abstention (Chine), de la résolution 778 relative à certains avoirs irakiens détenus à l'extérieur de l'Irak qui prévoit le transfert de leur contre-valeur financière sur un compte séquestre établi, par des résolutions antérieures du Conseil de Sécurité, sous l'autorité du Secrétaire général. Dans cette résolution, le Conseil de Sécurité prend note de ce que l'Irak refuse de coopérer avec les Nations-Unies dans le cadre de l'assistance humanitaire destinée à sa propre population ainsi que dans la prise en charge des coûts occasionnés par les diverses institutions créées en vue de mettre en oeuvre les conditions du cessez-le-feu mettant fin aux hostilités de la Guerre du Golfe; en conséquence, le Conseil de Sécurité décide que les Etats où se trouvent des fonds correspondant aux produits de vente de pétrole ou de produits pétroliers ou dans lesquels se trouvent du pétrole appartenant au gouvernement irakien, doivent transférer ces fonds ou la contre-valeur de ces produits au compte séquestre établi par le Conseil de Sécurité par ses résolutions 706 et 712.

Ce compte séquestre servira à financer le fonctionnement des institutions telles que le Fonds de Compensation ou la Commission de Désarmement de l'Irak ainsi que l'acheminement et la distribution sous contrôle des Nations-Unies, de l'aide humanitaire à l'ensemble de la population irakienne. La résolution décide en outre qu'aucun avoir irakien « gelé » par les diverses résolutions relatives aux embargos à l'encontre de l'Irak ne pourra plus être débloqué sauf au bénéfice de ce compte séquestre.

Fin novembre 1992, une délégation irakienne de haut niveau conduite par le Vice-Premier Ministre M. Aziz s'est rendue à New York dans le but de passer en revue avec le Conseil de Sécurité l'ensemble des obligations qui incombent à l'Irak en vertu des résolutions du Conseil relatives à la crise du Golfe.

A la demande de la Belgique, le Conseil de Sécurité a invité M. Van der Stoel, rapporteur spécial de la Commission des Droits de l'Homme pour l'Irak, à prendre la parole au Conseil.

Bij deze gelegenheid sloot België zich op 24 november 1992 aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad namens zijn leden waarin de leden van de Raad betreuren dat in de verklaringen van de Vice-Premier van Irak helemaal geen aanwijzingen voorkomen over de manier waarop de Iraakse regering zich zal schikken naar de resoluties van de Veiligheidsraad. Zij betreuren ook de bedreigingen en de ongegronde uitvallen tegen de Raad, de Speciale Commissie, de AIEA, de Demarcatiecommissie en het Sanctiecomité.

De leden van de Raad trokken de conclusie dat de Iraakse regering zich, ondanks bepaalde positieve elementen, nog niet gekwetten heeft van deze verplichtingen, dat ze gehouden is dit te doen en dat ze daartoe onmiddellijk de nodige maatregelen moet nemen.

Herziening van het economisch embargo tegen Irak

Nadat hij de standpunten van de Leden van de Veiligheidsraad had gehoord, kwam de Voorzitter op 27 maart tot het besluit dat er geen akkoord was bereikt over de voorwaarden die nodig zijn voor een herziening van het economisch embargo tegen Irak.

Nadat hij de standpunten van de Leden van de Veiligheidsraad had gehoord, kwam de Voorzitter op 27 mei tot het besluit dat er geen akkoord was bereikt over de voorwaarden die nodig zijn voor een herziening van het economisch embargo tegen Irak.

Nadat hij de standpunten van de Leden van de Veiligheidsraad had gehoord, kwam de Voorzitter op 27 juli tot het besluit dat er geen akkoord was bereikt over de voorwaarden die nodig zijn voor een herziening van het economisch embargo tegen Irak.

Nadat hij de standpunten van de Leden van de Veiligheidsraad had gehoord, kwam de Voorzitter op 24 september tot het besluit dat er geen akkoord was bereikt over de voorwaarden die nodig zijn voor een herziening van het economisch embargo tegen Irak.

Na de standpunten van de leden van de Raad te hebben gehoord, kwam de Voorzitter van de Raad op 24 november 1992 tot de conclusie dat er geen akkoord was over het bestaan van de noodzakelijke voorwaarden voor een herziening van het economisch embargo tegen Irak.

CONFLICT IRAK – IRAN

Ten gevolge van incidenten aan de grens en in verschillende diplomatieke gebouwen spraken de leden van de Raad op 6 april 1992 hun bezorgdheid uit over deze situatie en riepen de partijen op om de inhoud van resolutie 589 (1989) na te leven, die het kader bepaalt voor het staakt-het-vuren dat tussen de beide landen is ingegaan.

A cette occasion, le 24 novembre 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil, déplorent l'absence dans les déclarations du Vice-Premier Ministre de l'Irak de toutes indications sur la façon dont le gouvernement irakien entend se conformer aux résolutions du Conseil de Sécurité. Ils déplorent également les menaces et les attaques dénuées de fondement lancées contre le Conseil, la Commission spéciale, l'AIEA, la Commission de Démarcation et le Comité des Sanctions.

Les membres du Conseil ont conclu que, malgré certains éléments positifs, le gouvernement irakien ne s'est pas encore acquitté de ces obligations, qu'il est tenu de le faire et qu'il doit prendre immédiatement les mesures nécessaires à cette fin.

Révision de l'embargo économique envers l'Irak

Le 27 mars 1992, après avoir entendu les vues exprimées par les Membres du Conseil de sécurité, le Président du Conseil a conclu qu'il n'existait pas d'accord sur l'existence des conditions nécessaires à une révision de l'embargo économique à l'encontre de l'Irak.

Le 27 mai 1992, après avoir entendu les vues exprimées par les Membres du Conseil de sécurité, le Président du Conseil a conclu qu'il n'existait pas d'accord sur l'existence des conditions nécessaires à une révision de l'embargo économique à l'encontre de l'Irak.

Le 27 juillet 1992, après avoir entendu les vues exprimées par les Membres du Conseil de sécurité, le Président du Conseil a conclu qu'il n'existait pas d'accord sur l'existence des conditions nécessaires à une révision de l'embargo économique à l'encontre de l'Irak.

Le 24 septembre 1992, après avoir entendu les vues exprimées par les Membres du Conseil de sécurité, le Président du Conseil a conclu qu'il n'existait pas d'accord sur l'existence des conditions nécessaires à une révision de l'embargo économique à l'encontre de l'Irak.

Le 24 novembre 1992, après avoir entendu les vues exprimées par les Membres du Conseil de sécurité, le Président du Conseil a conclu qu'il n'existait pas d'accord sur l'existence des conditions nécessaires à une révision de l'embargo économique à l'encontre de l'Irak.

CONFLICT IRAK – IRAN

Le 6 avril 1992, à la suite d'incidents frontaliers et dans différents locaux diplomatiques, les Membres du Conseil ont exprimé leur préoccupation et ont appelé les parties à respecter l'esprit de la résolution 589 (1989) fixant le cadre du cessez-le-feu intervenu entre les deux pays.

AFGHANISTAN

Naar aanleiding van de regeringswisseling in Kaboel sloot België zich op 16 april 1992 aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij hun bezorgdheid uitspreken over de toestand, herinneren aan de noodzaak van een politieke oplossing voor de Afghaanse crisis en opnieuw hun steun bevestigen aan de inspanningen van de persoonlijke vertegenwoordiger van de Secretaris-Generaal.

Nadat grootscheepse gevechten in Kaboel waren hervat, sloot België zich op 12 augustus 1992 aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij hun bezorgdheid uiten over de situatie van het personeel van de diplomatieke en internationale missies; zij vragen alle betrokkenen een einde te maken aan de vijandelijkheden opdat het buitenlands personeel geëvacueerd zou kunnen worden.

CAMBODJA

Resolutie 728

Op 8 januari 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring van resolutie 728 betreffende de uitbreiding van het mandaat van de bij resolutie 717 (1990) in Cambodja opgerichte voorbereidende missie van de Verenigde Naties. Deze missie, die nu operationeel is, wordt belast met het toezicht op het staakt-het-vuren, het neutraliseren van eventuele incidenten en het opstellen van een mijnalarmprogramma. De nieuwe resolutie verruimt het mandaat van de MIPRENUC tot het verstrekken van opleiding inzake ontminning en het starten van een ontminningsprogramma.

In het kader van deze voorbereidende missie heeft België twee Belgische officieren ter beschikking van de Verenigde Naties gesteld. De prijs van deze uitbreiding van het mandaat van de MIPRENUC wordt op 24 miljoen dollar geraamd en het aandeel van België zou 8.300.000 Bfr bedragen.

Resolutie 745

Op 28 februari 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring van resolutie 745 betreffende Cambodja. Deze resolutie betreft het instellen, voor een periode van 18 maanden, van het Voorlopig Gezag van de Verenigde Naties in Cambodja (APRONUC), dat belast is met het organiseren van verkiezingen uiterlijk in mei 1993. De resolutie roept alle Cambodjaanse partijen op om de Akkoorden van Parijs van 23 oktober 1991 na te leven en vraagt hen met aandrang de volledige demobilisatie van hun militaire troepen te aanvaarden.

Deze vredesoperatie is de belangrijkste en meest ambitieuze die ooit door de Verenigde Naties werd ondernomen. Bij deze grootscheepse operatie zullen

AFGHANISTAN

Le 16 avril 1992, à la suite du changement de gouvernement à Kaboul, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil s'inquiètent de la situation, rappellent la nécessité d'une solution politique à la crise afghane et réitèrent leur soutien aux efforts du Représentant personnel du Secrétaire général.

Le 12 août 1992, à la suite de la reprise de combats de grande envergure à Kaboul, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil s'inquiètent de la situation du personnel des missions diplomatiques et internationales et demandent à tous ceux impliqués de mettre fin aux hostilités en vue de permettre l'évacuation du personnel étranger.

CAMBODGE

Résolution 728

Le 8 janvier 1992, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 728 relative à l'extension du mandat de la mission préparatoire des Nations-Unies au Cambodge créée par la résolution 717(1990); cette mission préparatoire, qui est à présent opérationnelle, est chargée de superviser le cessez-le-feu, de désamorcer les incidents éventuels et de mettre sur pied un programme d'alerte au danger des mines. La nouvelle résolution élargi le mandat de la MIPRENUC à la formation en matière de déminage et au lancement d'un programme de déminage.

La Belgique a mis deux officiers belges à la disposition des Nations-Unies dans le cadre de cette mission préparatoire. Le coût de cette extension du mandat de la MIPRENUC est estimé à 24 millions de dollars et la quote-part de la Belgique devrait s'élever à 8.300.000 FB.

Résolution 745

Le 28 février 1992, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 745 relative au Cambodge. Cette résolution établit, pour une période de 18 mois, l'Autorité provisoire des Nations-Unies au Cambodge (APRONUC) qui est chargée de l'organisation et de la tenue d'élections au plus tard en mai 1993. La résolution appelle toutes les parties cambodgiennes à se conformer aux Accords de Paris du 23 octobre 1991 et leur demande instamment d'accepter la démobilisation totale de leurs forces militaires.

Cette opération de maintien de la paix est la plus importante et la plus ambitieuse qui ait été entreprise par les Nations-Unies. Elle nécessitera le déploie-

16.000 manschappen worden ingezet. Daarbij komen nog 4.000 politieagenten en een zeer groot aantal burgerlijke ambtenaren voor de organisatie van en het toezicht op de verkiezingen. De hele operatie zal zeer veel kosten, nagenoeg twee miljard dollar. De Veiligheidsraad verzocht dan ook de Secretaris-Generaal uiterst waakzaam te zijn ten einde de operatie zo efficiënt mogelijk en met geringe kosten te laten verlopen. De bijdrage van België zou ongeveer 650 miljoen Bfr bedragen.

Bij de goedkeuring van deze resolutie onderstreepte de Vertegenwoordiger van België dat de omvang van de opdracht die de Verenigde Naties te wachten stond de Secretaris-Generaal ertoe zou aanzetten « het onvoorspelbare te voorzien » en daarbij uiterst nauwlettend toe te zien op onder meer het begrotingsplan. Hij drong er verder op aan dat het uitgestippelde tijdsschema door de partijen nauwgezet in acht zou worden genomen en riep hen op de aanbeveling betreffende hun volledige demilitarisering te aanvaarden. Ten slotte gaf hij te kennen dat België vastbesloten is dit plan te steunen om te verhinderen dat men zou terugkeren naar het beleid en de gang van zaken van het recente verleden, die door België bij diverse gelegenheden in de Verenigde Naties aan de kaak werden gesteld.

Op 12 juni 1992 werd door de Permanente Vertegenwoordiger van België, als Voorzitter van de Veiligheidsraad, namens de leden van de Raad een verklaring afgelegd in verband met Cambodja. Hierin gaven de leden van de Raad uiting aan hun bezorgdheid over de moeilijkheden die de APRONUC ondervindt bij de toepassing van de Akkoorden van Parijs als gevolg van de weigering van een partij om de APRONUC te laten optreden in de zones die onder zijn toezicht vallen. De leden van de Raad onderstrepen het belang van het naleven van het uitgestippelde tijdsschema, bevestigen nogmaals dat de Opperste Nationale Raad tijdens de overgangperiode het enige wettige orgaan van Cambodja is en vragen specifiek aan alle partijen om hun volledige medewerking te verlenen aan de APRONUC.

Resolutie 766

Op 21 juli 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring van resolutie 766 betreffende Cambodja en de moeilijkheden die de APRONUC ondervindt bij de toepassing van de Akkoorden van Parijs. De Raad betreurt de aanhoudende schendingen van het staakt-het-vuren en roept alle partijen op de vijandelijkheden te beëindigen, samen te werken met de APRONUC bij het afbakenen van de mijnenvelden en af te zien van elke uitbreiding van het gebied dat ze controleren.

De Raad betreurt in het bijzonder de voortdurende weigering van een van de partijen om de APRONUC te laten optreden in de zones die ze controleert en verzoekt de Secretaris-Generaal zich ervan te vergewissen dat de hulp bij het herstel en de wederopbouw van Cambodja enkel zou ten goede komen aan de

ment d'une force de 16.000 hommes auxquels seront adjoints plus de 4.000 policiers et un très grand nombre d'administrateurs civils pour l'organisation et la supervision du processus électoral. Son coût sera extrêmement élevé, approchant les deux milliards de dollars, et a conduit le Conseil de Sécurité à inviter le Secrétaire général à une grande vigilance en vue de mener l'opération de la manière la plus efficace et la moins coûteuse. La contribution de la Belgique serait de l'ordre de 650 millions FB.

A l'occasion de l'adoption de cette résolution, le Représentant belge a souligné que l'ampleur de la tâche qui attendait les Nations-Unies allait contraindre le Secrétaire général à « prévoir l'imprévisible » tout en demeurant extrêmement vigilant entr'autres sur le plan budgétaire; il a insisté pour que le calendrier prévu soit scrupuleusement respecté par les parties et a lancé un appel pour que celles-ci acceptent la recommandation visant à leur démilitarisation complète; il a enfin exprimé la détermination de la Belgique à soutenir ce plan en vue d'empêcher tout retour aux politiques et aux pratiques d'un passé récent, que la Belgique a dénoncées dans diverses enceintes des Nations-Unies.

Le 12 juin 1992, le Représentant Permanent de la Belgique, en sa qualité de Président du Conseil de Sécurité, a fait une déclaration au nom des membres du Conseil au sujet du Cambodge dans laquelle ils expriment leur préoccupation devant les difficultés que rencontre l'APRONUC dans la mise en oeuvre des accords de Paris à la suite du refus d'une partie d'autoriser le déploiement de l'APRONUC dans les zones sous son contrôle. Les membres du Conseil soulignent l'importance du respect du calendrier prévu, réaffirment que le Conseil national suprême est l'organe légitime unique du Cambodge durant la période de transition et demandent spécifiquement à toutes les parties de coopérer pleinement avec l'APRONUC.

Résolution 766

Le 21 juillet 1992, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 766 relative au Cambodge et aux difficultés que rencontre l'APRONUC dans la mise en oeuvre des Accords de Paris. Le Conseil déplore les violations persistantes du cessez-le-feu et appelle toutes les parties à cesser les hostilités, à coopérer avec l'APRONUC dans la délimitation des champs de mines et à s'abstenir de tout élargissement du territoire qu'elles contrôlent.

Le Conseil déplore en particulier le refus persistant d'une des parties d'autoriser le déploiement de l'APRONUC dans les zones qu'elle contrôle, exige que cette partie permette le déploiement de l'APRONUC et demande au Secrétaire général de s'assurer que l'assistance au relèvement et à la reconstruction

648 - 1 (1992-1993)

partijen die hun verbintenissen nakomen in het kader van de Akkoorden van Parijs.

De vertegenwoordiger van België betreurde in een verklaring op een zitting van de Raad dat de Democratisch Kampuchea-partij de vredesakkoorden niet wou respecteren en verzocht deze partij om alle hierin opgenomen verbintenissen na te komen. Hij wees erop dat voor België, een van de eerste landen die de recente gang van zaken in Cambodja aan de kaak hadden gesteld, de Akkoorden van Parijs met bekwaame spoed moeten worden toegepast.

Resolutie 783

Op 13 oktober 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring zonder debat van resolutie 783 betreffende de toestand in Cambodja. De Raad, die zich verheugt over de vooruitgang van de APRONUC inzake zijn militaire ontplooiing op het grootste gedeelte van het grondgebied, de afkondiging van de kieswet, de voorlopige inschrijving van de politieke partijen, het begin van de inschrijving van de kiezers, de terugkeer van meer dan 150.000 vluchtelingen, is anderzijds verontrust over de moeilijkheden inzake veiligheid en economische omstandigheden. Hij bevestigt nogmaals dat de geplande verkiezingen voor een grondwetgevende vergadering uiterlijk in mei 1993 moeten plaatsvinden.

De Raad betreurt dat de Democratisch Kampuchea-partij weigert in te gaan op de eisen vervat in resolutie 766 en haar verbintenissen niet nakomt. Hij vraagt dat deze partij de Akkoorden van Parijs zou naleven en vooral dat ze het optreden van de APRONUC in de gebieden die ze controleert zou vergemakkelijken en zou overgaan tot het kantonneren en demobiliseren van deze troepen.

Resolutie 792

België nam op 30 november 1992 deel aan de goedkeuring van resolutie 792 betreffende de toestand in Cambodja en meer bepaald het niet nakomen door de Rode Khmers van hun verbintenissen krachtens de Akkoorden van Parijs en de economische toestand; deze met 14 stemmen tegen 0 en 1 onthouding (China) goedgekeurde resolutie neemt akte van de beslissing van de Secretaris-Generaal om zich voor te bereiden op de eventualiteit van presidentsverkiezingen die zouden kunnen worden georganiseerd in samenhang met de voor de grondwetgevende vergadering geplande verkiezingen en verzoekt de Secretaris-Generaal hem een aanbeveling te doen over het houden van dergelijke verkiezingen. De Raad beslist bovendien dat de verkiezingen in april-mei 1993 zullen worden gehouden in alle zones van Cambodja waar de APRONUC op 31 januari 1993 vrij toegang zal hebben.

De Veiligheidsraad veroordeelt het niet nakomen door de Rode Khmers van hun verbintenissen in de Akkoorden van Parijs door de ontplooiing en de reali-

du Cambodge ne bénéficie qu'aux seules parties qui remplissent leurs obligations dans le cadre des Accords de Paris.

Dans une déclaration au Conseil, le Représentant de la Belgique a vivement déploré le refus du parti du Kampuchéa Démocratique de se conformer aux Accords de paix et l'a enjoint de s'acquitter de l'ensemble de ces obligations. Il a rappelé que pour la Belgique qui avait dénoncé parmi les premiers les pratiques d'un passé récent au Cambodge, les Accords de Paris devaient être mis en oeuvre de manière urgente.

Résolution 783

Le 13 octobre 1992, la Belgique a participé à l'adoption, à l'unanimité et sans débat, de la résolution 783 relative à la situation au Cambodge. Se félicitant des progrès de l'APRONUC pour ce qui est de son déploiement militaire dans la plus grande partie du territoire, la promulgation de la loi électorale, l'enregistrement provisoire des partis politiques, les débuts de l'enregistrement des électeurs, le retour de plus de 150.000 réfugiés, le Conseil s'inquiète des difficultés en matière de sécurité et de conditions économiques. Il réaffirme que le scrutin prévu pour l'élection d'une Assemblée constituante doit se tenir en mai 1993 au plus tard.

Le Conseil déplore que le parti du Kampuchéa Démocratique continue d'ignorer les demandes contenues dans la résolution 766 et de remplir ses obligations; il demande que ce parti respecte les Accords de Paris, et en particulier qu'il facilite le déploiement de l'APRONUC dans les régions qu'il contrôle, procède au cantonnement et à la démobilisation de ces forces.

Résolution 792

Le 30 novembre 1992, la Belgique a participé à l'adoption de la résolution 792 relative à la situation au Cambodge, et, en particulier au manquement des Khmers Rouges à leurs engagements au titre des Accords de Paris et à la situation économique; cette résolution, adoptée par 14 voix contre 0, et 1 abstention (Chine), prend note de la décision du Secrétaire général de se préparer à l'éventualité d'une élection présidentielle qui pourrait être organisée en liaison avec l'élection prévue pour l'assemblée constituante et prie le Secrétaire général de lui soumettre une recommandation sur la tenue d'une telle élection. Le Conseil décide en outre que les élections se tiendront en avril-mai 1993 dans toutes les zones du Cambodge auxquelles l'APRONUC aura accès librement au 31 janvier 1993.

Le Conseil de Sécurité condamne le manquement des Khmers Rouges à leurs engagements aux Accords de Paris en faisant obstacle au déploiement et à

satie van de verschillende doelstellingen van de APRONUC te verhinderen. De Raad verzoekt de Rode Khmers met aandrang zich te schikken naar hun verplichtingen en stelt in de zone die zij controleren een embargo op de invoer van olieprodukten in. De Raad steunt ook de beslissing van de Opperste Nationale Raad om de uitvoer van hout, erts en edelstenen op te schorten.

De Raad verzoekt de Secretaris-Generaal de nodige maatregelen te nemen om het welslagen van het verkiezingsproces te garanderen ondanks de weigering van de Rode Khmers om hun troepen te kantonneren of te demobiliseren.

AFRIKA

SOMALIE

Resolutie 733

Op 23 januari 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring zonder debat van resolutie 733 betreffende de toestand in Somalië. In deze resolutie, waarin de humanitaire bekommernissen van essentieel belang zijn, verzoekt de Raad de Secretaris-Generaal de nodige maatregelen te nemen voor het opvoeren van de humanitaire hulp en een coördinator aan te stellen voor de samenwerking met de andere internationale humanitaire organisaties. De Raad verzoekt eveneens de Organisatie van Afrikaanse Eenheid en de Arabische Liga aan te dringen opdat de partijen die bij het conflict betrokken zijn de vijandelijkheden zouden staken en het verlenen van humanitaire hulp mogelijk zouden maken. De Raad kondigt verder een algemeen embargo af op de leveringen van wapens en militaire uitrusting aan Somalië. Ten slotte maant de Veiligheidsraad de bij het conflict betrokken partijen ertoe een overeenkomst te sluiten betreffende het staakt-het-vuren en hun medewerking te verlenen aan het programma inzake humanitaire hulp.

Resolutie 746

Op 17 maart 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring van resolutie 746 betreffende de toestand in Somalië en het zenden van een technische ploeg die ermee belast wordt de controle van de Verenigde Naties op het staakt-het-vuren te versterken en voorts moet nagaan hoe humanitaire hulp ongehinderd kan aangevoerd worden. De resolutie maant de bij het conflict betrokken partijen ertoe aan hun akkoord inzake het staakt-het-vuren te respecteren en verzoekt hen, alsook de Secretaris-Generaal, de staten en de internationale organisaties voor humanitaire hulp samen te werken om tegemoet te komen aan de kritieke noden van de getroffen Somalische bevolking. Bovendien wordt de Secretaris-Generaal verzocht zijn inspanningen, in samenwerking

la réalisation des différents objectifs de l'APRONUC. Le Conseil prie instamment les Khmers Rouges de se conformer à leurs obligations et instaure à l'égard des zones qu'ils contrôlent un embargo sur les importations de produits pétroliers. Le Conseil soutient également la décision du Conseil national suprême de suspendre les exportations de bois, de minerais et de pierres précieuses.

Le Conseil prie le Secrétaire général de prendre les mesures nécessaires en vue d'assurer le succès du processus électoral malgré le refus des Khmers Rouges de cantonner ou de démobiliser leurs forces.

AFRIQUE

SOMALIE

Résolution 733

Le 23 janvier 1992, la Belgique a participé à l'adoption, à l'unanimité et sans débat, de la résolution 733 relative à la situation en Somalie. Dans cette résolution, dont les préoccupations humanitaires sont essentielles, le Conseil prie le Secrétaire général de prendre les mesures nécessaires à l'accroissement de l'assistance humanitaire et de désigner un coordonnateur chargé de la liaison avec les autres organisations internationales à vocation humanitaire. Le Conseil appelle également l'Organisation de l'Unité africaine et la Ligue des Etats arabes à obtenir des parties au conflit la cessation des hostilités en vue de permettre l'acheminement de l'assistance humanitaire. Le Conseil décrète en outre un embargo général sur les livraisons d'armes et d'équipements militaires à la Somalie. Enfin, le Conseil de Sécurité engage vivement les parties au conflit à convenir d'un cessez-le-feu et à apporter leur aide au programme d'assistance humanitaire.

Résolution 746

Le 17 mars 1992, la Belgique a participé à l'adoption, à l'unanimité, de la résolution 746 relative à la situation en Somalie et à l'envoi d'une équipe technique chargée, d'une part, d'élaborer un dispositif de contrôle des Nations-Unies pour affermir le cessez-le-feu et, d'autre part, d'étudier les moyens d'assurer le libre acheminement de l'assistance humanitaire. La résolution exhorte les parties au conflit à respecter leur accord de cessez-le-feu et leur demande, ainsi qu'au Secrétaire général, aux Etats et aux organisations internationales à vocation humanitaire de coopérer en vue de répondre aux besoins critiques des populations touchées en Somalie. En outre, le Secrétaire général est invité à poursuivre ses efforts, en coordination avec les organismes régionaux concer-

648 - 1 (1992-1993)

met de betrokken regionale organisaties, voort te zetten met het oog op de bijeenroeping van een conferentie voor nationale verzoening en eenheid.

De Vertegenwoordiger van België verheugde zich in een verklaring in de Raad over de positieve rol van de Verenigde Naties in de Somalische crisis. Hij nam nota van het dubbel mandaat dat aan de technische missie werd gegeven en onderstreepte dat, in het kader van een eventuele latere operatie van de Verenigde Naties, een duidelijk onderscheid zal moeten worden gemaakt tussen de politiek-militaire aspecten en de humanitaire overwegingen, met name vanwege de specifieke budgettaire implicaties ervan. Voorts verheugde hij zich over het voornemen van de Secretaris-Generaal om bij zijn diplomatieke stappen samen te werken met de betrokken regionale organisaties.

Resolutie 751

Op 24 april 1992 hechtte de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat zijn goedkeuring aan resolutie 751 betreffende de toestand in Somalië en de Operatie van de Verenigde Naties in Somalië (UNSOM). Deze resolutie bepaalt het onmiddellijk inzetten van 50 waarnemers die belast zijn met het toezicht op het staakt-het-vuren en bevat een principiële beslissing die bedoeld is om een veiligheidsmacht op de been te brengen. Laatstgenoemde zou instaan voor de veiligheid van de agenten, het materiaal en de leveringen van de Verenigde Naties in Mogadiscio en om het transport van humanitaire hulp in het gebied te beschermen.

Op 5 juni 1992 legde de Permanente Vertegenwoordiger van België, als voorzitter van de Veiligheidsraad aan de pers een verklaring af, waarin wordt gewag gemaakt van de verontwaardiging van de leden van de Raad over de plundering in Mogadiscio van vliegtuigen die voor de kinderen bestemde geneesmiddelen en voedsel aanvoeren. De leden van de Raad veroordelen deze daden en hopen dat de Secretaris-Generaal spoedig een rapport zal uitbrengen met aanbevelingen omtrent de manier waarop de humanitaire hulp aan Somalië op een adequate manier kan worden verstrekt.

Resolutie 767

Op 27 juli 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring zonder debat van resolutie 767 betreffende de verslechtering van de toestand in Somalië. Na te hebben vastgesteld dat de opstelling van 50 militaire waarnemers in de zone van Mogadiscio was beëindigd en dat de verslechtering van de toestand een bedreiging vormde voor de internationale vrede en veiligheid, geeft de Veiligheidsraad aan de Secretaris-Generaal opdracht gebruik te maken van alle beschikbare middelen en voorzieningen, met inbegrip van een eventuele luchtbrug, om het verlenen van humanitaire hulp aan de bevolking van Somalië te bevorderen. De Raad verzoekt de partijen, de be-

nés, en vue de la convocation d'une conférence pour la réconciliation et l'unité nationales.

Dans une déclaration au Conseil le Représentant de la Belgique s'est félicité du rôle positif des Nations-Unies dans la crise somali. Il a pris note du double mandat donné à la mission technique et a souligné que, dans le cadre d'une éventuelle opération ultérieure des Nations-Unies, une distinction claire devra être faite entre les aspects politico-militaires et les considérations humanitaires, notamment en raison de leurs implications budgétaires spécifiques. Il s'est félicité en outre de l'intention du Secrétaire général de s'associer aux organismes régionaux concernés dans ses efforts diplomatiques.

Résolution 751

Le 24 avril 1992, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 751 relative à la situation en Somalie et établissant l'Opération des Nations-Unies en Somalie (ONUSOM). Cette résolution prévoit le déploiement immédiat de 50 observateurs chargés de la surveillance du cessez-le-feu et contient une décision de principe visant à établir une force de sécurité qui assurerait la sécurité des agents, du matériel et des fournitures des Nations-Unies à Mogadishu et escorterait le transport des secours humanitaires dans cette région.

Le 5 juin 1992, le Représentant Permanent de la Belgique, en sa qualité de Président du Conseil de Sécurité, a fait une déclaration à la presse reflétant l'indignation des membres du Conseil devant le pillage, à Mogadishu, d'avions transportant des médicaments et de la nourriture destinée aux enfants; les membres du Conseil condamnent de tels agissements et espèrent que le Secrétaire général publiera sous peu un rapport contenant des recommandations sur les moyens d'assurer adéquatement l'acheminement de l'aide humanitaire en Somalie.

Résolution 767

Le 27 juillet 1992, la Belgique a participé à l'adoption, à l'unanimité et sans débat, de la résolution 767 relative à la détérioration de la situation en Somalie. Après avoir noté que le déploiement de 50 observateurs militaires dans la zone de Mogadiscio était terminé et que la détérioration de la situation constituait une menace pour la paix et la sécurité internationales, le Conseil de sécurité charge le Secrétaire général de mettre à profit tous les moyens et dispositifs disponibles, en ce compris un éventuel pont aérien en vue de favoriser l'acheminement de l'aide humanitaire aux populations de Somalie. Le Conseil prie les parties, les mouvements et les factions de

wegingen en politieke drukkingsgroepen van Somalië de aanvoer van humanitaire hulp te vergemakkelijken en mee te werken met de Verenigde Naties aan de ontplooiing van de 500 « veiligheidsmanschappen ». De Raad preciseert dat bij gebrek aan een dergelijke samenwerking, hij niet uitsluit andere maatregelen te zullen nemen om het verlenen van humanitaire hulp mogelijk te maken.

De Raad maant de Somalische partijen ertoe aan de vijandelijkheden stop te zetten en het staakt-het-vuren te handhaven. Hij verzoekt de Secretaris-Generaal dan ook in die zin verdere acties te ondernemen. Anderzijds spoort de Raad de Secretaris-Generaal ertoe aan om de verzoening en een politieke regeling in Somalië te bevorderen via het voortzetten van zijn raadplegingen met het oog op een conferentie voor de nationale verzoening en eenheid in samenwerking met de Organisatie van Afrikaanse Eenheid, de Arabische Liga en de Organisatie van de Islamitische Conferentie.

De Veiligheidsraad hecht zijn goedkeuring aan de oprichting van vier operatiezones in Somalië en aan de beslissing van de Secretaris-Generaal om dringend een technische missie naar dit land te sturen. Deze missie moet de Veiligheidsraad een rapport voorleggen over de haalbaarheid van diverse voorstellen van de Secretaris-Generaal, zoals het toezicht op het staakt-het-vuren in het hele land, het inzetten van militaire waarnemers aan de grens met Kenia, de toepassing van een plan voor uitwisseling van « wapens tegen voedsel » onder toezicht van gewapend personeel, de bescherming van de konvoien met humanitaire hulp door veiligheidstroepen en bijstand van de Verenigde Naties om de plaatselijke politiekorpsen weer op de been te brengen.

Voorts verzoekt de Raad de internationale gemeenschap voor voldoende middelen te zorgen om deze humanitaire actie te ondersteunen.

De vertegenwoordiger van België vestigde in een interventie in de Veiligheidsraad de aandacht op de complexiteit van de toestand in Somalië, waar de hongersnood, het politieke geweld en de criminaliteit de Somalische bevolking ernstig in gevaar brengen, wat een bedreiging vormt voor het reeds kwetsbare evenwicht in het gebied. Hij herinnerde eraan dat België actief optrad in het gebied via niet-gouvernementele organisaties en de terbeschikkingstelling aan UNICEF van toestellen van de Luchtmacht.

Op 13 augustus 1992 bracht de Voorzitter van de Veiligheidsraad de Secretaris-Generaal er schriftelijk van op de hoogte dat de leden van de Raad instemden met zijn voorstellen betreffende het onmiddellijk inzetten van een veiligheidsmacht van 500 manschappen in het kader van de UNOSOM conform resolutie 767.

Resolutie 775

Op 28 augustus 1992 hechtte de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat zijn goedkeuring aan resolutie 775 betreffende de verslechtering van de huma-

Somalie de faciliteren l'acheminement de l'aide humanitaire et de coopérer avec les Nations-Unies pour que le déploiement des 500 hommes de « personnel de sécurité » puisse intervenir dans les meilleurs délais. Le Conseil précise qu'à défaut d'une telle coopération, il n'exclut pas de prendre d'autres mesures en vue d'assurer l'acheminement de l'aide humanitaire.

Le Conseil exhorte les parties somaliennes de cesser les hostilités et de maintenir le cessez-le-feu; dans ce contexte, il prie le Secrétaire général de poursuivre son action en ce sens. Le Conseil engage par ailleurs le Secrétaire général de promouvoir le processus de réconciliation et de règlement politique en Somalie en poursuivant ses consultations dans la perspective d'une conférence pour la réconciliation et l'unité nationales en coopération avec l'Organisation de l'Unité africaine, la Ligue des Etats arabes et l'Organisation de la Conférence islamique.

Le Conseil de Sécurité approuve l'établissement de quatre zones d'opérations en Somalie ainsi que la décision du Secrétaire général d'envoyer d'urgence une mission technique qui présentait un rapport au Conseil de Sécurité sur la faisabilité de diverses propositions du Secrétaire général, telles que le contrôle du cessez-le-feu dans l'ensemble du pays, le déploiement d'observateurs militaires à la frontière avec le Kenya, la mise en oeuvre d'un plan d'échange « armes contre nourriture » qui impliquerait la présence de personnel armé, la protection par des forces de sécurité des convois d'aide humanitaire et une assistance des Nations-Unies dans le rétablissement de forces de police locale.

Le Conseil demande en outre à la communauté internationale de fournir des ressources suffisantes pour soutenir l'action humanitaire entreprise.

Dans une intervention au Conseil de Sécurité, le Représentant de la Belgique a souligné la complexité de la situation en Somalie où la famine, la violence politique et le banditisme placent la population somalienne dans un péril extrême qui menace un équilibre régional déjà précaire. Il a rappelé que la Belgique était active dans la région, par le biais d'organisations non gouvernementales et la mise à la disposition de l'UNICEF d'appareils de la Force Aérienne.

Le 13 août 1992, par un échange de lettres, le Président du Conseil de Sécurité a informé le Secrétaire général de ce que les membres du Conseil souscrivaient à ses propositions visant à procéder au déploiement immédiat d'une force de sécurité de 500 hommes dans le cadre de l'ONUSOM conformément à la résolution 767.

Résolution 775

Le 28 août 1992, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 775 relative à la détérioration de la situation humanitaire en So-

nitaire toestand in Somalië. De Veiligheidsraad bevestigt nogmaals dat het leveren van humanitaire hulp een belangrijk element vormt voor het herstel van de internationale vrede en veiligheid in het gebied en hecht zijn goedkeuring aan het plan van de Secretaris-Generaal om vier algemene zonekwartieren op te richten. Hij geeft toestemming tot het verhogen van het aantal manschappen van de UNSOM, dat wordt opgetrokken tot 3.500 manschappen ten einde het verlenen van humanitaire hulp aan de getroffen bevolking te garanderen. De Raad spoort alle partijen ertoe aan om ter zake hun volledige medewerking te verlenen aan de Verenigde Naties en verzoekt alle betrokken organisaties de door hen genomen initiatieven te coördineren. Voorts vraagt de Veiligheidsraad aan de partijen om een einde te maken aan de vijandelijkheden, een staakt-het-vuren in acht te nemen en spoort de Secretaris-Generaal en de regionale organisaties aan verder te blijven zoeken naar een globale politieke oplossing voor de crisis in Somalië.

Op 26 augustus 1992 vroeg Secretaris-Generaal Boutros-Ghali, tijdens een gesprek met minister Claes buiten het rechtstreeks kader van de Conferentie over Joegoslavië te Londen, aan België een Belgisch bataljon ter beschikking van de Verenigde Naties te stellen om het transport en de verdeling van humanitaire hulp te beschermen. Op 11 september 1992 besliste de Belgische regering in te gaan op het verzoek van de Secretaris-Generaal.

Resolutie 794

Op 3 december 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring van resolutie 794 betreffende Somalië. Rekening houdend met het unieke geval dat de verslechtering en de complexiteit van de toestand in Somalië vormt alsook met de omvang van de menselijke tragedie die de internationale vrede en veiligheid bedreigt en oordelend dat het noodzakelijk is geworden de grondslagen en de basisprincipes van de actie van de Verenigde Naties in Somalië te herzien, verheugt de Veiligheidsraad zich over het aanbod van de Verenigde Staten betreffende het opzetten van een operatie om de veiligheidsvoorwaarden voor een humanitaire hulpactie te creëren en staat krachtens hoofdstuk VII van het Handvest toe dat alle daartoe noodzakelijke middelen worden aangewend door de lidstaten die aan deze humanitaire operatie zullen meewerken.

De Raad bepaalt dat deze staten en de Secretaris-Generaal de nodige maatregelen zullen nemen met het oog op de eenvormige bevelvoering en leiding van deze troepen en voor de coördinatie tussen de Verenigde Naties en deze troepen zullen instaan. Hij geeft de Secretaris-Generaal ook opdracht hem regelmatig verslag uit te brengen over de voorgenomen operatie, meer bepaald over de realisatie van deze doelstellingen, zodat de Raad kan beslissen over te gaan tot aansluitende vredesoperaties.

malie. Réaffirmant que la fourniture d'une aide humanitaire constitue un élément important susceptible de rétablir la paix et la sécurité internationales dans la région, le Conseil de Sécurité approuve le plan du Secrétaire général prévoyant la mise en place de quatre quartiers généraux de zone et autorise le renforcement des effectifs de l'ONUSOM qui sont portés à 3.500 hommes en vue de garantir l'acheminement de l'aide humanitaire à la population touchée. Le Conseil engage toutes les parties à coopérer pleinement avec les Nations-Unies dans ce sens et demande à toutes les organisations concernées de coordonner les actions qu'elles entreprennent. Le Conseil de Sécurité demande en outre aux parties de mettre fin aux hostilités, d'observer un cessez-le-feu et appelle le Secrétaire général et les organisations régionales à poursuivre leurs efforts pour trouver une solution politique d'ensemble à la crise en Somalie.

Le 26 août 1992, le Secrétaire général, M. Boutros-Ghali, lors d'un entretien avec le Ministre Claes en marge de la Conférence sur la Yougoslavie à Londres, a demandé à la Belgique de mettre un bataillon belge à la disposition des Nations-Unies en vue d'assurer la protection de l'acheminement et de la distribution de l'aide humanitaire. Le 11 septembre 1992, le gouvernement belge a décidé de répondre favorablement à la demande du Secrétaire général.

Résolution 794

Le 3 décembre 1992, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 794 relative à la Somalie. Prenant en compte le cas unique que constitue la détérioration et la complexité de la situation en Somalie ainsi que l'ampleur de la tragédie humaine qui menace la paix et la sécurité internationales, et estimant qu'il est devenu nécessaire de revoir les fondements et les principes de base de l'action des Nations-Unies en Somalie, le Conseil de Sécurité se félicite de l'offre faite par les Etats-Unis concernant l'établissement d'une opération en vue de l'instauration des conditions de sécurité pour les opérations de secours humanitaires et autorise, en vertu du chapitre VII de la Charte, que tous les moyens nécessaires à cette fin soient employés par les Etats membres qui coopéreront à cette opération humanitaire.

Le Conseil prévoit que ces Etats et le Secrétaire général détermineront les dispositions relatives au commandement et à la conduite unifiées de ces forces ainsi que les mécanismes de coordination entre les Nations-Unies et ces mêmes forces. Il charge également le Secrétaire général de lui faire des rapports réguliers sur l'opération envisagée et en particulier sur la réalisation de ces objectifs, afin de permettre au Conseil de décider du passage à des opérations suivies de maintien de la paix.

De Veiligheidsraad herbevestigt zijn eis dat alle partijen, bewegingen en fracties in Somalië de vijandelijkheden staken, het staakt-het-vuren in het hele land handhaven en meewerken met de vertegenwoordiger van de Secretaris-Generaal en met de troepen die zullen worden ingezet overeenkomstig de resolutie, ten einde de verdeling van hulp, de verzoening te vergemakkelijken en een politieke oplossing in Somalië te vinden.

De Veiligheidsraad beslist bovendien de voortzetting van de inschakeling van de UNOSOM in dit land over te laten aan het oordeel van de Secretaris-Generaal, die over het verloop zal beslissen naargelang van de omstandigheden op het terrein. Hij verzoekt de Secretaris-Generaal hem een plan voor te leggen dat moet garanderen dat de UNOSOM bij machte zal zijn zich van zijn mandaat te kwijten na de terugtrekking van het eenvormige bevel.

ANGOLA

Resolutie 747

Op 24 maart 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring van resolutie 747 betreffende het actieplan met betrekking tot een waarnemingsopdracht over de verkiezingen in Angola door de Verenigde Naties en de daaruit voortvloeiende uitbreiding van het mandaat van UNAVEM II. De resolutie verzoekt de Angolese partijen de bepalingen van de vredesakkoorden na te leven, ten volle mee te werken met de speciale Vertegenwoordiger van de Secretaris-Generaal en, in samenwerking met de overheid, de politieke, juridische, organisatorische en budgettaire voorbereidingen af te ronden die noodzakelijk zijn met het oog op vrije en eerlijke verkiezingen die gepland zijn tegen september 1992.

De Vertegenwoordiger van België onderstreepte in een verklaring in de Raad dat de Verenigde Naties in Angola tussenkwamen op uitdrukkelijk verzoek van de Angolese partijen en verheugde zich erover dat de VN opnieuw betrokken zou worden bij het toezicht op het verloop van de verkiezingen.

Op 6 oktober 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij zich verheugen over het rustige verloop van de presidents- en wetgevende verkiezingen. Ze drukken hun bezorgdheid uit over de berichten als zou een van de bij de vredesakkoorden betrokken partijen de geldigheid ervan in twijfel trekken.

Op 27 oktober 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij hun grote bezorgdheid uiten over de verslechtering van de toestand in Angola en de bij de vredesakkoorden betrokken partijen ertoe aansporen hun verbintenissen na te komen, met name inzake de kantonnering van hun troepen en het samenbrengen van de wapens, de demobilisatie en de vorming van de eengemaakte nationale strijdmacht.

Le Conseil de Sécurité réaffirme ses exigences de voir toutes les parties, mouvements et factions en Somalie mettre fin aux hostilités, maintenir le cessez-le-feu dans l'ensemble du pays et de coopérer avec le Représentant du Secrétaire général ainsi qu'avec les forces militaires qui seront déployées conformément à la résolution, afin de faciliter le processus de distribution des secours, de réconciliation et de règlement politique en Somalie.

Le Conseil de Sécurité décide en outre de confier la poursuite du déploiement de l'ONUSOM à la discrétion du Secrétaire général qui décidera de leur déroulement en fonction des conditions sur le terrain. Il prie le Secrétaire général de lui présenter un plan permettant d'assurer que l'ONUSOM sera en mesure de s'acquitter de son mandat dès le retrait du commandement unifié.

ANGOLA

Résolution 747

Le 24 mars 1992, la Belgique a participé à l'adoption, à l'unanimité, de la résolution 747 relative au plan d'opération pour l'observation des élections en Angola par les Nations-Unies et à l'élargissement du mandat d'UNAVEM II qui en découle. La résolution demande aux parties angolaises de se conformer aux dispositions des Accords de Paix, de coopérer pleinement avec le Représentant spécial du Secrétaire général et d'achever, en coordination avec les autorités, les préparatifs politiques, juridiques, organisationnels et budgétaires nécessaires en vue d'élections libres et honnêtes prévues pour septembre 1992.

Dans une déclaration au Conseil le Représentant de la Belgique a souligné que les Nations-Unies intervenaient en Angola à la demande explicite des parties angolaises et s'est félicité de ce que l'ONU soit associée une nouvelle fois à la vérification de processus électoraux.

Le 6 octobre 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil se félicitent de la tenue des élections présidentielles et législatives dans le calme; ils expriment leur préoccupation face aux informations selon lesquelles l'une des parties aux accords de paix conteste leur validité.

Le 27 octobre 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil expriment leur vive inquiétude face à la détérioration de la situation en Angola et appellent les parties aux accords de paix à respecter leurs engagements, notamment en ce qui concerne le cantonnement de leurs troupes et le regroupement des armes, la démobilisation et la formation de la force nationale unifiée. Les membres du Conseil deman-

Bovendien vragen de leden van de Raad aan de UNITA en de andere partijen de resultaten van de vrije en regelmatig verlopen verkiezingen van 29 en 30 september 1992 in acht te nemen. De leden van de Raad verklaren zich bereid om onverwijld te handelen op basis van aanbevelingen van de Secretaris-Generaal in verband met de bijdrage van de Verenigde Naties tot het verloop van de verkiezingen.

Resolutie 785

Op 30 oktober 1992 hechtte de Veiligheidsraad eenparig zijn goedkeuring aan resolutie 785 betreffende Angola. De resolutie verlengt het mandaat van UNAVEM II tot 30 november 1992 en verzoekt de Secretaris-Generaal om de Raad aanbevelingen op lange termijn voor te stellen in verband met het mandaat en de getalsterkte van de strijdmacht. De Raad veroordeelt met klem elke hervatting van de vijandelijkheden en verklaart elke bij het Angolese conflict betrokken partij die haar verbintenissen niet nakomt uit de internationale gemeenschap te zullen sluiten. De Raad onderschrijft de verklaring van de Secretaris-Generaal dat de verkiezingen van 29 en 30 september 1992 vrij waren en regelmatig verliepen. Hij zegt nogmaals zijn steun toe aan de speciale Vertegenwoordiger van de Secretaris-Generaal en veroordeelt de verbale aanvallen die de radio van de UNITA tegen deze verklaring heeft gericht.

De Veiligheidsraad spoort de leiders van beide partijen ertoe aan onmiddellijk een dialoog op gang te brengen om de tweede stembeurt van de presidentsverkiezingen mogelijk te maken. Hij bevestigt nogmaals bereid te zijn om elke geschikte maatregel in overweging te nemen die de toepassing van de vredesakkoorden kan waarborgen.

Resolutie 793

Op 30 november 1992 keurde de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 793 over Angola goed; deze resolutie verlengt het mandaat van UNAVEM II tot 31 januari 1993, herbevestigt de noodzaak voor de bij het conflict betrokken partijen het staakt-het-vuren te respecteren, de vredesakkoorden toe te passen en een constructieve dialoog aan te knopen met het oog op een nationale verzoening. De Veiligheidsraad verzoekt de Secretaris-Generaal bovendien hem aanbevelingen op lange termijn te doen over de latere rol van de VN in het vredesproces.

Op 22 december 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Raad over het uitblijven van vooruitgang in de tenuitvoerlegging van de vredesakkoorden in Angola en de gevaarlijke politieke toestand die er nog steeds heerst. De leden van de Raad roepen de partijen op de aangegane verbintenissen na te komen en hun wil te tonen om de Vredesakkoorden volledig uit te voeren zodat de internationale gemeenschap wordt aangemoedigd de operatie van de Verenigde Naties in Angola voort te

dent en outre à l'UNITA et aux autres parties de respecter les résultats des élections tenues les 29 et 30 septembre 1992 qui ont été libres et régulières. Les membres du Conseil se déclarent prêts à agir sans délai sur base de recommandations du Secrétaire général pour ce qui est de la contribution des Nations-Unies à l'achèvement du processus électoral.

Résolution 785

Le 30 octobre 1992, le Conseil de Sécurité a adopté à l'unanimité la résolution 785 relative à l'Angola; la résolution proroge le mandat de l'UNAVEM II jusqu'au 30 novembre 1992 et prie le Secrétaire général de lui présenter des recommandations à long terme au sujet du mandat et des effectifs de la Force. Le Conseil condamne fermement toute reprise des hostilités et affirme sa volonté de voir isolée de la communauté internationale toute partie au conflit angolais qui refuserait de remplir ses engagements. Le Conseil fait sienne la déclaration du Secrétaire général selon laquelle les élections des 29 et 30 septembre 1992 ont été libres et régulières. Il réitère son plein soutien au Représentant spécial du Secrétaire général et condamne les attaques verbales dont elle est l'objet de la part de la radio de l'UNITA.

Le Conseil de Sécurité engage les chefs des deux parties à renouer sans délai un dialogue en vue de rendre possible le deuxième tour de scrutin de l'élection présidentielle; il réaffirme être prêt à considérer toute mesure appropriée susceptible de garantir la mise en oeuvre des accords de paix.

Résolution 793

Le 30 novembre 1992, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 793 relative à l'Angola; la résolution proroge le mandat de l'UNAVEM II jusqu'au 31 janvier 1993, réaffirme la nécessité pour les parties au conflit de respecter le cessez-le-feu, d'appliquer les accords de paix et d'entamer un dialogue suivi et constructif en vue de la réconciliation nationale.

Le Conseil de sécurité prie en outre le Secrétaire général de lui présenter des recommandations à long terme sur le rôle ultérieur de l'ONU dans le processus de paix.

Le 22 décembre 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil relative à l'absence de progrès dans la mise en oeuvre des accords de paix en Angola et à la persistance de la situation politique dangereuse. Les membres du Conseil appellent les parties à respecter les engagements qu'elles ont souscrits et à démontrer leur volonté de mettre pleinement en oeuvre les accords de paix de manière à ce que la communauté internationale soit encouragée à poursuivre l'opération des

zetten. De leden van de Raad roepen de partijen ook op in te gaan op de uitnodiging van de Secretaris-Generaal om hun leiders bijeen te brengen zodat zij kunnen bevestigen dat ze de vredesakkoorden volledig willen uitvoeren.

LIBERIA

Op 7 mei 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij hun steun toezeggen aan het Akkoord van Yamoussoukro van 30 oktober 1991, dat, onder meer door het houden van vrije en regelmatige verkiezingen, het meest geschikte kader vormt voor een vreedzame regeling van het Liberiaanse conflict. De leden van de Veiligheidsraad roepen de partijen nogmaals op het staakt-het-vuren te respecteren en feliciteren de Secretaris-Generaal voor zijn inspanningen om humanitaire hulp te verlenen aan de slachtoffers van de burgeroorlog.

Resolutie 788

België nam op 19 november 1992 deel aan de eenparige goedkeuring van resolutie 788 betreffende de verslechtering van de toestand in Liberia en tot oplegging van een militair embargo aan dit land. De resolutie bevestigt dat het Akkoord van Yamoussoukro IV het best mogelijke kader vormt voor een vreedzame oplossing van het Liberiaanse conflict, dankt de ECOWAS voor de inspanningen die zij doet om de vrede, veiligheid en stabiliteit in Liberia te herstellen en veroordeelt de gewapende aanvallen van een bij het conflict betrokken partij tegen de VN-vredesmacht. De Veiligheidsraad verzoekt de Secretaris-Generaal een speciale vertegenwoordiger ter plaatse te sturen om er de toestand te bestuderen en hem verslag uit te brengen en herbevestigt zijn steun voor opgevoerde humanitaire hulp.

Op 20 november 1992 stelde de Secretaris-Generaal de h. Trevor Gordon-Somers als speciale vertegenwoordiger voor Liberia aan.

MOZAMBIQUE

Resolutie 782

Op 13 oktober 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring van resolutie 782 betreffende de aanstelling van een speciale vertegenwoordiger van de Secretaris-Generaal en het sturen van een groep van 25 militaire waarnemers naar Mozambique om bij de Raad een rapport te kunnen indienen over de operatie van de Verenigde Naties in Mozambique (ONUMOZ). Deze zending wordt belast met het toezicht op en de vrijwaring van de toepassing van het algemeen vredesakkoord dat op 4 oktober 1992 door de bij het conflict betrokken partijen werd ondertekend.

Nations-Unies en Angola. Les Membres du Conseil appellent également les parties à répondre positivement à l'invitation du Secrétaire général de réunir leurs dirigeants en vue de confirmer leur intention de mettre pleinement en oeuvre les accords de paix.

LIBERIA

Le 7 mai 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil apportent leur soutien à l'Accord de Yamoussoukro, du 30 octobre 1991, qui, entre autres par l'organisation d'élections libres et régulières, offre le meilleur cadre possible à un règlement pacifique du conflit libérien. Les membres du Conseil de sécurité lancent un nouvel appel aux parties pour qu'elles respectent le cessez-le-feu et félicitent le Secrétaire général des efforts qu'il a déployés pour apporter une assistance humanitaire aux victimes de la guerre civile.

Résolution 788

Le 19 novembre 1992, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 788 relative à la détérioration de la situation au Liberia et imposant un embargo militaire à l'égard de ce pays. La résolution confirme que l'Accord de Yamoussoukro IV constitue le meilleur cadre possible pour un règlement pacifique du conflit libérien, remercie la CEDEAO des efforts qu'elle fait pour rétablir la paix, la sécurité et la stabilité au Liberia et condamne les attaques armées lancées par une partie au conflit contre ses forces de maintien de la paix. Le Conseil de Sécurité prie le Secrétaire général d'envoyer sur place un représentant spécial pour y étudier la situation et lui faire rapport et réaffirme son appui à une aide humanitaire accrue.

Le 20 novembre 1992, le Secrétaire général a désigné M. Trevor Gordon-Somers comme représentant spécial pour le Liberia.

MOZAMBIQUE

Résolution 782

Le 13 octobre 1992, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 782 relative à la nomination d'un Représentant spécial du Secrétaire général et à l'envoi d'une équipe de 25 observateurs militaires en Mozambique en vue de présenter un rapport au Conseil sur l'établissement d'une opération des Nations-Unies en Mozambique (ONUMOZ) chargée de contrôler et garantir la mise en oeuvre de l'Accord général de paix signé le 4 octobre 1992 par les parties au conflit.

Op 27 oktober 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij hun bezorgdheid uitspreken over de zeer ernstige schendingen van het staakt-het-vuren in diverse streken van Mozambique en de bij het conflict betrokken partijen ertoe aansporen het staakt-het-vuren en de in het kader van het algemeen vredesakkoord aangegane verbintenissen na te leven. De leden van de Raad wijzen er nogmaals op resoluut een duurzame vrede in Mozambique na te streven en benadrukken dat de nauwgezette naleving van een staakt-het-vuren noodzakelijk is voor een doeltreffend optreden van de ONUMOZ.

Resolutie 797

Op 16 december 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring van resolutie 797 tot het voeren van een operatie van de Verenigde Naties in Mozambique in het vooruitzicht van een Algemeen vredesakkoord. De resolutie vraagt de bij het conflict betrokken partijen met de Verenigde Naties samen te werken voor het nauwgezet naleven van het staakt-het-vuren en van alle verbintenissen die in het kader van het vredesakkoord werden aangegaan en keurt het principe goed van nauw overleg van de Secretaris-Generaal met alle partijen betreffende het tijdschema van het verkiezingsproces alsook inzake de organisatorische en logistieke voorbereidingen met het oog op het demobilisatieproces.

ZUID-AFRIKA

Resolutie 765

Op 16 juli 1992 nam België deel aan de eenparige goedkeuring van resolutie 765 betreffende de toestand in Zuid-Afrika. De Raad, bezorgd over het afspringen van de lopende onderhandelingen, veroordeelt het toenemend geweld en voornamelijk het bloedbad dat op 17 juni te Boipatong werd aangericht. Hij vraagt de Zuidafrikaanse overheid maatregelen te nemen om een einde te maken aan dit geweld en de verantwoordelijken voor het gerecht te dagen.

De Raad verzoekt de Secretaris-Generaal een speciale vertegenwoordiger aan te stellen, die ermee belast zou worden maatregelen voor te stellen om een einde te maken aan de gewelddaden en de voorwaarden te scheppen voor onderhandelingen die tot een vreedzame overgang leiden naar een niet racistisch en verenigd Zuid-Afrika.

De Veiligheidsraad verzoekt de partijen de speciale vertegenwoordiger van de Secretaris-Generaal bij te staan in zijn taak en onderstreept dat alle partijen moeten samenwerken met het oog op een snelle hervatting van de onderhandelingen. Voorts verzoekt hij de internationale gemeenschap de door de Veiligheidsraad opgelegde maatregelen te handhaven om snel een einde te maken aan de apartheid.

Le 27 octobre 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil expriment leur préoccupation face aux très graves violations du cessez-le-feu commises dans plusieurs régions du Mozambique et appellent les parties au conflit à respecter ce cessez-le-feu ainsi que les engagements pris dans le cadre de l'accord général de paix. Les membres du Conseil réitèrent leur ferme résolution de rechercher l'instauration d'une paix durable au Mozambique et soulignent que le respect scrupuleux d'un cessez-le-feu constitue une condition nécessaire à l'établissement et au déploiement efficace de l'ONUMOZ.

Résolution 797

Le 16 décembre 1992, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 797 portant création d'une opération des Nations-Unies au Mozambique dans la perspective de l'accord général de Paix. La résolution demande aux parties au conflit de coopérer avec les Nations-Unies pour le respect scrupuleux du cessez-le-feu et de l'ensemble des engagements pris dans le cadre de l'accord de paix et approuve le principe de consultations étroites du Secrétaire général avec toutes les parties concernant le calendrier du processus électoral ainsi que pour les préparatifs d'ordre organisationnel et logistique en vue du processus de démobilisation.

AFRIQUE DU SUD

Résolution 765

Le 16 juillet 1992, la Belgique a participé à l'adoption à l'unanimité de la résolution 765 relative à la situation en Afrique du Sud. Le Conseil, préoccupé par la rupture du processus de négociation, condamne l'intensification de la violence et en particulier le massacre qui s'est produit à Boipatong le 17 juin et demande aux autorités sud-africaines de prendre les mesures pour faire cesser ces violences et traduire en justice les responsables.

Le Conseil invite le Secrétaire général à nommer un représentant spécial chargé de recommander des mesures susceptibles de mettre fin à la violence et de créer les conditions favorables à des négociations conduisant à une transition pacifique vers une Afrique du Sud non raciale et unie.

Le Conseil de Sécurité prie les parties d'aider le représentant spécial du Secrétaire général dans sa tâche et souligne que toutes les parties doivent coopérer en vue d'une reprise rapide du processus de négociation. Il invite en outre la communauté internationale à maintenir les mesures imposées par le Conseil de Sécurité en vue de mettre rapidement fin à l'apartheid.

De vertegenwoordiger van België onderstreepte in een verklaring in de Veiligheidsraad dat het huidige geweld de dringende noodzaak illustreert om het democratiseringsproces in Zuid-Afrika voort te zetten en vroeg dan ook aan alle politieke machten van het land hieraan actief mee te werken en de dialoog te hervatten. Hij nam nota van de politieke evolutie die Zuid-Afrika heeft doorgemaakt en van de noodzaak om ze zo snel mogelijk tot een goed einde te brengen. Hij drong erop aan dat de Verenigde Naties dit democratiseringsproces zouden steunen zonder het onder voogdij te willen stellen.

Op 17 juli 1992 maakte de Secretaris-Generaal zijn voornemen bekend om de heer Cyrus Vance aan te stellen tot zijn speciale vertegenwoordiger voor Zuid-Afrika.

Op 30 juli 1992 liet de Secretaris-Generaal weten dat hij een groep waarnemers naar Zuid-Afrika zou sturen in het vooruitzicht van de door het ANC georganiseerde massabetogingen. Het sturen van deze groep gebeurt in samenwerking met het ANC en de Zuidafrikaanse regering.

Resolutie 772

Op 17 augustus 1992 hechtte de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat zijn goedkeuring aan resolutie 772 betreffende Zuid-Afrika. Krachtens deze resolutie wordt de Secretaris-Generaal gemachtigd VN-waarnemers naar Zuid-Afrika te sturen om er de problemen doeltreffend aan te pakken overeenkomstig de bepalingen van het nationaal vredesakkoord.

Als gevolg van een ernstig incident waarbij 28 betogers door plaatselijke veiligheidsagenten werden gedood, sloot België zich op 10 september 1992 aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd en waarin zij benadrukken dat de Zuidafrikaanse overheid verantwoordelijk is voor de ordehandhaving, alles in het werk moet stellen om een einde te maken aan het geweld en ook zelf instaat voor de bescherming van het recht van alle Zuidafrikanen om op een vreedzame manier een politieke activiteit te hebben zonder intimidatie of geweld te moeten vrezen.

Ze sporen de partijen ertoe aan het eens te worden om de gewelddaden stop te zetten ten einde de escalatie te helpen doorbreken en de voorwaarden te scheppen die noodzakelijk zijn voor onderhandelingen die leiden tot de totstandkoming van een democratisch, niet-racistisch en verenigd Zuid-Afrika. De leden van de Raad verheugen zich over het zenden van waarnemers naar Zuid-Afrika overeenkomstig resolutie 772 en herhalen nogmaals hun verzoek om aan de VN-waarnemers alle nodige medewerking te verlenen.

WESTELIJKE SAHARA

Op 25 maart 1992 deed de Voorzitter van de Veiligheidsraad de Secretaris-Generaal schriftelijk

Dans une déclaration au Conseil de Sécurité, le représentant de la Belgique a souligné que la violence actuelle illustre la nécessité impérieuse de poursuivre le processus de démocratisation en Afrique du Sud et a demandé en conséquence que toutes les forces politiques du pays y participent activement et de reprendre le dialogue. Prenant note du chemin parcouru dans l'évolution politique de l'Afrique du Sud et de la nécessité de la mener à son terme dans les meilleurs délais, il a insisté sur le fait que les Nations-Unies se devaient de le soutenir sans vouloir le mettre sous tutelle.

Le 17 juillet 1992, le Secrétaire général a fait part de son intention de désigner M. Cyrus Vance comme son représentant spécial pour l'Afrique du Sud.

Le 30 juillet 1992, le Secrétaire général a fait savoir qu'il envoyait un groupe d'observateurs en Afrique du Sud dans la perspective des manifestations de masse organisées par l'ANC; l'envoi de ce groupe se fait en coordination avec l'ANC et le gouvernement sud-africain.

Résolution 772

Le 17 août 1992, le Conseil de sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 772 relative à l'Afrique du Sud et autorisant l'envoi par le Secrétaire général d'observateurs des Nations Unies dans le but de mener une action efficace face aux problèmes en Afrique du Sud, en coordination avec les mécanismes de l'accord national de paix.

Le 10 septembre 1992, à la suite d'un grave incident au cours duquel 28 manifestants ont été tués par des éléments de sécurité, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, dans laquelle les membres du Conseil soulignent que c'est aux autorités sud-africaines qu'incombe la responsabilité de maintenir l'ordre, de tout mettre en oeuvre pour mettre fin à la violence et protéger le droit de tous les sud-africains de mener une activité politique pacifique sans craindre d'intimidation ni de violence.

Ils appellent les parties à s'entendre pour mettre fin à la violence afin d'aider à rompre l'escalade et créer les conditions nécessaires à des négociations qui conduisent à l'établissement d'une Afrique du Sud démocratique, non raciale et unie. Les membres du Conseil se félicitent de l'envoi d'observateurs en Afrique du Sud conformément à la résolution 772 et réitèrent leur demande en vue que toute la coopération voulue soit apportée aux observateurs des Nations-Unies.

SAHARA OCCIDENTAL

Le 25 mars 1992, le Président du Conseil de Sécurité a adressé une lettre au Secrétaire général pour

mede dat de leden van de Raad nota hadden genomen van zijn rapport over de moeilijkheden bij het opstellen van de identificatiecriteria voor het referendum inzake zelfbeschikking van de Westelijke Sahara en dat ze zijn inspanningen bleven steunen om de uitvoering van het plan tot regeling van de kwestie van de Westelijke Sahara te bespoedigen. Gelet op het spoedeisend karakter van de toestand, vragen de leden van de Raad aan de Secretaris-Generaal om hen opnieuw verslag uit te brengen over de verdere uitvoering van het plan tot regeling van deze kwestie.

Op 3 juni 1992 liet de Permanente Vertegenwoordiger van België, als voorzitter van de Veiligheidsraad, de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties schriftelijk weten dat de leden van de Raad zich in verband met de Westelijke Sahara verheugen over het feit dat opnieuw werk kan worden gemaakt van het plan tot regeling van de zelfbeschikking van de Westelijke Sahara via besprekingen die de partijen met de speciale vertegenwoordiger van dit land zullen voeren. De leden van de Raad zijn voorts van mening dat het noodzakelijk is het aantal MINURSO-mansschappen die momenteel in de Westelijke Sahara aanwezig zijn te handhaven en verzoeken de Secretaris-Generaal hen zo spoedig mogelijk een nieuw rapport voor te leggen over de vorderingen die bij de toepassing van het plan werden gemaakt.

CENTRAAL-AMERIKA

Resolutie 729

Op 14 januari 1992 keurde de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 729 goed betreffende de ONUSAL, waarvan het mandaat tot 31 oktober 1992 wordt verlengd. Het mandaat van deze missie werd aanzienlijk uitgebreid en omvat nu de controle van en het toezicht op alle overeenkomsten die tussen de Salvadoraanse regering en het Nationaal Bevrijdingsfront Farabundo Marti (FMLN) werden gesloten, in het bijzonder het akkoord over het beëindigen van het gewapend conflict en de overeenkomst met betrekking tot de oprichting van een nationale burgerpolitie. Het principe betreffende het opvoeren van de ONUSAL-krachten werd eveneens goedgekeurd. De Veiligheidsraad roept de partijen op tot samenwerking met de ONUSAL en bevestigt opnieuw zijn steun aan de bemiddelingsmissie van de Secretaris-Generaal alsook aan de hulp die hij ontvangt van de Columbiaanse, Spaanse, Mexicaanse en Venezolaanse regering.

Resolutie 730

Op 16 januari 1992 keurde de Veiligheidsraad eenparig en zonder debat resolutie 730 goed die een einde maakt aan het mandaat van de VN-waarnemersgroep in Midden-Amerika (ONUCA). Deze beslissing is het logische gevolg van de uitbreiding van het ONUSAL-mandaat.

lui faire part de ce que les membres du Conseil avaient pris note de son rapport sur les difficultés rencontrées dans l'élaboration des critères d'identification pour le référendum d'autodétermination du peuple du Sahara occidental et continuaient de soutenir ses efforts en vue d'accélérer la mise en oeuvre du plan de règlement de la question du Sahara occidental. Compte tenu de l'urgence de la situation, les Membres du Conseil demandent au Secrétaire général de leur faire à nouveau rapport sur l'évolution de la mise en oeuvre du plan de règlement.

Le 3 juin 1992, le Représentant Permanent de la Belgique, en sa qualité de Président du Conseil de Sécurité, a écrit au Secrétaire général des Nations-Unies au sujet du Sahara occidental pour lui faire part de ce que les membres du Conseil se félicitent de la réactivation du plan de règlement pour l'autodétermination du peuple du Sahara occidental par le biais de discussions que les parties mèneront avec son représentant spécial. Les membres du Conseil considèrent par ailleurs qu'il est nécessaire de maintenir les effectifs de la MINURSO actuellement déployés au Sahara occidental et demandent au Secrétaire général de leur présenter dans les meilleurs délais un nouveau rapport sur les progrès réalisés dans l'application du plan.

AMERIQUE CENTRALE

Résolution 729

Le 14 janvier 1992, le Conseil de Sécurité a adopté, à l'unanimité et sans débat, la résolution 729 relative à l'ONUSAL dont le mandat est prorogé jusqu'au 31 octobre 1992; le mandat de cette mission se trouve largement étendu et inclut à présent la vérification et la supervision de tous les accords conclus entre le gouvernement salvadorien et le Front de Libération national Farabundo Marti (FMLN), et en particulier l'accord sur la cessation du conflit armé et l'accord sur la création d'une police nationale civile. Le principe d'un accroissement des effectifs de l'ONUSAL est également approuvé. Le Conseil de Sécurité appelle les parties à coopérer avec l'ONUSAL et réaffirme son soutien à la Mission de bons offices du Secrétaire général et à l'appui que lui accordent les gouvernements colombien, espagnol, mexicain et vénézuélien...

Résolution 730

Le 16 janvier 1992, le Conseil de Sécurité a adopté à l'unanimité et sans débat, la résolution 730 mettant fin au mandat du Groupe d'observateurs des Nations-Unies en Amérique centrale (ONUCA); cette décision est la conséquence logique de l'extension du mandat de l'ONUSAL.

Op 3 juni 1992 legde de Permanente Vertegenwoordiger van België, in zijn hoedanigheid van Voorzitter van de Veiligheidsraad, een verklaring af over de ONUSAL in naam van de leden van de Raad. Hierin spreekt hij hun tevredenheid uit omdat het staakt-het-vuren in El Salvador niet werd geschonden sedert het op 1 februari 1992 inging. De leden van de Raad tonen zich evenwel bezorgd over de vertraging die vaak wordt opgelopen bij het uitvoeren van de overeenkomsten tussen de regering en het FMLN, alsook over het klimaat van wederzijds wantrouwen dat nog steeds bestaat. De leden van de Raad roepen alle partijen op om de gesloten overeenkomsten concreet uit te werken, het overeengekomen tijdschema te respecteren en zich geen inspanningen te besparen opdat de nationale verzoening en een demobilisatie- en hervormingsproces tot stand worden gebracht. De leden van de Raad herinneren de partijen bovendien aan hun verplichting om de veiligheid van het ONUSAL-personeel te waarborgen.

Resolutie 784

Op 30 oktober 1992 keurde de Veiligheidsraad eenparig resolutie 784 goed betreffende de ONUSAL, waarvan het mandaat tot 30 november 1992 wordt verlengd. De Veiligheidsraad verzoekt de Secretaris-Generaal hem vóór die datum aanbevelingen voor te leggen betreffende de duur, het mandaat en de mensen die de ONUSAL nodig zal hebben om toezicht uit te oefenen op de toepassing van de laatste fasen van het vredesproces in El Salvador.

Resolutie 791

Op 30 november 1992 hechtte de Veiligheidsraad eenparig zijn goedkeuring aan resolutie 791 betreffende de ONUSAL, waarvan het mandaat tot 31 mei 1993 wordt verlengd; in deze resolutie verzoekt de Raad, die zich verheugt over het feit dat de Secretaris-Generaal zich voorneemt de getalsterkte en de activiteiten van de ONUSAL aan te passen naargelang van de vooruitgang in het vredesproces, beide partijen met aandrang hun verbintenissen en inzonderheid de nieuwe overeengekomen termijnen nauwgezet na te leven.

VERGADERING VAN DE STAATSHOOFDEN EN REGERINGSLEIDERS IN DE VEILIGHEIDSRaad

31 januari 1992

Op initiatief van de Britse Premier en volgens een in het Handvest opgenomen procedure hielden de staatshoofden en Regeringsleiders op 31 januari 1992 een vergadering in de Veiligheidsraad. Aan het eind van deze vergadering nam de Voorzitter van de Raad in een verklaring nota van de noodzaak om een overzicht te geven van de wijzigingen die zich de jongste jaren op het internationale toneel hebben

Le 3 juin 1992, le Représentant permanent de la Belgique, en sa qualité de Président du Conseil de Sécurité, a fait une déclaration au nom des membres du Conseil au sujet de l'ONUSAL dans laquelle il exprime leur satisfaction de voir que le cessez-le-feu au Salvador n'a pas été violé depuis son entrée en vigueur le 1^{er} février 1992. Les membres du Conseil sont cependant préoccupés par les nombreux retards dans la mise en oeuvre des accords conclus entre le gouvernement et le FMLN ainsi que par la persistance d'un climat de suspicion mutuelle. Les membres du Conseil en appellent à toutes les parties pour qu'elles mettent en oeuvre les accords conclus, respectent le calendrier convenu et n'épargnent aucun effort pour aboutir à la réconciliation nationale et à un processus de démobilisation et de réforme. Les membres du Conseil rappellent en outre aux parties leur obligation d'assurer la sécurité du personnel de l'ONUSAL.

Résolution 784

Le 30 octobre 1992, le Conseil de Sécurité a adopté à l'unanimité la résolution 784 relative à l'ONUSAL dont le mandat est prorogé jusqu'au 30 novembre 1992; le Conseil de Sécurité prie le Secrétaire général de lui présenter avant cette date des recommandations sur la durée, le mandat et les effectifs dont l'ONUSAL aura besoin pour vérifier l'application des dernières phases du processus de paix au El Salvador.

Résolution 791

Le 30 novembre 1992, le Conseil de Sécurité a adopté à l'unanimité la résolution 791 relative à l'ONUSAL dont le mandat est prorogé jusqu'au 31 mai 1993; dans cette résolution, le Conseil, qui se félicite de ce que le Secrétaire général se propose de moduler les effectifs et activités de l'ONUSAL en fonction des progrès dans le processus de paix, prie instamment les deux parties de respecter scrupuleusement leurs engagements et en particuliers les nouveaux délais dont elles sont convenues.

REUNION DU CONSEIL DE SECURITE AU NIVEAU DES CHEFS D'ETAT ET DE GOUVERNEMENT

31 janvier 1992

Le 31 janvier 1992, à l'initiative du Premier Ministre britannique et selon une procédure envisagée dans la Charte, le Conseil de Sécurité s'est réuni au niveau des chefs d'Etat et de gouvernement. A l'issue de cette réunion, une déclaration du Président du Conseil a pris note de la nécessité de prendre la mesure des modifications intervenues sur la scène internationale au cours des dernières années et a

voorgedaan. Hij gelastte de Secretaris-Generaal tegen 1 juli 1992 een verslag voor te bereiden over de conclusies die de Verenigde Naties hieruit zou moeten trekken.

Premier Martens legde voor de Raad een verklaring af die was toegespitst op de rol van de Verenigde Naties in de preventieve diplomatie. Hij onderstreepte met name de noodzaak van een intensieve samenwerking tussen de VN en de regionale organisaties, alsook het belang van het initiatiefrecht van de Veiligheidsraad en de Secretaris-Generaal. De Heer Martens deed verscheidene voorstellen waardoor de vredesoperaties sneller zouden moeten worden uitgevoerd. Ten slotte legde de Belgische Premier de nadruk op de dimensie mensenrechten in het kader van de internationale vrede en veiligheid, alsook op de rol van de Secretaris-Generaal en van de Veiligheidsraad met betrekking tot het inachtnemen van de mensenrechten door de Staten.

Preventieve diplomatie

Aan zijn EG-partners stelde België een prospectief document over de preventieve diplomatie voor. Dit document vormt het stramien van de Europese bijdrage en werd voorgelegd aan de Secretaris-Generaal in het vooruitzicht van het verslag dat de Veiligheidsraad hem in zijn vergadering van 31 januari 1992 had gevraagd.

Op 30 juni 1992 legde de Permanente Vertegenwoordiger van België, in zijn hoedanigheid van Voorzitter van de Veiligheidsraad, een verklaring af in naam van de leden van de Raad. Hierin verheugde hij zich over de voorstelling van het verslag « Agenda voor de Vrede », dat de Secretaris-Generaal heeft opgemaakt nadat de Raad hem hierom had verzocht tijdens de vergadering van de staatshoofden en Regeerders van 31 januari 1992.

De leden van de Raad nemen nota van het belang van de voorstellen van de Secretaris-Generaal, die gericht zijn aan de verschillende organen van de Verenigde Naties, aan de lidstaten en aan de regionale organisaties. Zij verbinden zich ertoe de aanbevelingen met betrekking tot de Raad zelf prioritair te onderzoeken en bevestigen opnieuw hun voornemen om in dit verband ten volle samen te werken met de Secretaris-Generaal.

Op 29 oktober 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad die namens de leden van de Raad werd afgelegd over het door de Secretaris-Generaal voorgestelde verslag « Agenda voor de Vrede ». De leden van de Raad geven hun voornemen te kennen om het onderzoek van dit verslag ten minste eenmaal per maand voort te zetten. Het is de bedoeling hiermee tot conclusies te komen die in de loop van een speciale vergadering van de Raad in de komende lente of nadien zullen worden behandeld.

De leden van de Raad zijn van mening dat twee suggesties uit dit verslag in deze fase zouden moeten worden onderzocht : het ter beschikking stellen van

chargé le Secrétaire général de préparer, pour le 1^{er} juillet 92, un rapport sur les conséquences que les Nations-Unies devraient en tirer.

Le Premier Ministre, M. Martens, a fait une déclaration au Conseil centrée sur le rôle des Nations-Unies en matière de diplomatie préventive. Il a souligné en particulier la nécessité d'une collaboration accrue entre l'ONU et les organismes régionaux ainsi que l'importance des pouvoirs d'initiative du Conseil de Sécurité et du Secrétaire général; M. Martens a présenté diverses propositions visant à une plus grande rapidité de mise en oeuvre des opérations de maintien de la paix. Enfin, le Premier Ministre belge a insisté sur la dimension droits de l'homme du concept de la paix et la sécurité internationales et sur le rôle du Secrétaire général et du Conseil de Sécurité pour ce qui a trait à leur respect par les Etats.

Diplomatie préventive

La Belgique a présenté à ses partenaires des Douze un document prospectif sur la diplomatie préventive; ce document forme la trame de la contribution européenne transmis au Secrétaire général dans la perspective du rapport que lui a demandé le Conseil de Sécurité à sa réunion du 31 janvier 1992.

Le 30 juin 1992, le Représentant permanent de la Belgique, en sa qualité de Président du Conseil de Sécurité, a fait une déclaration au nom des membres du Conseil se félicitant de la présentation du rapport intitulé « Agenda pour la Paix » que le Secrétaire général a rédigé à la demande du Conseil faite lors de sa réunion au niveau des chefs d'Etat et de gouvernement, le 31 janvier 1992.

Les membres du Conseil notent l'intérêt de l'ensemble des propositions du Secrétaire général s'adressant aux divers organes des Nations-Unies, aux Etats membres ainsi qu'aux organisations régionales; ils s'engagent à examiner prioritairement les recommandations relatives au Conseil lui-même et réaffirment leur volonté de coopérer pleinement avec le Secrétaire général dans ce contexte.

Le 29 octobre 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, relative au rapport « Agenda pour la Paix » présenté par le Secrétaire général. Les membres du Conseil indiquent leur intention de poursuivre l'examen de ce rapport au moins une fois par mois en vue de parvenir à des conclusions qui seront considérées au cours d'une réunion spéciale du Conseil, au printemps prochain au plus tard.

Les membres du Conseil estiment que deux suggestions contenues dans ce rapport devraient être examinées à ce stade : la mise à la disposition des

de Verenigde Naties door de lidstaten van strijdkrachten bij vredesoperaties alsook de uitbreiding van het personeelsbestand en de middelen van het Secretariaat dat belast is met de vraagstukken over de internationale vrede en veiligheid, met name door de oprichting van een versterkte Staf voor militaire planning en van een operatiecentrum.

De leden van de Raad benadrukten tevens hun belangstelling voor de rol van de regionale organisaties en de toevlucht tot de Verenigde Naties voor het vaststellen van de feiten.

Op 30 november 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad namens zijn leden over het rapport « Agenda voor de Vrede » dat door de Secretaris-Generaal werd voorgesteld. De leden van de Raad constateren het belang van « fact finding » missies in het kader van de preventieve diplomatie en onderstrepen dat dergelijke missies de spanningen in sommige conflicten kunnen verminderen. De leden van de Raad verheugen zich over de initiatieven die de Secretaris-Generaal in dit verband in Moldavië, Nagorno-Karabach, Georgië, Oesbekistan of Tadzjikistan heeft genomen.

Op 30 december 1992 sloot België zich aan bij een verklaring van de Voorzitter van de Veiligheidsraad namens zijn leden over het rapport « Agenda voor de Vrede » dat door de Secretaris-Generaal werd voorgesteld. De leden van de Raad delen de standpunten van de Secretaris-Generaal met betrekking tot de bijzondere economische moeilijkheden die sommige staten kunnen ondervinden ten gevolge van de uitvoering van preventieve of dwangmaatregelen tegen andere staten. De leden van de Veiligheidsraad nemen er nota van dat een reeks maatregelen kunnen worden genomen om sommige staten voor deze moeilijkheden te vergoeden en vragen dat de Secretaris-Generaal hen verslag zou uitbrengen over de consultaties die hij, volgens hun wens, met de verantwoordelijken van de internationale financiële instellingen zal hebben.

TOELATING VAN NIEUWE LEDEN

Resolutie 732

Op 23 januari 1992 nam België deel aan de goedkeuring zonder stemming of debat van resolutie 732 betreffende de toelatingsprocedure van de republiek Kazachstan. Met deze resolutie beveelt de Raad de Algemene Vergadering aan deze staat tot de Organisatie van de Verenigde Naties toe te laten.

Resolutie 735

Op 28 januari 1992 nam België deel aan de goedkeuring zonder stemming of debat van resolutie 735 betreffende de toelatingsprocedure van de republiek Armenië. Met deze resolutie beveelt de Raad de Algemene Vergadering aan deze staat tot de Organisatie van de Verenigde Naties toe te laten.

Nations-Unies par les Etats membres de forces pour des opérations de maintien de la paix et celle du renforcement des effectifs et des moyens du personnel du Secrétariat chargé des questions relative à la paix et de la sécurité internationales, notamment par l'établissement d'un Etat-Major renforcé de planification militaire et d'un centre d'opérations.

Les membres du Conseil ont en outre souligné leur intérêt pour ce qui est du rôle des organisations régionales et le recours aux Nations-Unies pour ce qui concerne l'établissement des faits.

Le 30 novembre 1992, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, relative au rapport « Agenda pour la Paix » présenté par le Secrétaire général. Les membres du Conseil notent l'importance des missions d'établissement des faits dans le cadre de la diplomatie préventive et soulignent que de telles missions sont susceptibles de diminuer les tensions dans certains conflits. Les membres du Conseil se félicitent des initiatives prises par le Secrétaire général à cet égard en Moldavie, dans le Haut-Karabakh, en Géorgie, en Ouzbékistan ou au Tadjikistan.

Le 30 décembre, la Belgique s'est associée à une déclaration du Président du Conseil de Sécurité faite au nom de ses membres, relative au rapport « Agenda pour la Paix » présenté par le Secrétaire général. Les membres du Conseil partagent les vues du Secrétaire général pour ce qui concerne les difficultés économiques particulières que peuvent rencontrer certains Etats du fait de l'exécution de mesures préventives ou coercitives prises à l'encontre d'autres Etats. Les membres du Conseil de Sécurité prennent note de ce qu'un ensemble de mesures pourraient être prises de manière à immuniser certains Etats de ces difficultés et demandent au Secrétaire général de leur faire rapport sur les consultations qu'ils l'engagent à avoir avec les responsables des institutions financières internationales à cet égard.

ADMISSION DE NOUVEAUX MEMBRES

Résolution 732

Le 23 janvier 1992, la Belgique a participé à l'adoption, sans vote et sans débat, de la résolution 732 relative à la procédure d'admission de la République du Kazakhstan; par cette résolution, le Conseil recommande à l'Assemblée générale d'admettre cet Etat à l'Organisation des Nations-Unies.

Résolution 735

Le 28 janvier 1992, la Belgique a participé à l'adoption, sans vote et sans débat, de la résolution 735 relative à la procédure d'admission de la République d'Arménie; par cette résolution, le Conseil recommande à l'Assemblée générale d'admettre cet Etat à l'Organisation des Nations-Unies.

Resolutie 736

Op 28 januari 1992 nam België deel aan de goedkeuring zonder stemming of debat van resolutie 736 betreffende de toelatingsprocedure van de republiek Kirgizië. Met deze resolutie beveelt de Raad de Algemene Vergadering aan deze staat tot de Organisatie van de Verenigde Naties toe te laten.

Resolutie 737

Op 28 januari 1992 nam België deel aan de goedkeuring zonder stemming of debat van resolutie 737 betreffende de toelatingsprocedure van de republiek Oezbekistan. Met deze resolutie beveelt de Raad de Algemene Vergadering aan deze staat tot de Organisatie van de Verenigde Naties toe te laten.

Resolutie 738

Op 28 januari 1992 nam België deel aan de goedkeuring zonder stemming of debat van resolutie 738 betreffende de toelatingsprocedure van de republiek Tadzjikistan. Met deze resolutie beveelt de Raad de Algemene Vergadering aan deze staat tot de Organisatie van de Verenigde Naties toe te laten.

Resolutie 739

Op 4 februari 1992 nam België deel aan de goedkeuring zonder stemming of debat van resolutie 739 betreffende de toelatingsprocedure van de republiek Moldavië. Met deze resolutie beveelt de Raad de Algemene Vergadering aan deze staat tot de Organisatie van de Verenigde Naties toe te laten.

Resolutie 741

Op 7 februari 1992 nam België deel aan de goedkeuring zonder stemming of debat van resolutie 741 betreffende de toelatingsprocedure van de republiek Toerkmenistan. Met deze resolutie beveelt de Raad de Algemene Vergadering aan deze staat tot de Organisatie van de Verenigde Naties toe te laten.

Resolutie 742

Op 11 februari 1992 nam België deel aan de goedkeuring zonder stemming of debat van resolutie 742 betreffende de toelatingsprocedure van de republiek Azerbeidzjan. Met deze resolutie beveelt de Raad de Algemene Vergadering aan deze staat tot de Organisatie van de Verenigde Naties toe te laten.

Resolutie 744

Op 24 februari 1992 nam België deel aan de goedkeuring zonder stemming of debat van resolutie 744 betreffende de toelatingsprocedure van de republiek San Marino. Met deze resolutie beveelt de Raad de

Résolution 736

Le 28 janvier 1992, la Belgique a participé à l'adoption, sans vote et sans débat, de la résolution 736 relative à la procédure d'admission de la République du Kirghizistan; par cette résolution, le Conseil recommande à l'Assemblée générale d'admettre cet Etat à l'Organisation des Nations-Unies.

Résolution 737

Le 28 janvier 1992, la Belgique a participé à l'adoption, sans vote et sans débat, de la résolution 737 relative à la procédure d'admission de la République d'Ouzbékistan; par cette résolution, le Conseil recommande à l'Assemblée générale d'admettre cet Etat à l'Organisation des Nations-Unies.

Résolution 738

Le 28 janvier 1992, la Belgique a participé à l'adoption, sans vote et sans débat, de la résolution 738 relative à la procédure d'admission de la République du Tadjikistan; par cette résolution, le Conseil recommande à l'Assemblée générale d'admettre cet Etat à l'Organisation des Nations-Unies.

Résolution 739

Le 4 février 1992, la Belgique a participé à l'adoption, sans vote et sans débat, de la résolution 739 relative à la procédure d'admission de la République de Moldavie; par cette résolution, le Conseil recommande à l'Assemblée générale d'admettre cet Etat à l'Organisation des Nations-Unies.

Résolution 741

Le 7 février 1992, la Belgique a participé à l'adoption, sans vote et sans débat, de la résolution 741 relative à la procédure d'admission de la République du Turkménistan; par cette résolution, le Conseil recommande à l'Assemblée générale d'admettre cet Etat à l'Organisation des Nations-Unies.

Résolution 742

Le 11 février 1992, la Belgique a participé à l'adoption, sans vote et sans débat, de la résolution 742 relative à la procédure d'admission de la République d'Azerbaïdjan; par cette résolution, le Conseil recommande à l'Assemblée générale d'admettre cet Etat à l'Organisation des Nations-Unies.

Résolution 744

Le 24 février 1992, la Belgique a participé à l'adoption, sans vote et sans débat, de la résolution 744 relative à la procédure d'admission de la République de Saint-Marin; par cette résolution, le Conseil re-

Algemene Vergadering aan deze staat tot de Organisatie van de Verenigde Naties toe te laten.

Resolutie 753

Op 18 mei 1992 nam België deel aan de goedkeuring zonder stemming of debat van resolutie 753 betreffende de toelatingsprocedure van de republiek Kroatië. Met deze resolutie beveelt de Raad de Algemene Vergadering aan deze staat tot de Organisatie van de Verenigde Naties toe te laten.

Resolutie 754

Op 18 mei 1992 nam België deel aan de goedkeuring zonder stemming of debat van resolutie 754 betreffende de toelatingsprocedure van de republiek Slovenië. Met deze resolutie beveelt de Raad de Algemene Vergadering aan deze staat tot de Organisatie van de Verenigde Naties toe te laten.

Resolutie 755

Op 20 mei 1992 nam België deel aan de goedkeuring zonder stemming of debat van resolutie 755 betreffende de toelatingsprocedure van de republiek Bosnië-Herzegovina. Met deze resolutie beveelt de Raad de Algemene Vergadering aan deze staat tot de Organisatie van de Verenigde Naties toe te laten.

Resolutie 763

Op 6 juli 1992 nam België deel aan de goedkeuring zonder stemming of debat van resolutie 763 betreffende de toelatingsprocedure van de republiek Georgië. Met deze resolutie beveelt de Raad de Algemene Vergadering aan deze staat tot de Organisatie van de Verenigde Naties toe te laten.

commande à l'Assemblée générale d'admettre cet Etat à l'Organisation des Nations-Unies.

Résolution 753

Le 18 mai 1992, la Belgique a participé à l'adoption, sans vote et sans débat, de la résolution 753 relative à la procédure d'admission de la République de Croatie; par cette résolution, le Conseil recommande à l'Assemblée générale d'admettre cet Etat à l'Organisation des Nations-Unies.

Résolution 754

Le 18 mai 1992, la Belgique a participé à l'adoption, sans vote et sans débat, de la résolution 754 relative à la procédure d'admission de la République de Slovénie; par cette résolution, le Conseil recommande à l'Assemblée générale d'admettre cet Etat à l'Organisation des Nations-Unies.

Résolution 755

Le 20 mai 1992, la Belgique a participé à l'adoption, sans vote et sans débat, de la résolution 755 relative à la procédure d'admission de la République de Bosnie-Herzégovine; par cette résolution, le Conseil recommande à l'Assemblée générale d'admettre cet Etat à l'Organisation des Nations-Unies.

Résolution 763

Le 6 juillet 1992, la Belgique a participé à l'adoption, sans vote et sans débat, de la résolution 763 relative à la procédure d'admission de la République de Géorgie; par cette résolution, le Conseil recommande à l'Assemblée générale d'admettre cet Etat à l'Organisation des Nations-Unies.